中華民國僑委會登記證台穀新字第壹式零號
# 工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印者：工商日報有限公司
香港德輔道中六十八號
電話：總編部：七七七二三三…
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一三九四二號
（外埠版精華版大張）

## 北平曾舉行羣衆大會
# 公審粵省兩共幹
## 指王任重雍文濤縱容小資產階級滲入
## 周恩來的秘書長亦被提公審

【北平廿二日法新社電】一份「紅衛兵」的報紙今日報導：「紅衛兵」於十二月十六日在北平工人運動場舉行羣衆大會時，毛妻江青和「文化革命小組組長」陳伯達，擔任公衆主控人的角色。「紅衛兵」的「東方紅」報刊出江青的演詞，指出三名高級人員要對青年團和「紅衛兵」當中有「小資產階級核心」存在這事，負起其責。那三名高級人員就是「總理辦公廳秘書長」周榮鑫，「中共廣州市委員會第一書記」雍文濤和「中共中南局第一書記」王任重。（按：當陶鑄接替陸定一為「宣傳部長」時，王任重則出任陶鑄的遺缺，王曾一度被人注意，因為中共聲言他於本年初陪同毛澤東在長江游泳。）出席十二月十六日羣衆大會的中共頭目，包括周恩來、陶鑄和陳伯達在內。陳伯達演說，指出江青的演詞，是主持「文化革命」的委員會最近所通過的指示。江青指稱周榮鑫、雍文濤和王任重三人，製造出最近的事件，包括「殘暴行動」在內。江青預言「民主」將會出現，因為「無產階級獨裁」正在佔着上風。但是她指出，小數「生事者」仍緊握着武器，對付「獨裁者」，因此「必須予以消滅」。江青引述「毛澤東思想」說：雖則若干鬥爭要用基本行動解決，但是有些鬥爭則可以和解的。「東方紅」報指出其中一名「被告」，被迫起立「俯首」，表示失敗。其他演說者指摘控制北平西部、南部和東部的人員，罵他們分裂羣衆，企圖破壞「文化革命」。此間觀察家對於這項新聞在該報刊出的重要性，仍未明瞭。

## 蘇嘲笑中共毛澤東思想能醫「百病」

【莫斯科廿二日美聯社電】「紅衛兵」在北平預演一幕基於「毛澤東思想」的新歌劇，在「一場好戲場面中的一個頗為艱難的跳躍動作時」，發生失手情事。一個青年跌倒，下顎撞着地板，但是他立即跳起來，念了一句「毛語錄」，然後繼續表演。蘇聯「文藝報」於星期四日報導這項事件。該報引述北平電台的廣播，並無加以評論，讓讀者知道中國大陸現時的生活實況。蘇聯報紙最近數月來報導中共消息時，紙，不加評論，用意使是引述中共方面用語，中共自暴其醜。

## 北韓飛行員參加越戰
# 美政府獲得証據
## 估計北越約有米格機一百架

【西貢廿二日路透社電】一位美軍發言人今天在此間說：美國的情報消息經已証實，北越駐有二十五至五十名北韓飛行員。該發言人說：但未有跡象顯示這些北韓飛行員曾參與任何作戰行動。當被詢及北韓飛行員在北越所可能擔當的角色時，美軍發言人說：「對於他們在北越究竟做些甚麼事情一節，我們並無任何情報」。此間軍事官員估計：北越最多約有一百架米格式戰鬥機，這些戰鬥機都是由蘇俄或中共供應的。米格式機是從河內附近和紅河三角洲地區海防港的基地起飛的。直至目前為止，這些基地都未被包括在美國飛機的轟炸目標範圍之內。

【華盛頓廿二日合衆國際社電】據星期三晚據悉：美國政府獲得証據，証明多至五十個來自共黨北韓的噴射機飛行員，經已開入北越境內。這種發展，正在密切受到注意，俾留心觀察可能預示擴大河內空防的事宜。據悉：這…熟悉得很。據悉：美飛行員，君見敵機爆炸。敵機被描述為速度較低，使人付測敵…國正在促使南韓政府的發展。南韓經已派遣多過一個師的部隊，往南越作戰，若干觀察家的意見，認為那些北韓飛行員被調入越南境內，可能被解作一種報復性姿態。…情報，顯示北韓飛行員曾與轟炸北越的美機發生空戰。那項情報，認為約有廿五個至五十個北韓人，留在北越境內。關於他們所做到的事情，現有兩種假定：其中一種是他們正在接受訓練，俾駕駛蘇聯所設計「米格」式噴射戰鬥機飛行。另一項可能性，是他們已在訓練北越飛行員。北韓自一九五〇年至一九五三年韓戰以來，對於那些米格式飛機…

【西貢廿二日美聯社電】美國海軍於星期四日聲稱：「幽靈」式機於星期二日從航空母艦起飛，擊落了兩架敵機。最新的消息說：這兩架敵機是被空對空飛彈擊落的。「幽靈」式機的…意。一項公告說：該兩架敵機所飛行的方向，是對着美國核子動力飛彈巡洋艦「長堤」號，但是未能証實兩機進行襲擊。東北偏東廿五哩發生這次事件。大概是北越所有的一機。敵機的國籍未明…兩機於向美國核子動力飛彈巡洋艦方向飛來時被發現。該艦告並無指出敵機的類型或如何証實其有敵意。

## 河內人口疏散三分二
## 美巨型機頻出擊越共據點

【東京廿二日美聯社電】蘇聯「塔斯社」今日報導：河內因憚怕美國空襲，已疏散了三分之二人口。二十餘萬人，大多數是兒童，已撤出河內。河內現時積極備戰。

【西貢廿二日美聯社電】B五二型轟炸機星期四日兩次出擊共黨據點。第一次於黎明前出擊西貢西北四十五哩「C戰區」的越共碉堡和防禦工事。第二次則在下午較後時，出擊非軍事地帶的北越軍集結區。除B五二型機出擊外，較小型的戰術轟炸機，於星期三日六次出擊非軍事地帶內的共軍基地。南越地面戰事，美國第一騎兵師部隊於星期四日，在距仁西北偏北卅哩，擊斃了九名共軍。星期三日在南越的空戰方面，美機出擊五百廿七架次，全毀或破壞了四百五十間敵人木屋、碉堡、舢舨和炮位。南越飛機亦出擊了一百卅七架次。

【河內廿二日法新社電】北越「外交部」今天宣佈：在美國最近轟炸河內時，有廿四個平民喪生，另六十九人受傷。北越是在一個記者招待會中提出上述數字。北越境內的國際監管委員會首長，亦有出席該招待會。北越在招待會上出示地圖，顯示河內有四個地區被美國飛彈或炸彈炸中。北越「外交部」一位發言人說：這些地圖是「對英國對河內市準確界綫所持爭論看法的一種答覆」。他又說：除上述四個地區外，文義嘉林、…燕文等區亦受影響。

## 澳洲總理宣佈
## 派飛彈艦援越

【坎培拉廿二日美聯社電】澳洲總理何爾特，在星期四日所發表的一份聲明中說：澳洲刻正再派出九百名陸軍，尋向飛彈驅逐艦「荷伯特」號和一個有機八架的「坎培拉」式噴射轟炸機中隊，前往南越。何爾特說：這項增加，將使澳洲目前駐在南越境內，以協防南越的部隊實力，從四千六百人增至約六千三百人。他又說：增加的澳洲生力軍，將在新年初開往南越。

【倫敦廿二日路透社電】一名中共高級陸軍頭目，今晚嚴厲警告「美帝國主義的一切共犯」謂「當他們接到命令後，中國人民和陸軍，已準備協助越南作戰」。中共陸軍「總參謀長」楊成武在北平舉行招待會，慶祝「北越陸軍節」時，發出上述言論。

## 紅衛兵投函法國左報
## 指黃鎮生活腐化
## 要免去他大使職

【巴黎廿二日路透社電】法國報紙今天刊載來自「巴黎紅衛兵」的一封信函，要求把中共「大使」黃鎮免職。那封信函（法國左派報紙「賽且報」說是由此間中國留學生投寄的）說：「自黃鎮抵達巴黎以來，他並未有停止使到他的同胞蒙受恥辱，因他居住於一間奢侈的寓所，採取西方資本主義的習慣和酗酒。」那封信說：「黃鎮在匈牙利與印尼曾與莫斯科修正主義集團的接觸，是人所共知的。」並說：「他不應該再為偉大的中國人民和毛澤東思想的合法代表。」

## 中共經由香港商行
## 向西班牙洽造貨輪

【西班牙．畢爾包廿二日合衆國際社電】據悉：素來激烈反共的西班牙，刻正考慮一項替中共在此間建造若干艘貨船的定單。某些人士說：西班牙外交部目前正在磋商有關中共的要求，該項要求是由香港的一間私人公司所提出的。那些人士指出，該間香港的私人公司，曾經與西班牙海軍造艦技術暨商業服務處處長進行直接接觸，該公司說，將以中共的糧食輸出來支付該批貨船的建造費。按：西班牙除與古巴有邦交之外，與任何共黨國家都無外交關係。可是，西班牙與數個東歐國家維持貿易關係。這些人士又說：同時，政府將會批准在此間替南斯拉夫建造四艘貨船。

## 駐越美軍
## 達卅七萬

【西貢廿二日美聯社電】西貢美軍司令部於星期四報告：南越境內的美軍人數，在上星期六午夜時已達卅七萬一千人。這較去週所報告的總人數增加了三千人。美軍司令部的公告說：這三千名生力軍，是二千名新開到的陸軍部隊和一千名新到的空軍人員。該項總數表示總兵力的一項淨增加，而並未包括補替死傷或是例行瓜代在內。南越境內其他盟國部隊的總數，仍然維持五萬二千人。而敵軍方面的估計總數，亦是如前的廿八萬人。

【西貢廿二日路透社電】南越民族解放陣綫（越共）今晚籲請政府武裝部隊和警察參加越共去月所宣佈的聖誕節與新年停火。這項呼籲由共黨秘密「解放電台」播出，時間在第一次停火生效前卅六小時。該電台說：越共將會准許政府軍前往鄉村探親，不會加以騷擾。但是，如果停火被破壞，則越共將會還擊。

## 美正擬訂計劃
## 建飛彈防禦網

【華盛頓廿二日美聯社電】美國總統詹森政府計劃推進所定的初步措施，藉對蘇俄建立飛彈新防禦網的行動採取對等行動，而不等待在外交方面從事致力擬使美蘇核子飛彈武備實力凍結於現行程度上所獲的結果。美國官員說：他有採取這種雙管齊下的行動計劃（一為從事防禦，一為在外交方面從事努力），才能慎以維護美國的安全。

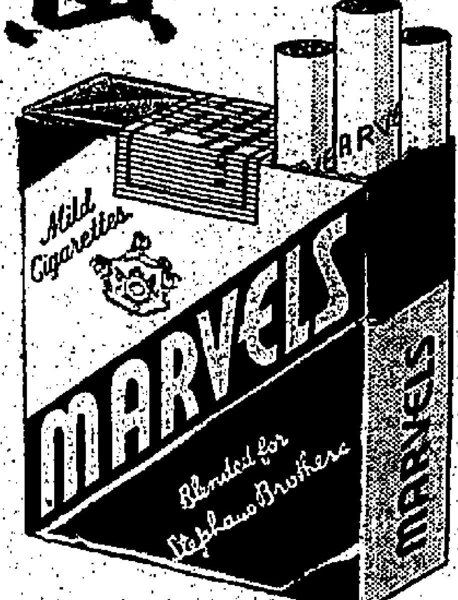
## 阮高祺促美國繼續轟炸北越

【西貢廿二日美聯社電】南越總理阮高祺於星期四日說：美國應該繼續轟炸北越，等候北越對和平試探作出答覆。阮氏重申他之計劃競選文人政府的總統。

聖誕最佳禮物
請購…
VICUNA WORSTED
TOWNTEX
DORMEUIL
EVERTEX
WAIN SHIELL
最新到港英國名廠
高貴男裝衣料
大批名廠男女衣料
花式之多．雄視港九
價最平．歡迎選購
呢絨總滙 老合興行
香港德輔道中(郵政總局對面)德成大厦三樓
電話：二三一六七(三線)

金錢牌
優良出品
健有展工

寶仔中烟



常度香烟

濾咀長烟

美國 寶仔 香烟
名馳世界．烟味好．讚人人質烟
毫七只售每包廿枝庄
總代理：陳漢深出入口商

謹訂於公曆一九六六年十二月二十四日（星期六）
假座香港大會堂為本行開業三十二週年紀念舉行
慶祝薄具酒會恭候
光臨
香港商業銀行有限公司董事局全人敬約
酒會：地點：大會堂酒樓
時間：下午三時至五時
（恕柬不週）

烟噴車汽
數明牌抄免避
請即選用

美國 溫氏
滅烟寶
經濟．便利．清潔．安全
地址：九龍彌敦道…大廈十四樓三樓 華僑貿易公司
請打電話：840690 832731

祖傳專科 鄧通靈
哮喘
速癒斷根
十年廿年．永不復發
卅年經驗
風濕
梁漢衡
專醫風濕…
五分鐘內見效
十年廿年…
脚軟不能行動

法國領事館文化部主辦
法文初級班招生
△本處由法籍人士任教，採用最新電子儀器授課，並可獲由法國教育部授予文憑▽
報名日期：即日開始，額滿爲止。
地點：(一)香港中環恒生銀行大厦一二〇四室
(二)九龍尖沙咀…
報名時間：香港：每日上午十時至下午五時半
九龍：每日上午十時至下午五時半

生意轉讓聲明啓事
爲遵照防範生意轉讓欺騙法例（香港法例第四十九章）第三節之規定…
一九六六年十二月廿三日
出承 頂人代表律師黃乾亨律師事務所啓
干諾道中大昌大厦十九樓

# 陳毅對菲記者宣稱 越共所獲得外援 七成由中共供應
## 美倘將戰爭升級將蔓延整個亞洲

【馬尼剌廿二日合衆國際社電】今日在馬尼剌發表的一篇訪問紀錄，表示中共「副總理」兼「外長」陳毅透露中共現正負担共方在越南的百分之七十戰爭努力。陳毅在接見前往北平訪問的一批菲律賓人的歷時兩句鐘會談中，作上述的透露。於今日在「馬尼剌晚報」撰文提及陳毅的談話的馬尼剌報人寇斯柏，亦在被接見之列。據寇斯柏說，陳毅又重申中共反對越戰的和平調解，並且說：「任何公正的調停，都祇會兩面不討好。」寇斯柏引述他的話說：「假使越南人民不要和平，我們便無能爲力了。」寇斯柏接着又說：「不過，陳毅卻坦然承認，越共和北越所獲得的援助之中，有百分之七十是由中共所提供的。」據寇柏斯說，陳毅預言有三種可能性：第一是美國進一步把敵對行動升級，這可能延展到整個亞洲；第二是越戰維持現狀；第三是美國退出南越。陳毅說：「把越戰拖長，結果便會使到美國受挫敗，這祇是時間問題而已。」陳毅又說，與中國大陸刻下的「文化革命」有關連的「希望中改變是否會實現」，是很難說的。他自承「有一部份紅衞兵曾從事了過度的行動」，但卻沒有加以闡釋。他指出，「文化革命」並不是一種可怕的發展，並說，假使不實行「文化革命」的話，「中國（中共）便可能轉向修正主義了」。陳毅「文化革命」稱爲一種「全國（中共區）」性的運動」，甚至中共的外交政策亦曾受到抨擊，因爲中共不斷給與別的國家以援助的，而本身卻面臨困難。

# 美國防部 將准有缺陷者 自願投軍服役

【華盛頓廿二日美聯社電】從明年二月一日起，美國國防部將會接受前因身體有某缺點而告不獲從軍的自動投軍者服役。在此新的方案之下，體重不够或有某些小缺點的投軍者，將可獲准服役，但以上述小缺點能够在六個星期之內矯正爲條件。

度內，美國將可多獲自動服役者一萬五千人，相當陸軍一師戰鬥部隊官長的人數。這項新方案，是美國國防部長麥南馬拉打算使每年被拒服役者（數目年達十萬）得以入伍的計劃中的一部分。本月較早時，美國國防部宣佈將降低被徵服役者的智力水準，且擬對以前被拒的二百四十萬人重加甄別。

# 中共越共首要 在鎮南關開會

【中央社訊】中共和越共軍政首要，最近曾在中越邊境的鎮南關舉行一次會議。

據有來源的消息稱，中共方面參加會議的有葉劍英和空軍、後勤等部門的高級將領。越共方面出席的有胡志明和武元甲等人。

消息說，葉劍英係以林彪代表和所謂支援越共「委員會」最高顧問身份參加。據悉，此次會議，除檢討越南戰局發展情勢外，重要議程係中共同意增加對越共的軍火和經濟支援而控制越共組織與美頑抗。并討論將廣西和雲南兩省邊區作爲越共大後方的問題。

同一來源消息又指出，早在半年前即有不少越共飛機駐在南寧機場，龍津亦設有越共後勤機構。這次討論可能是作具體的規劃，藉以脅迫越共拒絕言和。

# 印尼共黨再度政變陰謀 已遭陸軍粉碎
## 軍方警告中共使館勿再出雜誌

【耶加達廿二日路透社電】據此間今天發表的一則消息說：印尼陸軍經已粉碎了一項由共黨領導的企圖推翻強人蘇哈圖將軍政府的陰謀。

受人歡迎的回教週報「新生一代」說：該項陰謀的領袖們是一名共黨國會議員耶祖斯曼和一個姓名不詳的平官。

據該則消息說：策動推翻蘇哈圖政府的陰謀人，經已組織一個名爲「雷」的青年組織，來發動一次政變，但是他們在陰謀進行前，即被拘捕。

【耶加達廿二日美聯社電】印尼官方「安塔拉通訊社」於星期四日報導：印尼外交部對中共駐耶加達「大使館」發出一項照會，要求中共停止散發危害印尼政策的雜誌。

「安塔拉」社說：該項照會要求中共停止干預印尼內政。

# 南越制憲議會 通過司法獨立
## 將建立一司法機構

【西貢廿二日合衆國際社電】南越制憲議會今日首次通過建立一個獨立的司法機構。這項議案在九十至一百位議員中，有八十八人投票贊成。新政府將會設立一個司法部門，與行政和立法部門權力相等。過去在法國殖民地系統的吳廷琰政權下，以至目前的軍人政府，司法部門都是行政部門的從屬。

# 希臘新內閣 昨宣誓就職
## 新揆巴拉斯基

【雅典廿二日法新社電】一個由巴拉斯基伏普魯斯領導，沒有政治色彩的看守過渡內閣，於今日在前政府總辭之後不足二十四小時，由希臘國王康斯坦丁監督就職。

新總理巴拉斯基伏普魯斯本人另兼經濟統籌部長和國防部長兩職。他的十六位閣員都不是國會議員。退休外交官高拉斯，在新內閣中出任外長。

巴拉斯基伏普魯斯原是希臘銀行總裁，前總理史提芬波洛斯的內閣突然垮台之後，希王康斯坦丁於昨晚請他組織一個新的「過渡」政府。前總理史提芬波洛斯經於星期三日晨提出辭呈。

# 和路狄士尼遺產 用信託方式保管

【洛杉磯廿二日合衆國際社電】據本星期三透露的消息：電影製片家和路狄士尼的遺產，以信託基金方式遺留給他的家族，其中兩筆以其家族爲受益者。

和路狄士尼所有遺產的價值，未曾予以估計，其中包括他私人的不動產在內。他囑咐設的信託基金，分別以其家人，狄士尼基金會，一個姐妹和三個甥女爲受益人。

同時，墨西哥首都墨西哥市的中學生，刻在收集無用的鑰匙，以集少成多，替和路狄士尼刻一紀念碑。該市某校的學生，曾跟雕刻家龐沙尼里接頭，請龐氏答應用他們所能收集的舊鑰匙，替和路狄士尼刻建紀念碑。

# 北越向泰國恐嚇 不可以基地供美

【巴黎廿一日法新社電】中共「新華社」今日從河內發出的報導說，北越警告泰國不可供給軍事基地與美國。該社引述北越「外交部」聲明說：如果泰國繼續容許它的領土作爲「侵略的跳板」，它須負起「擴大中南半島戰爭危險的重大責任」。該聲明指責泰國當局供給軍事基地爲美國在越南作戰用，是一項「犯罪行爲」。聲明宣稱：更嚴重的，容許美國進行從關島遷移B——五二型戰略性轟炸機，至泰國烏塔堡基地的計劃。泰國當局「這樣做，是出賣泰國人民的利益，以及危害中南半島和東南亞和平」。

**蘇卡諾的日籍夫人在日本等候分娩** 印尼駐日大使館於十二月廿一日宣佈：印尼總統蘇卡諾的日籍太太迪維將在日本居住，直至明年分娩後爲止。按：迪維於十一月廿一日前來此間，原擬返回印尼分娩的。本圖是她最近在東京所攝。（美聯社無綫電傳眞）

# 社論
# 軍事擊潰北越‧纔有光榮和平
## ——美國邀請宇丹斡旋和談，根本是多此一舉！

靜止了一個短時期的美國對越戰探和活動，這幾天又告恢復。美國駐聯合國大使高德堡，曾代表美國政府致函聯合國秘書長宇丹，要求宇氏採取步驟，導致停火談判。美方在信函表示，此舉是受教宗保祿六世的鼓勵，希望利用聖誕節停火的機會，導致長期休戰，同時重申美國的目的，「仍然是結束在越南的一切戰鬥，一切敵對和一切暴動，以及一項光榮而持久的和平」。

白宮這一新行動的動機，仍是單方面追求和談努力的延續，希望早日結束越戰。不過，白宮此次鄭重其事的向聯合國秘書長提出正式的要求，不像過去那樣的在幕後尋求與河內接觸，這顯然另有原因，一方面可能對北越政權內部主戰主和的分歧有新的情報，一方面可能是改變過去幕後尋求和談的方式，公開表達願望，爭取世界各地更多的同情。前一原因的根據，是美國駐西貢官方機構，新近發表了一項報告，指越共對於應否加緊作戰，或者在最有利時機進行和談，躊躇莫決。後一原因的根據，是美國國內至今仍有許多人，指摘詹森總統的求和決心與誠意不够，想求和談願用公開方式表達出來，可以堵塞這些指摘的藉口。

就宇丹本人而言，對促成越戰和談，向來「熱心」，在他今年聲明不欲留任聯合國秘書長時，曾公開表示未見越戰停火，成爲一大憾事。宇丹是個有守無爲的人，想在二屆任期內做一兩件「不朽貢獻」，才功成身退，自是意料中事。此次他對美國的要求，至今尚無正式表示。根據外電所傳，他認爲導致和談，美方必須先具備三項條件：㊀立即與無條件停炸北越。㊁戰鬥減至最低程度。㊂承認越南共黨組織爲交戰一方，參加談判。這就是被人們稱爲「宇丹三位一體計劃」的內容，完全是袒共主張。如果宇丹接受邀請而出面斡旋，他一定要向白宮討價還價，要求美方先行接受他的這個計劃。白宮對此，勢須慎重權衡利害，否則，一時衝動的接受，後患就不堪設想了。

宇丹的第一條件，從任何角度來看，都是對共方有利的。目前美在越戰場的軍事行動，重點放在轟炸北越，地面部隊進來越過十七綫以北。美機不斷的轟炸，具有雙層目的：一是轟擊北越；二是切斷南越共軍的接濟來源。如果依照宇丹的建議，無異是要求美國任由北越調集兵力，繼續接濟十七綫以南的越共。這一主張怎能說是公平和合理呢？

至於第二條件，現時地面祇有零星戰事，已經無須再談。第三條件所含的政治險惡成分最大，不健忘的中國人，總可記起當年馬歇爾將軍調處國共問題時，甚至建議把那班自稱抗日游擊隊的綠林土匪也列爲談判一方。宇丹主張把越南南部共黨組織「民族解放陣綫」作爲交戰一方而參加談判，顯然是想在政治上預先爲越共贏得立在南越的「合法地位」。任何人都知道，南越共軍是受河內控制，等於北越共軍的南侵先遣部隊。美國如果把它視同交戰一方，又同意它參加談判，美國將會鑄下最大一次的歷史錯誤——否定了國際共黨驅使北越共軍從事侵略之外，美國參戰的意義就大打折扣，成爲師出無名的犧牲者。白宮不但愧對流血戰場的美國子弟，也愧對整個自由人類！

美國如果拒絕宇丹的「三位一體計劃」，休戰談判的希望就根本不存在。我們認爲不解的，是白宮決策人士對宇丹計劃，早有所聞，在向他提出斡旋邀請時，爲何不先事審慎考慮？這樣不經思考的行動，對共方而言，徒長它的聲勢，對美國本身而言，卻成了示弱的表示。不智至此，的確匪夷所思。

白宮如果正視共方對此的反應，就會同意上述所見。無論是莫斯科、北平和河內，都把美國的行動指爲「騙局」，同聲譏諷。中共的「人民日報」對此，高唿「山可崩，地可塌，援越不動搖」，一片自大狂言，盡醜叫囂。北越「副總理」阮維楨，更肆無忌憚，揚言白宮說道：「如果美國認爲可以使用炸彈和子彈來迫使北越投降的話，那是大大的錯誤。」共方對美國，可說極盡侮辱污衊的能事，根本不把美國放在眼裏，白宮越是表示談和願望，越受共方譏嘲輕視，身爲自由世界盟主的美國，何必如此妄自菲薄？

聖誕節停火導致休戰談判的可能性，事實上並不存在。白宮此時不能再浪費力氣，在和談這件事上不斷動腦筋。白宮該做的是放手作戰，集全力在軍事上謀求徹底勝利。北越倘被擊潰，共方就會不請自來，低頭乞饒。那時候，詹森總統念念不忘的光榮而持久的和平，才能眞正實現。光榮而持久的和平的獲得，必須敵人投降，戰爭中途的任何妥協，所得的和平沒有光榮可言，想它持久更是自欺之談！寄語白宮，應該把力量集中在軍事行動上，去尋求越南和平，而毅然決然丟掉談和想法吧！

‧是日延長營業時間至晚上九時半‧
廿四日照常營業


# 承銀主命貴重物業出投

啟者：香港拍賣人香港拍賣行有限公司定期於一九六六年十二月廿九日（即星期四日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

物業坐落九龍在香港田土廳註冊爲九龍內地段第一千三百八十四號A段及所有上蓋即砵蘭街二百七十號此物業係由一官批管業批期七十五年由一千九百一十年二月十八日起計期滿可再續期七十五年該官批係一千九百一十九年八月廿九日由已故佐治五世陛下批立與CHAN KWONG HING者其面積共約二千六百九十五英方尺每年應繳納地稅十二元四毫五仙正

欲知詳細及投賣章程請向賣主律師關祖堯律師行或拍賣人香港拍賣行有限公司詢問可也

銀主代表律師關祖堯律師行 香港雪廠街四號至八號歷山大廈八樓
拍賣人香港拍賣行有限公司 香港皇后大道中卅六號 興瑋大廈二〇五室
同啓

香港一千九百六十六年十二月廿一日

# 基督教會世界理事會 呼籲越戰雙方停戰 希望早日獲致和平

【日內瓦廿二日路透社電】基督教會世界理事會今天在此間呼籲越戰雙方，停止戰鬥，設法使越南早日獲致和平。

該理事會的四名最高級人員會銜發出耶誕呼籲說：「越戰繼續，且在加緊進行，跟耶穌聖誕節期的喜慶氣氛恰成尖銳對照，使全球各地基督信徒心理，因世上有人身陷痛苦而感到難過。所以，我們迫得再次呼籲，要求使與日俱烈的越戰歸於結束。因爲從事越戰結果，最多祇會取得空洞勝利。我們殷切希望：越戰對戰雙方在聖誕和實行聖誕停火及新年停火之下，得以顯示有準備藉某種形式從事談判的跡象。」

# 教皇聖誕文告 呼籲越戰停火

【梵蒂岡廿二日美聯社電】天主教皇保祿六世在本星期四晚對全球人士發出耶誕文告說：他希望世間出現誠意的奇蹟，使越戰對戰雙方停戰。

他說：「誠意是和平的前驅。」

他說：「這件事上的困難，是對戰雙方必須同時運用這條鑰匙。際此聖誕佳節，應該出現奇蹟，即越戰對戰雙方應當採取態度眞誠的具體行動。」

# 日執政黨處境惡劣 佐藤即將解散國會

【東京廿二日合衆國際社電】日本首相佐藤榮作承認，他的保守政黨（執政的自由民主黨）由於所謂醜聞案，正處於嚴重的麻煩中。一般預料，佐藤首相將於下星期二日解散國會，而進行大選，以圖能繼續執政。

佐藤於昨天對該黨黨員說，自由民主黨黨員應鄭重考慮何時解散國會的有勢力衆議院和舉行新大選的時機經已來臨了。他並未有詳細說明解散國會衆議院的正確日期，但是有人臆測，佐藤將於下星期二在國會例會開會時，正式宣佈此事。

# 日外務省發言人答記者稱 測中共內爭誰勝誰敗 像賽馬選頭馬一樣難

【東京二十二日路透社電】日本外務省發言人新關欽哉今日說：預測中共「文化革命」的結果這事，就好像企圖在一場賽馬中挑選頭馬那樣困難。日本外務省中國問題專家新關，在外國記者招待會席上回答詢問時，發表上述的談話。他說，目前在中共區所發生的情事，不能祇認爲純屬是「文化革命」。新關說，中共領導階層經已分裂爲兩派，毛澤東和林彪一派，而劉少奇和彭眞則是另一派。兩派之間顯然正在繼續發生着爭執。他說：「至於最後結果，這將會好像在一場賽馬中挑選頭馬那樣困難。」


# 香港政府公告
## 爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）二級屋宇事務助理員（市政事務署屋宇組）
（二）配藥師（醫務衞生處）
（三）一級及二級工目（機械）（工務司署）
（四）一級及二級工目（電器）（工務司署）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

# 對執業人士通告
## 印花條例（法例第一一七章）

有關一九六七年度專業執照可向香港中區政府合署西座稅務局印花稅部或九龍旺角彌敦道六七七號恒生銀行旺角分行大廈七〇五室香港稅務局九龍分處領取，每份須繳印花五十元。

根據印花條例第二十五條第一款，凡在本港執業之律師、醫師、註冊牙醫或藥劑師必須領取各該年度之執照後方准執業。

又根據該條例附表第十七項（乙）之規定，上述人士凡在任何年度開始執業以前，均須先行辦理專業執照之印花手續。

又該條例第十九條規定凡逾期申請專業執照及辦理印花手續者，可予以處罰。

印花稅收局局長德輝

# 承頂生意通告

茲遵照防範生意轉讓欺詐條例第三段香港法例新本第四十九章通告如下

啟者：鄧栢超寓九龍長沙灣道一百五十八號地下商人（以下簡稱出頂人）向在上述地址用超華機器洗染公司字號經營生意現經訂約將該超華機器洗染公司生意連同其舖底裝修傢俬用具及雜物等一概轉讓與伍杜平寓九龍青山道三百七十八號二樓商人及寓九龍青山道三百七十六號地下商人（以下簡稱承頂人）承受准於一九六七年一月廿三日在刺士律師行交易如出頂人有任何拖欠債務等情須於未交易前與出頂人理妥一經交易後所有轇轕担保及債務等情由出頂人負責承頂人無涉嗣後承頂人擬在舊址用一定好洗染公司名字經營生意附於出頂人日前所有華洋轇轕承頂人概不負責特此聲明

出頂人 承頂人 代表律師刺士律師行啟
德輔道中十六號告羅士打行六樓524室
一九六六年十二月廿一日

# 香港高等法院
# 通告

爲前寓北角英皇道五洲大廈G座廿一樓已故之鮑頭楷先生遺產事。

啟者：法院依照遺囑檢認及承辦法（法例第十章）五十五段（一）發出命令限上述遺產之債權人及其他人士由發出此通告兩月內提出彼等對該遺產之要求。所有債權人及其他人士須在該日以前將彼等之要求送與下署之代表人即。

香港渣打銀行信託有限公司 香港德輔道中渣打銀行大廈
或
的近律師行 香港遮打道，於仁大廈七樓

# 訃告

先嚴溫漢華府君（籍貫順德縣龍山鄉），生於遜清光緒十九年六月二十四日，痛於丙午年十月二十四日，在澳門住宅壽終正寢，享壽七十有四，安葬新西洋墳場，特此報

聞

不孝女 錫鑾 婿 黃錦禎 外孫 耀祥 泣叩

先慈蔣陳易芬女士 於主曆一九六六年十二月廿二日上午二時蒙 主寵召息勞歸主享壽七十四歲遺體移九龍殯儀館治喪謹定於本月廿三日下午一時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

聞

如賜花圈賻儀請折現金籌充善舉

子 國仁 媳 蔡沾恩
孫男 小羔 孫女 小允 小皿 小文
泣告

治喪處：九龍殯儀館楓樹街一號電話：八〇九四二九

先嚴黃公本達府君 痛於公曆一九六六年十二月廿一日丑時在九龍聖德肋撒醫院壽終正寢距享壽七十有八即奉移九龍殯儀館 不孝等親侍含殮成服茲謹擇於十二月廿五日（即農曆十一月十四）下午二時發引出殯至長沙灣道尾辭靈安葬新界粉嶺墓地謹此訃

聞

孤哀子 純平 純仁 純佳 純烈 純奎 泣淚稽首
媳 陳淑貞 陳梅珍 吳菊 田美麗 馮美卿
女 才珍（適郎） 美芳 泣淚稽顙
孫 金明 金路 金帆 金木 金堅 金柔 金聽 金雄 金生 金耀 泣淚稽顙
孫女 安妮 安娜 少蘭 婉兒
期服稽顙

姻戚世友鄉誼

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A二樓二號房 電話：八〇一八二六

刊登廣告請撥電話：七三〇七〇八接洽

恭祝 聖誕並賀 新禧

如果你照慣禮尚往來，要以本港居民的身份，祝賀政府人員聖誕暨新年快樂，政府當然會非常感激，不過，請你不要送禮物給任何一個公務員。

你也許以爲逢年過節送禮只不過是表示一點心意而已。可是，這只會使收到禮物的公務員感覺爲難。

每年聖誕新年前後，許多商界人士都互相餽贈禮物，但是送禮物給公務員或他們的家屬卻會使他們處境困窘。因爲如果他們接受這種禮物，他們就會受到懲戒。所有公務人員，不論職位高低，必須絕對拒受禮物，否則會受到政府條例所訂定的嚴厲處分。

香港政府勸諭

# 一名印尼學生被刺 耶加達引起緊張
## 裝甲車出動在總統府四週佈防

【耶加達廿二日路透社電】一名不知名人士刺殺一名學生之後，今日耶加達局勢益為緊張。刺殺的動機現尚不知。裝甲車已出動街道，陸軍部隊已在蘇卡諾總統週圍佈防，以防可能有反蘇卡諾示威。今日所有軍人領袖發出聯合聲明，表示軍隊將粉碎那些違反憲章及法律的人士，相信此項聲明係針對反蘇卡諾的學生行動示威，要求蘇卡諾總統辭職及審訊其涉及去年共黨政變企圖。耶加達的軍方領袖今日在自由宮會晤蘇氏。昨夜外長馬立克稱，執政的主席團將與蘇氏舉行會議，以討論印尼目前的政治局勢。他說，「目前已有許多問題，故此主席團須會晤蘇卡諾總統。」

# 羅斯克謂願參加 無先決條件談判
## 並放手給宇丹獲致和談

【華盛頓廿一日法新社電】美國務卿羅斯克今天說：美國願意完全放手讓聯合國秘書長宇丹，來獲致越南和平談判。

羅氏在記者招待會上說：今年最大的外交失敗，是不能在越南問題中達致一項和平解決。他在述中美國的政策時說：美國準備參加沒有任何先決條件的談判。羅氏說：河內和北平阻止聯合國在解決越南衝突中所應扮演的角色。

羅氏在提及美國願意完全放手讓秘書長去處理時說：不幸的「對方」繼續對一切和平提議，充耳不聞，並表示無意將越戰降級。

他在談及年終停火的延長這一問題時說：北越已表示無意考慮這問題。美國祇有繼續轟炸北越的軍事目標。但是，他說：他相信如果對戰爭應負基本責任的敵人，他要表示最小的誠意，則越南衝突可迅速解決。

他說：美國不想摧毀北越，也不想改變那裡的政府，而祇是要它尊重它的義務。南越將永不會向武力屈服。

【聯合國廿一日路透社電】聯合國秘書長宇丹，今天對中共和蘇聯對美國最近在聯合國呼籲的不良反應，保持緘默。但據他的發言人說：他已繼續「私下地和靜靜地」作他的努力。

美國曾於星期一要求宇丹採取一切在聯致和平談判中所必要的步驟，並答允給予充分合作。

中共和蘇聯的通訊社曾說：美國的要求是不真誠的。

【華盛頓二十二日合衆國際社電】國務卿羅斯克於星期三承認，他並不知道中國大陸正在進行何項事情。他告知記者招待會說：他並不相信中國大陸人民本身知道所發生的事情。

有詢及中國大陸內部的政治動亂，羅斯克說：「如果我說我們正確知道在那裡所進行的事情，則我將是欺騙你們。我的猜測，是中國大陸人民也不知道。」

【華盛頓廿一日法新社電】國務卿羅斯克今天說：他希望發現一些辦法，俾阻止一項核子軍備競賽發展開來。

羅斯克告知記者招待會說：那一項競賽的費用，將異常巨大，並且不會大大改變世界的戰略均衡。

羅斯克並說：對核子武器，實行一種禁制或者凍結辦法，將是對於阻止這一種軍火競賽的最佳方案。

社電】北越通訊社透露說：北越人民今天懷疑美國最近和平攻勢的誠意。

通訊社引述河內「人民報」的評論說：「人民見美帝掛在唇邊的「和平」一詞，是指戰爭來說，并顯見他們的「和平談判」意味着加強他們的侵略戰爭；和甚至較多不可言宣的罪行。」該報并說：「所傳詹森與麥納馬拉集團，對和平的願望，是虛偽的和使人誤會的。」

「人民報」并未有明確提及美駐聯合國代表高德寶，向聯合國秘書長宇丹所提出新的和平行動。

【倫敦廿一日路透社電】中共「新華社」今晚報導：中共「國防部長」林彪，今日重申中共堅決支持越南人民，對美國的鬥爭。

林彪在祝賀北越陸軍節的電報中說：「中國人民與人民解放軍，久已大下決心，不怕任何犧牲，而且經常準備和他們的越南盟友，並肩擊敗美國侵略者。」

林彪並強烈譴責美國，最近轟炸河內及其郊區。

## 南韓小姐走私被捕

【漢城廿二日美聯社電】南韓小姐星期三從曼谷亞洲展覽會返國，在金浦機場因私運銀行鈔票及玉戒指而被捕。

曼谷展覽會中，獲亞洲小姐第二名銜，二十三歲之平珍絲小姐，在機場被捕。稅關警員稱：他們在她的皮包中搜獲七十四萬日元（合二千零五十美元）及八只玉戒指。其監護人余多樂小姐亦同時被捕，據悉，平小姐自稱，皮包是她替其監護人攜帶的。

# 中菲雙方將達成協議
## 不受歡迎者遣台灣其餘准居留
### 逾期居留華籍遊客問題

【馬尼剌廿二日中央社專電】菲外長羅慕斯廿二日下午宣布，今日就逾期居留華籍遊客問題，舉行第三次會議的中菲兩國人員，已在今晨的會議中達成近乎完全的協議。羅慕斯說，他們的協議草案即將分別提請政府考慮，因此草案內容尚未發表。由中國駐菲大使杭立武與菲外長羅慕斯主持的會議，今晨在外部舉行，歷時三小時。據悉，羅慕斯外長與杭立武大使可能即將協晤馬可斯總統。目前在這個國家的逾期居留華籍遊客約兩千一百人，其中不受歡迎部份將遣返台灣，其他則將准予在菲律賓永久居留。

# 史密斯嘲諷英國 靠聯大制裁羅國
## 自己則推卸責任

【羅得西亞・鹽兩廿二日美聯社電】羅得西亞總理史密斯於星期四日說：自從上週聯合國安全理事會通過了呼籲對羅得西亞採取強迫性制裁措施的決議案以來，羅得西亞這個中非殖民地，便實際已成為英聯邦之外的共和國。

他說及強迫性制裁措施時說：「由那時開始，我們實際上已不再受英國的支配，亦不再是英聯邦成員。」

【倫敦廿二日法新社電】英國權威人士今日在倫敦發表對史密斯的記者招待會的反應時說：無論羅得西亞總理以甚麼方式賦予他的政權，叛離的羅得西亞都仍然是英國的一個殖民地。

## 歐洲共同市場將舉行高峯會

【羅馬廿一日法新社電】義大利外交部人士今晚透露：歐洲共同市場六成員國之政府首長與外交部長，將舉行一次高峯會議，慶祝此羅馬協定（共同市場協定）十週年紀念。

由於共同市場協定於一九五七年三月廿五日簽署，高峯會議將於明年復活節前後舉行。（因明年三月廿五恰爲復活節前夕）

# 越共作戰指揮權 已漸遭北越奪去

【西貢廿一日路透社電】南越赤色組織「越南南方民族解放陣線」的組成已滿六年，此間一般人士相信：該陣線的重要性，已經減少。南越赤色游擊隊作戰的軍事指揮權，似乎正在逐漸轉移北越手中。

這是情報人士和北越問題專家的看法。他們認爲：由於美國武裝部隊大舉介入越戰，南越赤色游擊隊頭目，已經碰上政治性的難題。

該陣線由律師阮友壽領導。長久以來，南越游擊隊的政策，似乎是由該陣線以廣泛調政見爲基礎從事決定的。

依照事自共方的文件，共方所作的廣播，南越赤色游擊隊和北越軍中反正者提供的證據，上述人士爲該陣線所飾角色情形，似乎正趨改變的現象提出兩大原因：

㊀據說：南越赤色游擊隊和南越境內北越軍的部隊長，都由北越一名高級將領節制。

㊁過去一年來，南越共黨組織「人民革命黨」，已經開始扮演重大角色。據說：該黨是聽命北越的。

上流人士說：南越境內的共軍，現由阮志清一手控制，其人爲北越共黨政治局的委員，以前曾任北越軍總政治部主任。

# 高德寶重申美政策 願採取任何措施 使越戰和平解決

【聯合國廿一日法新社電】美國駐聯合國首席代表高德寶，今日在此間重申：美國已準備採取一切適當措施，以促成越戰之和平解決。高氏在一項向記者發表的聲明內稱：美國已準備無條件尋求和平解決辦法，並從事達成此目的的會談。

高德寶此項聲明係繼聯大主席阿富汗代表巴斯瓦克，今日在附籌會上發出一項呼籲後發表的。巴斯瓦克促請越戰所有參戰國家，盡力尋求和平解決，並互相建立接觸。高氏並就越南問題與中國代表權問題提出下述數點：關於越南問題，他說：「聯合國對越戰一直無法採取有效之行動，乃是不願同意這種行動之重要會員國與政府的過錯，而不是聯合國的過錯。大部份在聯大辯論會上談過越南問題的發言者，都注意我們於九月廿二日，所提出的重要建議，並如美國一樣，支持尋求達成和平解決的磋商，我們已因這個事實而受到鼓勵。我們繼續希望聯合國，能担任更爲積極的角色。特別希望秘書長，能響應我們於星期一向他所提出的呼籲，協助促成足以導致雙方停戰與光榮解決的會談。」

關於中國代表權問題：高氏說：「正如本人在聯大所發表的聲明所指出的，美國並不謀孤立中共。」

# 中共被拒聯國門外 指係美蘇合謀阻止

【倫敦廿一日路透社電】中共「新華社」今晚指責蘇聯與美國，串謀阻止中共入聯合國。該社稱：蘇代表團曾於中國代表權問題，在甫告結束之第廿一屆聯大提出前不久，會促使地散發蘇聯「眞理報」於十一月廿七日所發表的激烈反華文章，「公開與華盛頓合謀致力於阻止恢復中國之合法權利」。「新華社」指摘：這件事已再度證明蘇聯修正主義者，已「變成赤裸裸的美帝同謀，從事反華運動」。

# 可能墜落太平洋
## 蘇亦發射一艘探月太空船
### 美空軍發射太空裝置突失蹤

【加州范登堡空軍基地廿二日法新社電】美國空軍昨天在此間試射一個重九百磅的太空裝置後，今天宣佈這個裝置已經失踪。

這個裝置像一個流綫形的獸斗，長六英尺。其設計，使之能夠從太空飛回地球降陸；在太空飛行時，可以跟環繞地球飛行的太空人保持聯絡，而在這些太空人出事予以救援。

這個太空裝置失踪，美國空軍發言人未曾作一解釋。此間觀察家所作的結論，認爲這個裝置已經墜落太平洋中。

【加州范登堡空軍基地廿一日美聯社電】美國空軍於今天發射了一艘標槍式的太空船，它將在大氣層中飛行，並重返地球，飛向太平洋上的一個目標。

科學家們說：這種太空船是準備用來救援在太空中擱淺的太空人。

這艘試驗船約六尺長，重量不到九百磅，看來像一把流綫型獸斗。它外面裝有一種蜂巢式的東西，來避免在重返地球時燃燒，它並有一個小型的氣體噴射器來操縱。

【莫斯科廿一日路透社電】蘇聯一艘太空船今天射入太空，在聖誕節前夕與月球會合。

消息靈通人士說：「太陰十三」號太空船的發射顯然是蘇聯加速進行的一部份運動，俾最後獲得關於月球的最大情報，藉以幫助達成據傳在美國之先派人在月球登陸的目的。

據傳，蘇聯的太空計劃優先注意的事情，已經改變對月球給與莫大的注意，並定於一九六七年十一月七日，爲派人在月球登陸一個可能的目標日期。蘇聯將在這個日期，慶祝共黨當權五十週年紀念。

# 九名福建農民 駕舟投奔自由
## 由烏坵接運抵台

【台北廿二日中央社電】兩週前從大陸共區福建惠安，駕舟投奔自由逃抵烏坵的反共義胞大小九人，廿二日上午在台北對記者們說，他們深受中共迫害，今後決心在蔣總統的領導下，爲國效勞，打回大陸，消滅萬惡的共黨，爲死去的親友同胞報仇。

# 美軍向北越 發動心理戰
## 投下收音機及傳單

【河內廿二日法新社電】北越人士透露，美國飛機在北越投下原子粒收音機百具，作爲心理戰攻勢之一部，以配合美代表高德寶十二月十九日在聯合國中的和平要求。

他們說，收音機藏於塑膠圓形保護盒內，降落地面時完整無損，農民已破壞了許多具。這祇是美最新心理戰之一節。星期六至星期日晚美機在河內週圍，投下傳單數百份，那是長方形的紙片，一邊印有南越國民解放陣綫已死軍隊的屍體，並引述九月份高德寶在聯合國提議縮小戰爭的詞句。在背面則有聲明，促北越勿向南進攻，勸對西貢軍隊的閻墻之戰，並已在其他地區投下作宣傳用的糧包。

# 加拿大溫莎市 卡車撞向校車 死傷學童數十

【加拿大安大略省溫莎市廿二日合衆國際社電】一輛倒沙車在本星期三因滑輪撞向一輛坐滿人的學校巴士，把學校巴士撞穿，巴士中的學童，被重以噸計的沙粒所掩。結果，計有八名學童喪生，另有廿一人受傷，其中幾人傷勢嚴重。

【圖片說明】圖示這輛載滿沙的拖拉車，撞落一輛校車之上。（美聯社無綫電傳眞）

# 當代最偉大的情人 溫莎公爵遜位卅年
## 遜位退位的國王，當年曾企圖將事件訴諸國人，但爲首相鮑爾溫所拒，不過他並不後悔爲愛人而棄王位，迄今伉儷間愛情彌篤。

·荻·

恩愛的公爵伉儷

今年十二月十二日，是世界上所有偉大的愛情故事之一的卅週年紀念。一九三六年十二月十一日，英王愛德華八世，爲了他所愛的一位美國的離婚女人而放棄他的王位。

今天，他仍快樂地與前爲美國巴爾的摩的辛浦森太太而現爲溫莎公爵夫人在一起生活。溫莎公爵於當年退位時，在上流社會中曾一些蜚短流長，預料他的羅曼史將不會持久。

筆者曾於一天晚上，在巴黎與公爵夫婦共進晚餐。他們已在巴黎住了約有廿年。我曾問起在他們結婚卅週年之前，他對自己退位的回顧和感想。

溫莎公爵回答說：「如果我能再度在相同的環境中，作相同的抉擇時，我必定會像當年那樣做。」

在今天三十週年之際，我發現他仍抱那項觀點，那是任何男子以堅定的決心，爲一位女人作出最大的犧牲。

國會歲月的飛逝，未來的一代將會在歷史的愛情傳奇中，獲知這位英王於一九三六年爲一位美國女人所作之事。

歷史家是否會記爲他爲了愛情而放棄王位之事是對的或錯誤的，未能預見；然而，無可否認的，他那樣做，是因爲他愛上一位心愛的女人，並表現了武士風度。

對一位在英國王室的傳統中成長的男人來說，那不是一項輕易的抉擇。他當年四十二歲，曾以威爾斯親王的身份，爲英帝國的親善而周遊過全世界。

他曾被做一位國王，一位有作爲的國王。當他要悉他的母親，他的兄弟姐妹、其他王室人員以及他的親密朋友，都不贊成他與他現在的夫人華麗絲結婚，以及他的爲此事而作退位的打算時，他深感痛苦。

在他退位前夕的那些日子中，他是孤獨地決定他與心愛的女人結婚之事。辛浦森太太已動身前往法國，曾要求他不要爲她而放棄王位。他在與當時的鮑爾溫首相的會談中獲知，如果他將辛浦森太太當作情婦，則英國政府不會反對，如果他堅持要與她結婚，則他必須退位。

溫莎公爵對女人有一種羅曼蒂克的情操，他對華麗絲的愛情的深切，使他不願將她作爲情婦。他要她成爲王后，他認爲可能修訂憲法，來使她成爲他的王后。

當鮑爾溫告訴他那是不可能之事時，他曾勉強地考慮一種折衷的婚姻，就是使華麗絲成爲妻子而沒有王后的地位。但是，鮑爾溫又予以拒絕。鮑氏所持的理由有二：一、首先，他所結婚的女人，必定是王后；其次，作爲維護英國教會信仰的英國國王，一定不可與一位曾經離婚的女人結婚。

遜位英王當時相信：如果他能將他與華麗絲相愛之情，和他想娶她之事告訴英國人民，他們可能會諒解。他欲在決定退位之前，在電台上與國民談談。

當鮑爾溫拒絕讓他那樣做時，他曾準備去街頭與人民談話。終於，他沒有那樣做，因爲他不想藐視憲法，也不想危及君主制度。

當然，愛德華八世當年曾被指摘爲愛情重於職責；然而，他當年並不感到這是他的幸福所繫的重要關頭。當他獲准於宣佈退位的晚上，也是他離開英國的前夕，向人民發表談話時，他表示：他感到「在沒有我所愛的女人的幫助和支持之下，來挑起責任的重擔和行使我的國王的職責，那將是不可能的」。

他要做一位現代的國王，他要像他在具有威爾斯親王身份時期那樣在許多方面與人民在一起。

筆者當年曾寫一篇報導，論及鮑爾溫認爲愛德華八世在任國王時期中所表現溫順，將可以被他勸阻退位的。

路透社社長赫特，他是溫莎公爵的摯友。曾說：鮑爾溫似乎決心使問題迅速解決，而不同意這位英王的友人所提的要求，就是給予六個月的時間，說他去作出他最後的決定。

其實，那些深知這位英王對華麗絲的愛情的人士，對溫莎公爵當年可能於六個月後，作出不同的決定的可能性，已表示懷疑。

# 吃的科學

人們自出娘胎後便要吃喝，而且懂得吃喝；因此之故，對此問題反而不大去研究。

·西門·

不管你是肥的、瘦的，食物對人生是非常重要。但人們對于吃法，有很多的誤解，這裡列舉一部份的基本問題：

問：我們爲什麽每天要吃三餐？

答：這是習慣，不少人每天祇吃兩頓，亦有人吃四次五次。倘若你有膽囊問題或消化器官問題，你可以吃多一次或吃少一次，悉聽尊便。

問：同時吃蒜與雪糕，會不會令人反胃？

答：不會，任何東西混合吃入肚子都可以。

問：生的食物是否比熟食更具營養？

答：不一定如此。例如菠菜，重要的營養素是含在一層透明的壁裡——胃納不能予以消化的，經過煮熟，這壁破了，把營養素放出來（煮得菜蔬過熟，則把許多營養素毀壞），所以吃菜蔬，不要把煮菜的沸水倒去，該一起的吃入肚子去。

問：多吃紅蘿蔔是否有助於夜間視覺？

答：有此可能，紅蘿蔔是含有豐富維他命「A」，對夜間視力有重要因素。倘你患夜盲症，因爲缺少了維他命「A」，這樣吃紅蘿蔔的是更有助。

問：何以有人很喜歡吃肉排、西瓜、吃乳酪、魚、青豆等，這有無心理問題？

答：因爲營養不足，胃納便會自行求取所需的營養食物。倘若特殊想吃甜，便因營養很差，以致時起心理作用。

問：我們吃的食物是含有小量毒質嗎？果如此，對我們是有害嗎？

答：是有的。毒物製造者曾，食物裡有小量毒質對人無害。很多生物學家說，生菜、蔬菜，其他的小量防腐劑積聚，可能引致毒瘍及癌症。

問：素食的人，能否從蔬菜裡取得他們的營養？

答：能夠，但是有點困難，特別是要求取得足夠的蛋白質。能代替肉排的，有雞蛋、麥精、乳酪、豆品。

問：爲什麽愛斯基摩人吃腐臭的魚肉而不反胃？

答：因爲他們的腸胃起了防細菌的功能。假如你能吃上幾個星期，抵得住幾次胃瀉，你亦可以吃腐敗的魚肉的。

問：饑餓及胃納好，對吃有何影響？這兩件是否同一件的事？

答：不會影響。饑餓理由因胃空了。血脈糖份低過水準時，亦使你有饑餓的感覺。到這時，你的腦袋便下令要身體各部去找一頓吃。奇怪的，那些長時間守嚴格齋戒的人說：經過三兩天後，便失了饑餓的感覺。

如果你爲饑餓所迫，什麼能吃的東西都去吃。饑餓可迫人去吃蟻、蚱蜢、眼鏡蛇；及許多其它東西，那是爲了生存，談不到胃納。

問：喝液體能抵抗饑餓嗎？

答：能抵抗一短暫時間。液體入胃立刻流給腸臟。一杯水或一杯啤酒，可以捱餓約十分鐘。

（上）

# 國際電影

## 美國影星多投資地產

有些美國電影明星，是美國最大地主之一，其中最著名的是卜合。卜合在加州擁地皮，冠諾基星；最近參加投資地產的，有辛利方達、保羅紐曼、湯尼蘭地，波萊布根。他們在洛杉磯北六十英里的孤杜拉境內，用三百萬美元購入一千英畝的阿猶獅山牧場。冰哥羅士比、占士史超域、雅瑟連、烈史加烈頓、積臭、佛烈稜萊……都在世界各地購入地產。雅瑟連在澳洲和內維達，俾處擁有最大的草原。

# 聯合國通過貿易制裁 羅得西亞問題的透視
## 總理史密斯雖然頗得人擁戴，但作爲國家領袖，則頗嫌胸襟不廣，短視而固執了。

·胡荻·

吵嚷了一年多的非洲羅得西亞危機，一直都沒有頭緒，英國於會談失敗後，聯合國現已通過對羅得西亞進行貿易制裁。但結果如何，難以知道。

英國與羅得西亞問題的爭執，在表面上，是黑種人與白種人間的事情，但它有着巨大的國際影響。如果英國和聯合國對史密斯叛亂政府的措施太過軟弱，則對白種人久已心懷怨恨的黑色非洲的其他國家會更加離開西方。

但是，羅得西亞實行一種最后的經濟打擊，則又會引致聯合國與南非的正面衝突，且將危及英國以至整個非洲世界的經濟平衡。

羅得西亞爲一英國殖民地，有四百萬黑人，而白種人則祇有廿一萬七千人，史密斯堅持不接受黑人的統治，而英國則堅持於不久的將來，透過選舉和制憲，予以獨立。史密斯遂於一九六五年十一月十一日，片面宣佈組成羅得西亞白人政府。這事曾受各方面的抨擊，尤其是黑色非洲國家，更是群勢洶洶。

最近，史密斯曾表示對羅得西亞的制憲問題，重新討論。於是，英國首相威爾遜曾與他在西班牙海岸外的英國巡洋艦「老虎」號上會談，開始時，會談進行順利，但後來要求羅得西亞獨立前「回復合法地位」（意指殖民地），並接受英總督的四個月過渡一問題上又告觸礁。雙方乃不歡而散。

史密斯爲人，傾向保守而不尙擴張，固執而圓活，喜墨守成規，而不喜作新的冒險。他的性情友善、率直、不易衝動，而這些正是羅得西亞的白種人擁戴他的理由。

事實上，史密斯的生活，是一種堅毅不屈的歷程。這就得了羅得西亞人民的敬重。

他的父親是一位來自蘇格蘭的移民，在距羅得西亞首府索爾斯巴利約一百四十哩處，從事農業和畜牧業。

一九四零年，史密斯離開南非的羅得斯大學，加入英國空軍服役，表現良好。一九四三年，他的飛機在起飛時失事，使他的右半面終生成半癱瘓狀態。在醫院住了半年後，他堅持重返空軍服役。後來，在義大利的熱那亞被擊落，爲反法西斯的愛國者救出，他在與義大利的地下分子一起工作了五個月後，終於取道法國返英。

戰後，他忽然以一個明敝的農民身分，參加羅得西亞的政治生活。他以過去在軍隊中的堅毅果敢的作風，在索朗斯基的聯邦政府中嶄露頭角。

一九六一年，他以在新憲法中對黑人作過分的讓步而[illegible]後，他與志同道合的右翼人士，組織了羅得西亞陣綫政黨，從事政爭。一九六四年，史密斯終於出任總理。

執政後，史密斯即致力爭取從英國獲得完全的獨立，他很得羅得西亞人民的擁戴。

羅得西亞的土地雖然廣大，但不幸的，它的領袖的胸襟卻相當狹窄、短視而固執。那或許是由一種對「非羅得西亞」或「共黨」的恐懼所致。一位溫和的羅得西亞白種人最近曾表示：「我們已失去許多朋友，因爲我不同意史密斯的措施。我最近曾接到一位親戚的電話，他稱我是一隻老鼠和叛國者。」

羅得西亞白種人對他們傳統上的優越感的保證，以及代表黑種人的前途的想法，是與七十五年前的英帝國主義者伯林昔上校的主張，沒有什麼兩樣。最少有一部分熱情而疑惑的羅得西亞人認爲英國政府已出賣了它的「原則」、「基督精神」和「文明」。

英國外相布朗，最近又在聯合國中要求貿易制裁羅得西亞了。

這種制裁能夠打擊羅得西亞的背叛嗎？無疑的，禁運將削減羅得西亞的外匯收入。然而，制裁會使羅得西亞屈服嗎？這個問題卻不甚簡單。羅得西亞是一個農業自給的國家，雖然，在過去一年中，禁運曾削減羅得西亞的輸出達百分之四十，而某些工廠也曾裁員。但是，索斯巴利市內今年的聖誕節前的櫥窗擺飾，仍表示它的大部分人民的生活還是不錯的。如果切斷石油供應，情況當然就嚴重了，但那又引起另一問題。

南非會支持聯合國的禁運嗎？南非總理伏斯特和他的種族主義者的政府，首先願意支持它比鄰的友善的白種人政府；其次，它也想向世界表示，石油供應羅得西亞。最近，南非已表示反對聯合國對羅得西亞實行進一步的經濟制裁。

羅得西亞危機，並不祇是廿一萬七千名白種人，想在一個非洲小國中延長白種人的勢力的孤立問題。現在，它已成爲與非洲大陸、英聯邦以至聯合國有關的問題。不管這危機最後如何解決，那些傳統上偏頗的權利和制度，似將不可避免地會遭受嚴重的破壞。

## 並非故作驚人之論
# 世界將行如此毀滅
### 太陽每秒鐘消耗四百萬噸的重體，終將不免隕落
### 或收縮成一顆廢星，這就是世界的末日了

·霖珠·

不過，此時此地，「杞人憂天」仍然是一句針對任何憂慮的最恰當的譬喻。地球上的人類，足有八十億年的時間去尋求擺脫厄運的方法。

就我們所涉及的，太陽是所有星體之中最重要的一個。我們靠它而得到光和熱，捨此就不能生存。但是太陽亦不過是一顆星，亦非銀河系中與別不同的成員。因此，太陽亦得與其他星宿相同——終將歸於消滅的。

太陽的誕生、活動，以至死亡的整個問題，是與太陽系的能量的產生聯結的。換一句話說，就是太陽如何發光？一般的「燃燒」，當然並非這一個問題的答案。奇怪的是，太陽的溫度過高，以致不宜於燃燒。甚至太陽的表面，溫度已達攝氏六千度，在接近中心的地方溫度更上升到一千四百萬度。同時，一個全部由煤層組成的太陽，如果要維持似眞太陽的光芒，就會在頗短的時期之內消耗殆盡，然而地球的太陽卻是無可懷疑的活了五十億年。

宇宙之內，氫是最多量的物質，太陽主要是由它所組成。在接近中心的深處，壓力及溫度極高的地方，氫原子（或者比較準確的說，氫核子）結合成大體的元素氦。每四顆氫核子結合成一顆氦核子，同時在結合的過程之中，失去少量的質量及放出少量的能。廢棄的說，這些能量使太陽發光。質量的消耗，是相當於每秒鐘四百萬噸。

可幸太陽是一個極其重量的星體，因此即使每秒鐘四百萬噸的消耗，除非在絕長的時間之內，否則是無於太陽的改變是微乎其微的。不過時間過去，太陽既不斷的消耗，所有的氫，氫燃料的供應，自然不能無限期的維持下去的。

目前太陽是在一段希穩定的時期。儘管它的直徑達八六五，〇〇〇哩，同時它的體積足以容納一百萬個地球，天文學家仍稱它爲侏儒星體，而且以星的標準來說，它亦是比較溫和的一類。它不致在未來的八十億年之內，有重大的改變；然而，稍後氫的供應就開始有不穩的徵象。太陽的內心變成大部由氦所組成而不能產生能。於是長期的安全也就宣告終結了。

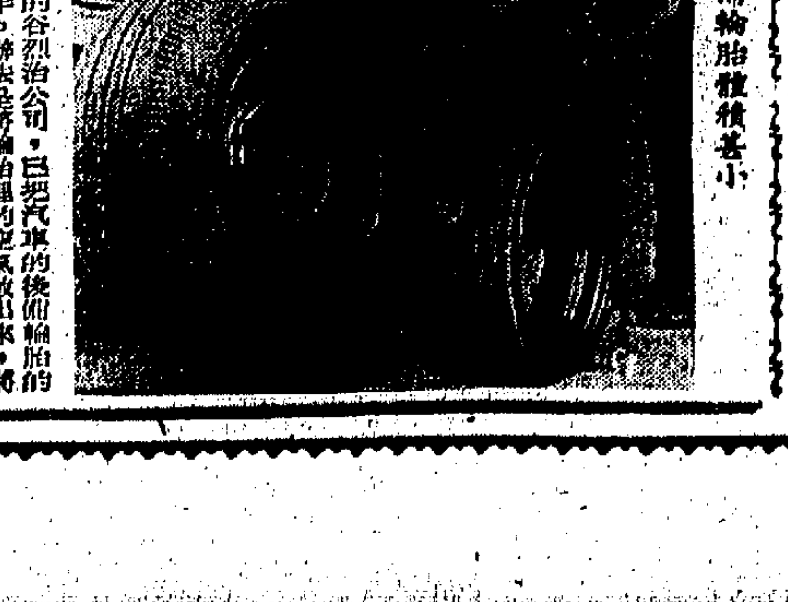
此時，太陽的內心收縮，外層膨脹，它的體積就漸較今日的爲大。同時光芒更盛，而變爲所謂「紅色巨人」一類的星體。一種與前不同的核子反應，亦在此時開始，中心的溫度達到難以入信的高度，而太陽亦漸呈不穩了。在天文學上的時間計算上，這一個發展時期不能持久，若非反應失去控制，星體發生巨大的爆炸而散射到太空之中，就是星體頹廢收縮，變成一顆細小、結實的「白色侏儒」一類的星宿了。

「白色侏儒」是核子能量用竭的星體。所有的原子分裂之後，又再緊緊的結合在一起。一塊指大小的「白色侏儒」就有一噸重的了。

不過太陽的故事還未結束。一個「白色侏儒」仍然慢慢的受地心吸力的影響而逐漸收縮，因而仍然發光，不過這已是有限的餘暉。太陽亦隨即變成一個黑暗的球體了。

屆時，我們的地球又如何呢？如果太陽經過一次龐大的爆炸，包括地球在內的多數恆星亦將瞬即毀滅——但是即使太陽經過一段正常的「紅色巨人」的時期，則期內大大增加的陽光的強度，亦足以肯定的將地球上的一切生命摧毀。即使地球本身不致全部消失，但是海洋亦已變成沸騰的水鍋，大氣層亦脫離地球而去的了。

這似乎是黯然無光的命運，但是我們必須避應。如果在太陽開始轉變的時候，人類的智慧仍然存在於地球上面的話，我們大有理由希望他們已經覺得找出一些解決的方法——大致是移居到其他的世界上去了。



新型後備輪胎體積甚小

# 科學新發明

·他文·

美國俄亥俄州的谷烈治公司，已把汽車的後備輪胎的體積減至普通的一半。辦法是將輪胎裡的空氣放出來，將輪胎縮扁，當膨脹時，才伸張至標準的體積和形狀。此舉的目的，是節省汽車裝行李的空間。事實上，這樣可以讓得充足的空間來放置多一個手提包。谷烈治公司這種節省空間的後備輪胎，可以垂直或平行放在汽車行李間的不規則角落裡。這種後備輪胎是用一種複雜的新式數模方法製造的。據聞：它至少將是一九六七年新款汽車的一種標準設備。

×　×　×

日本有一公司，設計一種照像凸板印的織品印花新方法。這種照像凸板印花法，據說在形狀、顏色和款式都是與照像凸板印刷出來的出版物相等的。這種印花法被稱爲「織眼印花法」，印出來的款式，不會破斷，並能在任何長度上繼續印製，而且經洗濯後還是顏色不褪。這種印花技術，可應用在合成織品、凸毛織品、棉織品或其他織造品上。

×　×　×

東京派樂鐘公司介紹一種短短的錢包或使衫袋般的鋼水筆。在筆套移去時，這種鋼筆會伸展至標準體積。這種筆稱爲「派樂短筆」，縮小時長約三吋半，伸展時則長五吋半。

×　×　×

加州的奧爾史伯公司發明一種靜電化學劑的封條，作封合食物器之用。這種封條，能有效地不讓昆蟲走入，但不會影響氣味或汚染器內的食物。

×　×　×

日本日立製作所的中央研究所宣佈，已發明一種能夠綜合人類說話的電算機。這個系統係把一種電子發音的模仿器與一架電算機混合。人們可把聲音放在電算機上的打孔帶，這些說話就會轉成電子訊號，而訊號又指揮聲音綜合器發出說話的正確成份。電子模仿器以好像人類發聲器官的同樣原理來操作。日立製作所說：該公司所發明的系統較其他說話綜合系統具有更多優點，因其他的說話綜合系統，是從預先錄的人類聲音來產生說話的。

## 七名反共人員押交中共
# 我外部向葡抗議 擬撤回外交代表

【台北廿二日中央社電】外交部發言人賴家球廿二日透露：中華民國政府廿二日收到駐葡萄牙公使館的電報，葡國政府對外電報導的澳門官方已將七名中華民國反共志士移交中共一事，仍沒有任何官方的聲明或通知。

賴家球說：外交部經常收到來自里斯本中國駐葡公使館的報告，葡萄牙官方始終未對近三天來有關被扣在澳門七名中華民國人員下落的新聞報導作任何評論或聲明。外交部一位高級官員表示，他相信葡萄牙政府一定會就這件事作正式的聲明或通知中華民國政府。

【台北廿二日美聯社電】中華民國外交部長魏道明於星期四日在行政院會議中報告：政府會就澳門當局把七名所謂「中華民國特務」交與中共這事，向葡萄牙政府提出交涉，但是未接獲葡方答覆。

這些呼籲是在中共要求交出上述七人之後，經由中華民國駐里斯本公使館提出的。

【台北廿二日路透社電】消息靈通人士今日說：中華民國政府可能撤回駐里斯本的外交代表，來抗議澳門當局把七名反共華人送回中國大陸這事。行政院今日舉行會議，討論召回中華民國駐葡使館之議。會議又討論採取何種「適當措施」，來對付澳門的決定。外長魏道明在激烈辯論中保持冷靜，他說：外交部對於七位志士的命運仍等候里斯本方面的官方答覆，因此現時仍未採取任何行動。

# 葉錫恩議員反對 增加負担英軍費
## 認為香港不需駐軍，所需者為新型警務力量。

【本報訊】民選議員葉錫恩昨就本港負担軍費一事發表意見，她極力反對這項措施，因為香港是不應負担這筆龐大的款項。

葉氏指出：事實上，在港駐軍過去曾為本港市民服務，貢獻很大，但並沒有理由使百上加斤的市民再付出四千萬元的軍費。她說：目前本港實際來說，並不需要駐軍，所需要的是一項新型的警務力量。現時應予駐軍警務訓練，使成為一股健全的內部保安力量。

她又說：此次增加軍費，港督勢難拒絕英國的要求。尤其在近數年來，港府曾一再警告，倘在教育、房屋、醫藥服務、社會福利付出龐大經費，勢將增加稅收。

一般英人對香港認識不深，殖臣李斯德所提供的資料，只是片面的。葉氏認為李大臣並無洞悉香港人的另一面生活。她說：李大臣不但對暴動的起因不感興趣，卽對四方人士的呼籲亦作充耳不聞。他僅關心的，是怎樣去解決英國經濟困難。

葉氏又列舉香港工人與英國工人的天淵之別。她說：一般英國工人每週工作只四十小時，香港工人則八十小時；香港工人只能拿英國工人的四分之一，或二分之一薪金；英國工人有工作保障，免費醫藥治療，子女免費教育，養老保障，以及其他利益，而香港工人則根本毫無保障。此外，英國工人有良好的居住條件，以及生活享受，但香港工人不但講不上享受，住所連貓欄也不如。葉氏指出：在這種懸殊的情況下，試問又豈能再扼殺他們的生活呢？

葉氏最後並認為此次香港人雖然被「遂一協助英國節省英鎊」，但實際上，卻與百分之九十以上的香港人士毫無關係，因為香港人士根本不被承認為公民，既沒有公民權，亦沒有代表權。

# 元朗交通安全運動閉幕
## 兩項比賽昨頒獎

【本報訊】已屆一週的元朗交通安全運動，昨天已告結束，多項交通問題的演講、填色比賽，分別由元朗區總警司麥乃芬及元朗社團聯誼會副主席鄧乃文主持頒獎。

這項交通安全運動，由元朗社團聯誼會及香港交通安全會聯合主辦，並獲當地鄉民、各界人士、學校等協助，成績美滿。

頒獎禮儀式，由大會主席鄭任安、新漢神父及麥乃芬警司分別致詞，周自重致辭後，卽舉行頒獎。

演講比賽獲獎者：（中學組）㈠柏雨方頌道，㈡慶全，㈢梁德陳以衍，㈢元中嵐天波。（小學組）㈠鍾聲何敏蓮、㈡東莞鄭錦榮、㈢華封林運英。從與。㈠柏雨易志剛、陳明王柳妹、文滿朱偉雄、攸潭吳邑麗卿、通德梁長江、逢德黃智明、眞光馮廉楓、培清郭志燕。

塡色比賽獲獎者：（小學組）㈠鍾聲鄧潔珍、㈡文滿黃東就、㈢眞光劉滿倩。優異：開明吳迭宇、林銘錢、鄉師徐健強、眞德敦滿堂、導基鄧漢華。

大會組織名單：主席鄭任安、鄧乃文、古道威、周自重、龍國圻；新界漢神父、總務趙磊、林彥；財務曠文清、梁棠、李松；宣傳黃劍白、吳乃文、郭進福；主席團派：獎品李威、張敬木；佈置林泰賓、樊楚仁、陳保生；播音林達榮、張俊文。

# 港九三個地區 明凌晨停水

【本報訊】港島中區、東區，和九龍旺角區三處，將於明日分別暫停供水，以便水務局檢驗三處水管。

港島中區位於花園道（介於皇后大道中與己仙峽道的一段）、上亞厘畢道、下亞厘畢道和堅尼地道範圍內的樓宇，將於明日凌晨一時至六時暫停供水。

東區方面位於利園山道，軒尼詩道北便、怡和街（至豪華戲院為止的一段）、百德新街，海旁和波斯富街範圍內的樓宇，於明日凌晨一時至六時，暫停供水。

九龍旺角區位於彌敦道、鼓油街、上海街和窩打老道範圍內樓宇，將由明日凌晨零時起至上午七時暫停供水。

# 交通事務處再審查 貨車超額載客問題

【本報訊】交通事務處，正在審核有關貨車超額載客，和發給許可証的原則。在該項審核未完成之前，倘有等貨車車主因最近被通知其超額載客許可証不能換領的，仍可繼續取行申請該項許可証。每一申請書將根據其情況而加以考慮。

# 英殖民次官報告 新界蠔民被擄 僅有六人獲釋
## 中共說四人自願居留大陸

【倫敦廿一日中央社專電】英國殖民部次官史東豪斯今天透露：英國曾對中共在中國大陸海岸外綁架十名香港漁民一事，向北平政權提出抗議。中共僅允許其中六人返回香港。

史東豪斯是在下院答覆保守黨議員狄林的詢問時，作上述透露。

史東豪斯說：「十一月裡，在新界海外蠔場工作的十名漁民被帆船帶往中國大陸。在提出抗議後，其中六人返回香港，中共通知我們，另四人願意留在大陸。」

在下院昨天的會議中，外務部次官巴德萊說：對於北平的英人墳墓遭受褻瀆一事，英國政府未收到中共的道歉或賠償。

巴德萊也是在答覆狄林的詢問時作上述透露。

# 原主供述將農場 售與首被告經過
## 元朗大藏毒案繼續偵訊

【本報訊】價值千餘萬元販運四千磅的元朗坳頭大藏毒案，四疑犯昨第三天續在中央裁判署鮑華法庭循嚴重刑案程序進行初級偵訊。由農場原主發興建築公司經理楊發出庭，供述將農場出售與第一被告經過時透露：第一被告係根據其在報上列出之出售廣告，前往與之洽購，結果以五萬元代價將該農場購下。

被告：(一)許成，又名許發通，三十二歲，住牛山區列提頓道，經紀；(二)劉變波，三十九歲，住牛頭角孔雀樓，汽車司機；(三)朱幼弟，五十六歲，同住上址，前業游員；(四)鄭彬，又名鄭應彬，三十歲，住旺角亞皆老街，公司董事。同被控：(甲)十一月十八日，在九龍地區非法藏有一五六四公斤生鴉片，一二五點四三公斤塊狀物，內含九十二點三四四公斤鹽酸嗎啡，七十八公斤粉狀物，內含六二點四公斤嗎啡；(乙)同時同地與其他不知名人等非法經營鴉片嗎啡及鹽酸嗎啡；(丙)約於本年一月十五日至十一月十八日期間與其他人士串謀經營毒品。

楊發作供稱：他是發興建築公司經理，在新界坳頭DD一〇三地段置有一農場，去年十月十五日在各報刊登廣告將之出售，數日後，有一名自稱許家華的男子（証人認出卽第一被告）到他的公司洽商購買。他索價七萬元，結果以五萬元成交，但規定要先交一半訂金。今年一月十九日，與首被告前往律師樓商談簽約，見首被告交二萬五千元與律師樓一文員，翌日他與一律師樓文員前往平山理民府查閱一批文件後，再返律師樓，一文員交他一張二萬五千元的現金支票，於是卽行簽約。十一月四日到南九龍裁判署會同三名執達吏及兩名律師樓文員，一齊同往新界坳頭農場，見首被告及另兩名男子已在等候，當卽辦理「交吉」手續，所餘二萬五千元，首被告以後分幾次繳交。十一月廿三日，在西區警署舉行認人手續時，認出第一被告亦卽農場之買主，該案審訊未畢，今日續訊。

# 成和道暗渠修竣 不會再妨碍衛生

【本報訊】工務司郎勵德昨在市政局答覆張有興議員詢問時說：成和道損爛甚多，不僅限於路面而已，該路全條的主要排水暗渠亦已損爛。緊急修理工程現已完竣，故現已不會妨碍衛生。

工務司又說：為避免再有本年六月的破壞情況發生，由橋頭街至黃泥涌道之全條暗渠將需擴大。現估計這項工程需約六個月完成，明年初就興工了。目前已經接到了投標。進行該項工程時，將需安排特別交通路線，其詳細情形將於興工前公佈週知。

# 美女侏儒鬥牛 今晚開始舉行
## 今明兩場半價優待學生

【本報訊】首次在遠東舉行之西班牙式，美女及侏儒鬥牛表演，今晚開始在澳門新口岸鬥牛場舉行。此次西式鬥牛，節目比上次更為豐富，法國美女庇麗蓮娜及葡籍神童李比路。演出騎馬刺牛及地上鬥牛之驚人絕技，比之衛式鬥牛更見驚險緊張。而聞名歐洲之彭比路侏儒鬥牛團，以雜耍形式演出鬥牛絕技，將有不少笑料。八名侏儒組成一隊樂隊，演奏各種樂曲，更見出色。

由今日開始，至元月十五日共表演十場，票價分為十元，十五元、廿五元三種，連日已在港接受訂票。為方便香港學生聖誕假期赴澳參觀起見，凡持學生証，訂購廿三、廿四、兩天入場券者，可獲半價優待。

# 天氣濕暖夜寒涼 平安夜將轉冷

【本報訊】天文台昨發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：一股鋒一「靜鋒」，由獲南橫跨南海及北呂宋，再向東北而闖進太平洋琉璜島以東。大陸西南濱、越閩及南海南部與菲律賓東南海面，低氣壓個別蘊聚。同時，環罩華北大陸性強烈反旋風，正廣泛迴旋擴展而進蓋中、朝與其降近海域。

連帶影響關係，致華南沿海岸各地區，東部沿海岸各地區，東部沿岸，大部吹風力五至六級東北風，西部則吹風力四至五級前後之東至東北風，或東北偏東風，雲霾漫空，間降稀微霧雨，天氣濕暖而帶寒涼。

據預測：明天天氣將較寒冷。

# 山頂發現報失美兵 送往精神病院
## 最近發生的命案及青面鬼事件 是否與他有關警方正進行調查

【本報訊】警方目前正欲知道一名留有鬍子的美籍水兵是否與「牛山青面鬼」事件或賀吉道電話公司女秘書頓特被謀殺案有關。該名水兵名威廉．波連那利，廿四歲，現時正在青山精神病院。

一警方發言人昨日稱：十月四日在本港失踪的一名美籍水兵，本週日在山頂吉列山道被警方的巡邏車發現。他稍後自願被送往青山精神病院接受觀察。

發言人並表示：警方不能說出該美國人是否與謀殺案有關。

另一消息說：在警員見到「鬼」之後，有人晚上在山頂區見到一名裸體男子，在街燈之下出現。該男子相信是有鬍子的。當他被發現時，立卽跳下一個水渠洞穴裡。

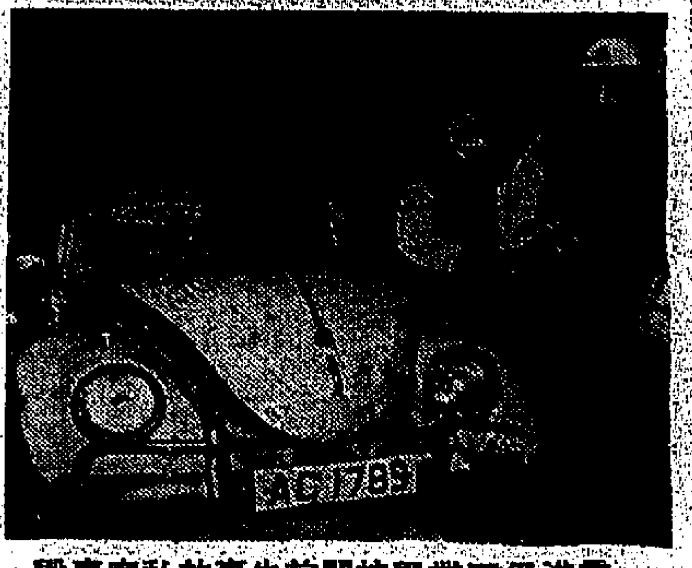
本週日，一名男子發現該留鬚男子，他相信這是警方要找尋的人，遂向警方報告，警方派出一輛巡邏車到山頂區巡視，結果將該鬍鬚漢捉住。

# 香港仔昨晚撞車 醫生護士受重傷

【本報訊】香島瑪麗醫院醫生駕駛的私家車於行駛中突失控制，直衝上騎樓底撞向另一輛停泊着的貨車尾部，再反彈出路邊，車廂內醫生及護士均受震傷，全車亦告毀壞。香港仔工業學校門前，昨晚九時發生嚴重交通失事，一輛由瑪麗醫院醫生駕駛的私家車於行駛中突失控制。

傷者醫生名馮國熙，護士名趙愛斯德（均譯音）年齡、住址不詳。

失事的私家車編號AC一七八九號，由瑪麗醫院醫生駕駛，司機旁坐着一名護士。該車沿香島道向淺水灣方面行駛，但不知何故，當該車駛抵香港仔工業學校門前時，突然失却控制，先直向騎樓底衝去，撞向一輛停泊着編號AB六一七四號林記貨車尾部，然後反彈出路邊，全車毀壞，車廂內之醫生及護士兩人均當場受重傷，後由工業學校一名神父代致電報警，轉召救傷車將兩人送院救治。




香港仔工業學校門前失事的私家車毀壞情形


現貨

萬餘元唐樓

大角咀道（999年期）近香港船廠

山東街（150年期）近旺角碼頭

定金一成 即可入伙

分期五年至十年

一次付款・更為優待

大昌建築有限公司

中環大廈一二二三室 230139 230130



聖誕新年歡樂中心 紅寶石

酒樓餐廳聯合舉辦 家庭式快樂餐舞會

銅鑼灣香港大廈 紅寶石酒樓 電話七七六二二二

廿四，廿五號一連兩晚舉行

聖誕歡樂餐舞會

原來聖誕豐富翅席二百廿元（十二人用）半桌祇收一百廿元（六人用）。精美聖誕餐每位廿元 小菜照常售價不變。舞會贈送禮物包

萬宜大廈 香檳大廈 紅寶石餐廳 二二三二八七 六三七〇七三

廿四，廿五，廿六號一連三晚舉行

聖誕前夕大餐香港每位十四元；九龍每位十元

聖誕日大餐港九同價每位十元。兒童聖誕餐每位六元

廿六號舞會餐價照常。請及早定座

太子道 紅寶石餐廳 電話：八〇八〇二九

精美聖誕大餐

聖誕前夕每位十元

聖誕日每位九元。小童每位五元附贈名貴禮物包

婚壽喜宴 佳節良辰

請飲 軒尼詩「利爾富」V.S.O.P. 白蘭地

法國著名軒尼詩酒廠之榮譽出品利爾富V.S.O.P.白蘭地是具有歷史的陳年佳釀，香醇無比，喜慶宴客或親朋酬酢，飲利爾富白蘭地，最能表達高雅情意。

JARDINES Sole Agents Jardine, Matheson & Co. Ltd 總代理：怡和有限公司



平過賣埗 只餘數層 志在沽清

不計通天 每伙祇售 40元

尚有145年期

無後座現貨樓宇

九龍馬頭圍道128－130號

年期長久 地區高尚

兩梯兩伙 電梯直落

自居收租 最合化算

交通利便 惠臨參觀

洽購處：順營有限公司 香港文咸東街廿一號 電話435243



豪華製造廠有限公司

本屆工展 HOOVER

精美出品 特價介紹

電動羅馬戰車

精美藝術壁畫

兩用套庄魚碟

魔術「穿心劍」

新型浴室鏡箱

其他各種玩具



「澳門號」入塢停航通告

敬啓者本公司代理航行港澳豪華客輪「澳門號」入塢停航數天本月廿三日至廿五日暫停出客票請 貴客換票換回現金。

特此通告 並希留意復航日期為荷。

總代理 信德船務有限公司謹啓



金城旅運貿易有限公司 泰國國際航空公司 聯合主辦

春節台灣環島旅行團

遍遊陽明山，新北投，日月潭，澄清湖，花蓮，太魯閣橫貫公路等各大名勝古蹟及五大城市。

二月八日乘噴射客機出發 二月六日乘安慶客輪出發（十二月廿四日截止報名）

收費廉宜，手續簡便，沿途皆由本公司專人為閣下服務

請卽報名。本公司備有精美台灣風景日曆奉贈

總公司：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓 電話：二二八八一四 二二八八七五

分公司：九龍漢口道新樂戲院大廈六〇一室 電話：六七〇二一 六六八六九五



囍

吳岑結婚啓事

我倆情投意合，經得雙方家長同意，謹訂於新曆一九六六年十二月廿三日卽農曆丙午年十一月十二日在香港舉行結婚，特此敬告諸親友。

吳坤金 岑德貞 謹啓



天星小輪有限公司

一九六六年聖誕及新年加班

為應付預料中之乘客增加起見，本公司之航綫經照向例加班。在十二月廿四日聖誕前夕及十二月卅一日除夕，尖沙咀愛丁堡廣場航綫，將通宵行走。

增加後之班期詳情，已張貼在本公司各碼頭及各小輪上。



銅鑼灣摩頓台（電話七七三四九六）

新都戲院

明天開幕

謹訂於一九六六年十二月廿四日（星期六）下午四時，正為本公司轄下之新都戲院舉行開幕典禮，敬請立法局及市政局議員 黃宣平先生主持暨由邵氏紅星 李菁小姐 顧媚小姐 秦萍小姐 于倩小姐 邢慧小姐 張燕小姐 蒞臨剪綵並 薄具酒會恭候 光臨指導曷勝榮藉

聯通娛樂有限公司董事會敬約

恕不另柬 酒會時間三時至六時 即晚開台鑒獻映「烽火佳人日月情」

# 嘉樂庇受命全權處理
# 澳派代表到前山 與粵共進行談判
## 早去午回結果並無公佈

【本報澳門訊】澳門政府在中共於本月十九日所提出的限期三天（昨日到期）履行「廣東省人民委員會外事處處長」所提出「四必」要求後，昨派出三名代表進入共區前山，與中共進行談判。

據消息指出：代表澳政府進入共區前山與粵共代表談判的代表，爲市政廳秘書長波治，葡國國大代表左飛拔大律師及立法官宋玉生大律師，陪同他們前往的有華共「委託人」澳門南光貿易公司經理柯正平，澳門中華總商會副理事長崔德祺，其中一名代表並携有一個巨大的公事包。

華共「外事處處長」於本月十九日委託澳門南光貿易公司經理柯正平通知澳門葡萄牙總督嘉樂庇的原文內容如下：

「㊀必須立即完全實現十二月九日廣東省人民委員會外事處處長奉命所發表聲明的四項條件和澳門中國居民各界代表十二月十日所提出的六項要求；㊁限於七十二小時內，派出代表並携帶實現四項條件的具體方案，前來同廣東外事處的代表會談；㊂限於四十八小時內，將其在一九六三年六月侵入中國水域搶走的七名特務和有關他們的檔案材料，一併交廣東外事處指定人員接收。」

【澳門廿二日合衆國際社電】據悉：三名澳門政府官員今日進入共區，商談澳門華籍居民問題。住在邊界附近的一名居民說：澳門的代表團今日早上進入共區，午後較早時間返回澳門。

澳門官方對此沒有評論，但大家都相信這三名官員是以澳督私人密使身份去和中共「廣東省政府」會談的。

北平電台星期三日宣佈，已向澳督發出最後通牒，限令在七十二小時內派出代表往廣州，商討防止澳門當局進一步迫害澳門華人的「具體方案」。

澳督在與葡萄牙政府商討後，對澳門左派分子的全部要求有條件屈服和讓步。

【東京廿二日共同社電】中共「廣東省」官員對澳督說：澳督派往廣州的代表，一定要提出怎樣履行中共早些時列出的四點處置辦法的「具體方案」。

【里斯本廿二日美聯社電】葡萄牙政府於星期四日說：澳門總督握有全權，可與任何重要的中共代表舉行會議，來解決任何問題。

葡國政府的聲明，是對中共廣東「省委會」所發表，限期澳門派出代表前往廣州舉行談判，以堅決行動來接受中共的要求的最後通牒的反應。雖然葡國官方否認對於中共的最後通牒有所聞，但一位外交部發言人說：「澳門總督嘉樂庇相將經已受命，可以有權派員舉行此種會議和達成協議。」這項聲明，反映葡萄牙在澳門於十二月初發生流血暴動之後，希望接受中共的要求來和解。

# 何賢在一集會席上揚言
# 中共如取澳門 兩小時可解決
## 毋須玩弄手法

【本報澳門訊】十三名「澳門各界代表」，昨晚在「中華總商會」與二百餘名「澳門各界人士」會見時，何賢於席上發言稱：「中共如要取回澳門，祇須二小時即可解決，無須玩弄手法。」

何賢就中共四艘炮艇在澳門外港游弋一事解釋稱：「中共是項措施，並非對付葡國，祇是防備美英及台灣的軍事行動」。此外，他還提及他在逸園狗會門外被投炸彈襲擊事件稱：他知道是甚麼人所幹的，澳門政府也知道是何人所幹。如繼續縱那些人留在澳門，祇有妨碍澳門的治安。

該十三名「代表」昨晚與二百多人會晤，目的是報告有關他們日前赴澳督府與嘉樂庇總督會晤的經過。會中由「首席代表」梁培作報告後，繼由何賢等發表演說。據說：二百多名「澳門各界人士」一致支持與澳門當局鬥爭到底。

## 傅基利已來港

又訊：被左派人士指爲暴動事件「主犯」之一而經已卸任的「警察廳長傅基利，昨晨乘七時四十五分的水翼船離澳往港。

## 天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩東北風，密雲，間中有陽光，稍冷。

昨日氣溫最高爲攝氏表二一．五度，最低攝氏表一八．二度。

今晨零時氣溫爲攝氏表十八度。

高潮：上午五時四十三分 下午六時卅九分

低潮：凌晨零時四十七分 上午十一時廿五分

# 東亞紡織廠工潮解決
# 今日起復工
## 勞資獲致協議辦法公佈

【本報訊】延續了四十多天的荃灣東亞紡織廠織布部工潮，勞資雙方卒於昨日在政府勞工處解決。今日開始，該廠可全部復工。

該廠這次的工潮，發生於上月十一日，其間，曾經過十一次在勞工處談判，至昨日始告成功，計雙方的協議如下：工友全部復工（被除名十名工友不在內）。有關被開除工友問題，繼續在勞工處談判解決，一個月爲期，如不能獲得協議，雙方同意聽由勞工處長指導。

復工辦法如下：㊀所有停工工友，仍照原來班次，依次按時復工。㊁停工工友限於十二月二十三日下午三時中班開始復工，至十二月二十五日上午七時早班上班時間爲止，必須全部來廠復工。㊂開工臨時辦法：凡復工工友，其十一月上半月及十二月下半月在廠到工實得工資，計加百分之十三點三。㊃年獎：自十二月二十三日中班（在勞工處協議復工之日）開始後來廠復工者，在此次停工期間，一律無年獎。停工工友本年度在廠工作之年獎，根據棉紡同業公會辦法計算。㊄停工工友於十二月廿三日下午三時中班起，一直到十二月二十五日上午七時早班上班時間爲止，逾期仍未到廠復工者，作爲自退論。對協議規定之一切享受取消，亦無本年度在廠工作日之年獎。

有關夜班津貼，每週休息及部份減爲八小時工作三項，雙方同意繼續在勞工處洽商。

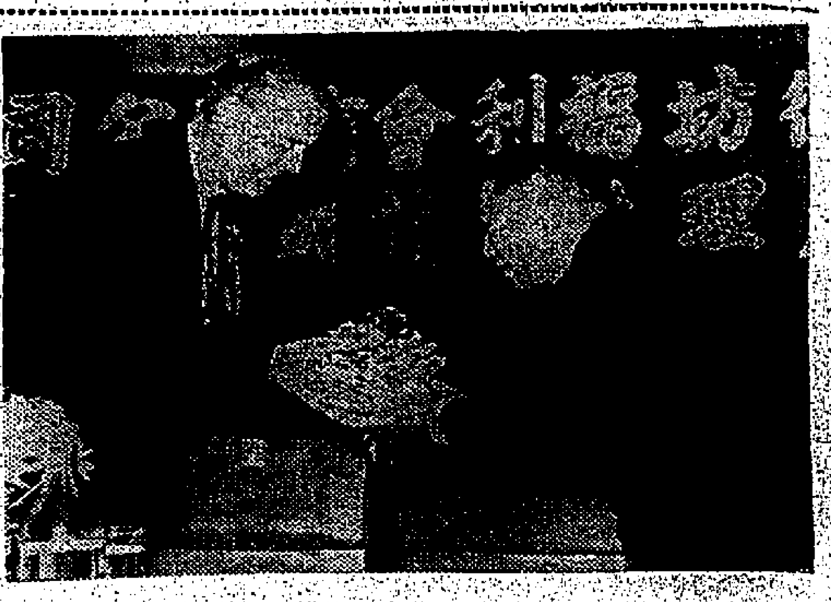
另由雙方協議停工期間津貼辦法如下：凡在協議復工限期內來廠復工者，廠方發給停工期間每人每日港幣壹元五角（扣除輪休日）。該項津貼，須於復工後在廠連續工作至一九六七年一月八日止，期間內不曠工者爲限（病假除外）。該款於一九六七年一月八日發期內一併發給。

# 油蔴地街坊會 新職員昨就職
## 華民司何禮文頒選任書

【本報訊】華民政務司何禮文，昨晚主持油蔴地街坊福利會有限公司第二屆理監事就職頒發選任證書典禮中致詞，與求該會全體理監事在從事福利和輿學工作之餘，努力爭求民隱，勇於建議，以溝通官民之間的了解，進一種橋樑工作。

油蔴地街坊福利會有限公司第二屆理監事，昨晚在九龍平安酒樓舉行就職典禮，新任理事長黎醒民報告會務時表示：去年經政府撥給本區之石硤尾道官地一幅，面積一萬六千餘呎，以建可容學生千餘人就讀之小學一間，圖則業經批准，不日可招商承建，建校費用，除當局準備撥助廿餘萬外，本會仍須負擔四十萬元，此有賴各同寅之努力，與街坊之支持。由於年來演戲籌款之收益，使建校所需數目逐漸接近預定費用之階段，因此，可望於明年落成開課，以應區內失學兒童需要。本屆計劃的工作，有成立福壽組，並擴大對街坊服務工作，如救濟及康樂活動等；會址地方，不足應用，故購置會所之舉，實急不容緩。

詞畢，由華民政務司何禮文主持頒發監事選任書及致詞，繼由港九各區街坊會研究會主席吳多泰致詞，最後該會監事長黃張致謝詞，禮成後舉行歡宴。



華民政務司何禮文（左）頒發選任證書，由理事長黎醒民（右）代表接受。

# 新區有空置學額 短期難招足學生
## 徙置處長答覆張有興質詢

【本報訊】徙置事務處長巴悌答覆張有興說：新區小學的空額，除在各新區辦事處公告板張貼有關學校有空置學額消息，及在新住戶遷入時予以通知之外，並經由政府新聞處安排，於八月及九月間，將有關消息在香港電台、麗的呼聲與商業電台播出多次。同樣之廣播將於明年農曆元旦之前予以播出。在九月底，各學校之空置學額，祇佔現有學額百分之八左右。須要新設的學校需時兩三年才能够招足學生，而人口的移動及其他因素所引起的空額，也是不能在轉瞬之間補足的。

此外，還要記得的是，有空額最多的新區，並非一定是失學兒童最衆的新區。如果以爲在某一個時間有一個數目的空額，便表示現有設備未能予以充分利用，實在是不智的想法。

# 徙置處長表示 獅子山村供水
## 街喉足供需要

【本報訊】徙置事務處長巴悌昨答梁錫恩女士所提有關獅子山村的供水問題時說：他不知道梁錫恩女士所指的確實地區，但以徙置事務處而言，獅子山村時在獅子山的山坡，東以獅子山公園，西以竹園平房新區及南以龍翔道爲界。我的答案是指這個區域。

而住在獅子山村的木屋居民需從橫頭磡新區用水之說是不盡不實的。現該區域內各處共設有十五個街喉，每喉附有十七個龍頭。這批街喉看來是足以供應該處人口的需要。蓋因自從恢復廿四小時供水後，該處的居民迄未需要輪候取水。

在橫頭磡新區對面沿龍翔道邊居住的木屋居民，是有時前往橫頭磡新區取水的，但他從未聽說他們不許在橫頭磡新區取水。但目前爲止，他們沒有報告說那裡發生打鬥或爭執，新區居民和木屋居民也沒有向他的屬員投訴。

獅子山村並非全部是安置區，它包括有三個安置區（即馬仔坑，及來福檢練靶場「C」與「D」區），均位於一個較大的許可木屋區之內。該等安置區現有人口五千三百八十八名，木屋居民估計約爲一萬一千六百人，合計約一萬六千人。由於現時該區的街喉被認爲充份，故現時沒有增設免費街喉。巴悌處長並表示：如果該等木屋居民願意支付增設街喉費用，他們應向水務局申請。


# 時新鮮果公司

鮮果購自最負盛名的字號

氣派不同，品質不同！

伍錦甜橙 送禮第一 獨家運到

（原箱庄訂價）

| | |
|---|---|
| 美國伍錦甜橙 113 138 / 56 72 | 五十六元 |
| | 五十四元 |
| 新奇士甜蕉橙 138 168 | 五十一元 |
| | 五十八元 |
| 美國鑽石一號紅萍 | 四十六元 |
| 美國鑽石二號紅萍 | 五十八元 |
| 美國巨型金黃萍 | 五十一元 |
| 美國紅提子 | 七十八元 |
| 美國黑提子 | 五十六元 |
| 美國鑽石啤梨 | 六十元 |
| | 五十八元 |

（半箱庄價計）

蜜柑，鴨梨，石榴，甜橙，沙田柚，砵庄蘋果，提子，打庄西梨，送禮自用，隨到隨裝；奉送七彩厚咭禮盒

鮮果禮券，印刷精美，方便送禮人隨時分支取貨

電話接單，不論多少，遠近迅速送到

七彩特價禮盒

實惠大方，費用由人分七元、十元、十四元、十八元、廿六元等五種，全部選用上等金山舊橙或伍錦橙、一號鑽石紅萍、台灣蜜柑、提子、啤梨等裝配

總店：德輔道中九十九號 電話：四四五一八一至四 八一二八七二．八一四七零．八一

分店：旺角彌敦道六七九號 電話：八一一四



# 他們快來了！

十二月廿九日至三十日

羅拔偉漢

林卡麥衞大

你可見到這兩位去界保安組織的人員

並獲得名貴獎品

祇要你參加**永安公司**的兩項比賽

| | | |
|---|---|---|
| 各項比賽獎品 | 男女子第一名：五百元禮券一張<br>男女子第二名：二百元禮券一張<br>第三．四．五獎：五十元禮券一張 | 特別獎五十名：各得蒞尼斯蕉謀戰特別場和大衞麥卡林及羅拔偉漢隨片登台的入場券兩張。 |

## 比賽第一項：搜謎

從十二月十九日至廿六日英文星報將列出七個密碼，你把它們繙譯出來之後，你便懂得到那裡找尋保管獎品的神秘人X先生了。任何由十二歲至廿五歲的人都可以參加這項搜謎遊戲。祝你們幸運！

## 比賽第二項：砌圖

我們的兩個間諜—大衞麥卡林和羅拔偉漢不見了。你能夠找他們出來嗎？

請告知你爲什么喜歡會見這兩位世界保安組織的人員。

姓名．地址：

來稿截止在一九六六年十二月廿六日寄給香港德輔道中二百一十五號永安公司。

請勿錯過將於日內獻映，其高潮迭出之 | 由大衞麥卡林主演的「攻王口無乳」，由羅拔偉漢主演的「蒞尼斯戰謀戰」



# 付$450一個月的屋租？

何不自做業主！

現在你的理想可以實現

香港置地及代理有限公司

聖誕新年 特價出售

$43,000起

地區高尚之住宅

# 萬高

花園洋樓

（九龍漆咸道樂都戲院附近汽車大樓）

柚木地板

七彩浴室

濶大車位

粗幼電線

分期付款

多種辦法

一次付款

特別優待

歡迎參觀

模型樓

尚餘無多．欲購從速

請到本大廈辦事處

或電話：639036

（星期日及例假不休息）



# 美女及侏儒表演
# 西班牙式鬥牛

今晚開始在澳門舉行

新訂日期時間表

十二月廿三日（星期五）下午九時三十分

十二月廿四日（星期六）下午六時三十分

十二月廿八日（星期三）下午九時三十分

十二月卅日（星期五）下午九時三十分

元月一日（星期日）下午三時正

元月四日（星期三）下午九時三十分

元月六日（星期五）下午九時三十分

元月八日（星期日）下午三時正

元月十一日（星期三）下午九時三十分

元月十五日（星期日）下午三時正

票價

特等位……廿五元

頭等位……十五元

後座位……十元

（即日開始接受訂票）

騎馬刺牛驚險緊張

侏儒雜耍笑料如泉

香港訂票處：澳門旅遊服務處

總辦事處：新填地港澳碼頭信德船務有限公司內 電話：445161

中區辦事處：中環皇后大道中48號萬年大厦地下 電話：289778

灣仔辦事處：灣仔軒尼詩道156號利榮大樓地下 電話：735686

尖沙咀辦事處：尖沙咀彌敦道78號文遜大厦地下 電話：672888

旺角辦事處：旺角彌敦道750 B號水渠道口近東樂戲院 電話：807198

半價優待學生

爲方便學生在聖誕假期內往澳門參觀鬥牛起見，凡持學生証購買廿三日及廿四日兩天入場券者，一律半價優待。

澳門旅遊娛樂有限公司主辦

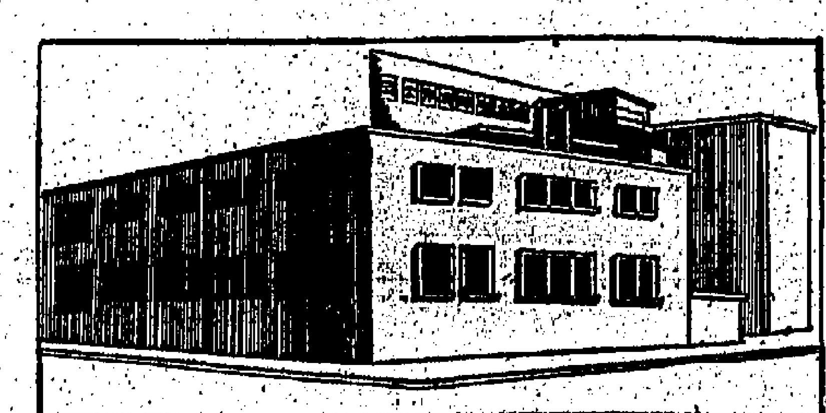


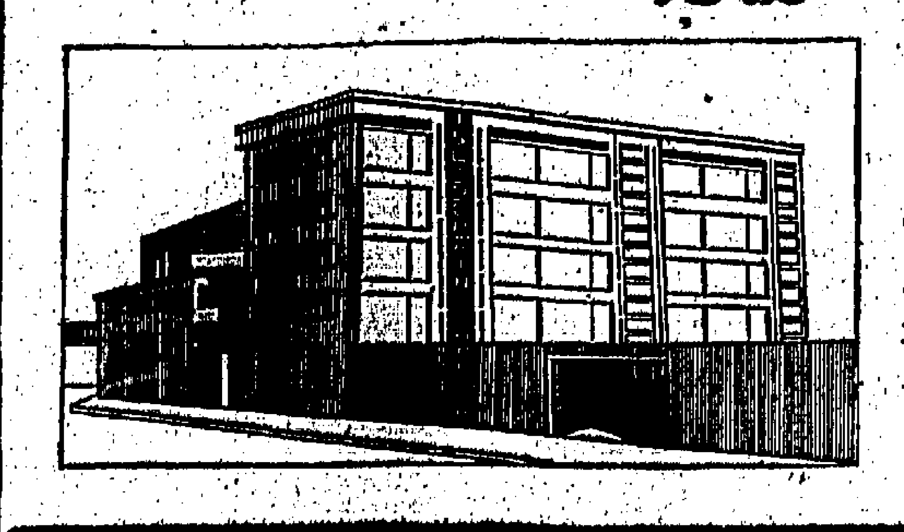
# 香島製漆有限公司

電話：620231 620232

香港九龍城道一四一號

液高牌 著名乳膠水漆 適塗室內牆壁及夾板等，行銷港九及東南亞各地，耐用特久，爲房屋裝飾上品。





液高牌 膠玉磁漆 耐用持久 歷久不變 好逸易塗 人人讚好 快用液高

ISLAND PAINT CO. LTD.

141 KOWLOON CITY ROAD KOWLOON, HONGKONG TEL: 620231 620232



# 龍眼膠

心跳 失眠 斷嘈

# 鱷魚肉

哮喘 夜便 痰核

朱廣蘭茶烟酒藥牛油食品

香港新街市街中二三五號電話四三八二四七

旺角西洋菜街十二號電話八四四八三六

# 研究擴大市政局職權 報告書已呈港督 短期內將可發表

## 主席丁固在辯論會透露

【本報訊】市政局主席丁固，昨在市政局週年辯論會中致詞時指出：有關擴大市政局職權是重要的事情，是不能期望在現階段有任何決定或意見的。今年四月所委出一個官方工作小組，其任務是草擬實際的替代的建議，俾作爲進一步研究，包括由公衆加以考慮的基礎。該小組已於十一月底將報告書提交港督，我相信現正考慮予以公開發表。該報告書的中文譯本草稿已交由若干特具資格的議員請他們對譯文的正確性加以研究及提出意見，然後設法加以印行。

丁主席談及有關官方通訊中文譯本的問題時說：政府的政策是要各部門盡可能用中文答覆中文來函，並要求他們盡可能供應標準型式的譯本。數月前曾調查政府若干部門現有的翻譯工作，以確定中文覆函的質素及此種辦法的使用已達何種程度。經此之後，現正考慮能夠改進政府翻譯工作水平及擴大可用中文撰寫的函件數目的若干措施。由於此事仍在研究中，現時未能說明改進的方式爲何，但其中一項成果將是政府的譯件將有所改善。

至於鮑愛理議員提及有關發牌事宜通訊的中文翻譯一事，丁氏透露：已盡可能照辦；並將於委員會下次會議時再作討論。另外於去年一直致慮在市政局會議時實行即席翻譯制度，現已徵集到有關此事的許多資料，但究竟這一制度實際上是否可行現尚未有決定，仍待本局常設全體委員會作進一步考慮。

### 改善碼頭臨時措施

港澳碼頭的擠迫問題，丁氏表示，政府對於現有及未來的發展已十分注意，除考慮長遠措施外，現正採取臨時措施，以改善該碼頭現時的情況。

市政署副署長及各職員，現正開始一系列的管理研究，目的在提高本署的工作效率，希望能對市民提供真正有效的和有禮貌的服務。

用機械掃街的清潔方法。因爲巨型機械掃街車經已徹底予以試驗，結果表示本港有若干道路可以有效採用機械掃街車以節省人力。我們希望能夠再獲得此等巨型掃街車四部，以便在那些受停放汽車等情形妨礙最少之道路使用。

### 垃圾焚化廠已完成

設在堅尼地城的本港第一間垃圾焚化廠已經完成，有四個火爐單位，每日可處理垃圾七百五十噸。廠內各項設備正由製造商所派之工程師主持試用，如試用成績美滿，則該廠不久將可以全部啓用，屆時將漸漸減少以船隻由港島運載垃圾至醉酒灣垃圾池的次數，以迄完全停止爲止。設在荔枝角的九龍第一間垃圾焚化廠的建築工程已完成過半。這間廠也有四個火爐單位，預料在一九六七年稍後時間即可完成。增設垃圾焚化廠一事已在計劃中，最終目的在於封閉醉酒灣垃圾池。

爲使海港的污染程度減至認爲可以容忍的水平，各政府機關已經協力偵查所有使海港污染的來源，以便採取預防措施，及控訴違犯的人。關於設立一種從港內船隻收集垃圾的服務的意見，正由政府予以考慮。

### 繼續禁止閃光招牌

改進管理廣告的新措施，正由張永賢議員担任主席的小組委員會處理中，關於閃光招牌的問題，最近的決定繼續執行現行禁止使用閃光招牌的政策，在擬訂新法律的大綱時，是一項重要的進展。去年，經廣告小組委員會提議之後，當日的市區康樂建設委員會曾經決定不爲管制廣告而設立一個圓滿的發牌制度。

大會堂舉行的普及音樂會，現計劃在明年舉行更多廉收入場劵一元的普及音樂會；增加音樂與舞台的深度及改善後台，俾能更好地上演芭蕾、歌劇及大型音樂會；這些建議將由大會堂管理委員會小心考慮；對於是否可以設立內部電視系統以方便播映大會堂舉行的文娛及公民活動一事，現正由敝署協同新聞處長及廣播處長積極考慮中。

### 控告小販 難用傳票

貝納祺議員建議：對持牌小販採取法律行動，應該使用票控方式而不要當場逮捕的建議，丁主席透露：市政事務署的現行政策是，對固定攤位持牌人和流動小販，而經常在同一地點營業的，就採取票控方式。不過，有很多小販的營業地點是不固定的，或因他們無報住址，或者更改住址後沒有通知市政事務署，以至沒法將傳票送達此外。有時有很多流動小販可能在不准擺賣的地區內營業而引起嚴重阻街情形，有時他們又可能屢經勸告而不肯離去。市政事務署除了事先勸告然後執行逮捕之外別無他法。至於林思顯、羅德丞和胡鴻烈三位議員建議辦理工業訓練青年人可以在工業方面獲得滿意的工作而不致當小販謀生，丁主席認爲會得相反效果。所以必須聽候工業訓練諮詢委員會的建議，才可以進一步討論這件事。

丁主席同意若干議員提議多設街外小販市場便會改善小販經營的情況，但難覓地方，因此，設立小販市場的計劃，只有等待市區重行發展工作再有進展之後才進行。

丁氏亦認爲街市建築計劃的進展遲緩，令人異常失望。他主張趁這機會重新檢討街市建築計劃作爲根據的基本原則，並建議市政局提出一份新聲明書。

# 醫務副總監甘澍透露 病床不足 問題力謀解決

## 設中央發牌制度有會困難 食物出品証書正考慮簽發

【本報訊】醫務衛生副總監甘澍生昨在市政局答辯議員質詢時說：市政事務署擬訂一項較簡單而且更有效的飲食業發牌制度，希望由一批有經驗的督察負責發牌事務，並將發牌的各項規定修訂，用較簡潔的文字作較有系統的編排，俾能更易譯成中文。同時並對這種發牌程序本身加以嚴密審查，消除窒礙，避免阻延。對於多年來無牌食肆竟然能在領到牌照之前或在最後被封閉之前營業一事，當局將大力對付。

甘副總監又說：成立一個部門，簽發食品出品証書的建議，現正與商業管理處處長籌商，旨在確保在要求出口商提供有關出口貨物衛生標準的資料時，不會影響到他們的業務，並能使他們獲得入口國家所要求的証件。這種証書還很可能擴大及於其他本港製品，例如灌注液體的玩具及塑膠冰球。此外，有關進口食物所含防腐劑的法律，現正予以審査，俾能釐訂出新的標準，使到許多國家的食物能自由入口，同時又能確保消費者並無危險。

對住宅或大廈內開設食物工廠問題，甘氏表示，祇要在市政局權力可及，都拒絕發牌，以免妨礙鄰里。

甘副總監認爲：李曾秀鸞議員提議於市政局設立中央發牌制度，將酒店、旅店、酒吧、跳舞學校、浴室、麻雀館等等場所的發牌工作，集中由一個機構管理，會有困難，因其中一些事務，並非市政局職員所專長的，而且此舉無可避免地會引致困難及與在這些方面更有專長的人士發生意見衝突。

衛生督察繼續接受在職訓練問題，因工作過忙，而不容易從事再深造。

有關衛生教育問題，甘醫生指出：衛生教育在各校太受輕視，他認爲如果這個科目能列爲學校考試的課程之內，它會得到較重要的地位。我們一定要繼續研究新的辦法，展開宣傳，俾獲更好效果。

空氣及港口染污問題，市政局現已組成委員會，其職權範圍如下：確切查出本港空氣染污的種種原因，並在可能範圍內估計空氣染污已達何種程度，且就下列事宜提出建議：

㈠清潔空氣法例需作何種修訂或更改，始能使該法例成爲一項管制空氣染污的有效法例；㈡除清潔空氣法例外，尚需何種法例或其他管制始能充份處理空氣染污問題。

關於學童排隊輪購月票的問題，因家長們往往等到最後一日才給錢與子弟去購票，曾經許多次企圖由各校直接出售月票給學童，如果這個計劃成功，自可完全消滅人龍，但遺憾的是各校似乎不願替巴士公司辦理這項服務，現只有使購買月票的人能分別在三、四日間去購買。

至病床不足的問題，是存在的，但政府已積極謀求解決，卽是除了免費撥地，退回差餉及免息貸款之外，政府對志願團體所建及辦理的醫院給予的財政援助，估他們的經費很大的比例，其程度可由下列數字看出來：過去十年來，政府給予十三間非政府醫院興建新廈及設備的津貼共四千一百萬元，對經常費的津貼總達一億八千六百萬元。

# 徙置及廉租屋計劃受阻 非因土地金錢 全爲開發需時

## 巴悌表示舊徙置屋改建仍有待 新區滿地垃圾原是居民所造成

【本報訊】市政局昨日舉行週年辯論時，徙置事務處處長巴悌就新區的垃圾、擠迫和人口擠迫、使較舊的新區屋宇的水準提高，開拓新地盤、新區的遊樂場設備和植樹計劃等問題，分別答覆。

他對來港遊客和本港居民最近在報紙上批評較舊式的新區的污穢的拋棄垃圾的情形解釋說：舊式的第一型和第二型屋宇，沒有垃圾槽，而是由每一座週圍的露天騎樓進入室內的，這一種情形對於居民常成爲一種引誘，將他們的垃圾拋落下面的天井或空地，此外，又有小販拋棄的垃圾，徙置事務處每天由各新區清除所拋棄的雜物、篷和箱等共三十輛卡車，而數字還在增加中。試行教導新區居民和小販改善其行爲，並不十分成功。徙置事務處已經開始在兩個較小的新區內，試行逐戶免費收集垃圾的辦法，已有若干成效。

他對較舊式的徙置屋宇的問題，認爲它是一種最基本的建屋型式，不過，這種型式將永不會採用了。他希望大家在批評較舊式的徙置屋宇以前，留一留那些典型的人口擠迫的木屋區或私人平民屋宇區。他同意解決垃圾問題，紓和人口擠迫和提高較舊的新區屋宇的水準的最終辦法，是將現時一無所有的房間改成自供自給的小居住單位。但他反對優先安置的一項問題，他堅決認爲改裝舊式徙置屋宇需要等待一段時間，直至對整個住屋問題有較深刻的印象爲止。

徙置事務處長說：大家都知道不容易勸住戶移往新的新區。對大多數人而言，新區居民可以獲得一個較大的房間的唯一希望是移往另一個新區，但他們不要這樣做，因爲這樣做就會離開他的父親的工作地址，或兒女讀書的學校。

巴悌表示：現在寄望於靠近石硤尾的新區，在這裏，整理地盤正在進行中，因爲它不單是靠近石硤尾而且大坑東和李鄭屋，可以鼓勵大批的人們由那些地方搬出來。

巴氏指出：建屋委員會對於擴大或修改徙置和政府廉租屋宇建築計劃，以及對此等屋宇和其他類的屋宇的平衡，是必須向港督提供意見的，現時正在積極致慮各機關之間研究這些問題。它的審議結果，如可能有若干建議，如果獲得接納，可能會發生修改優先徙置的影響。

至於徙置和政府廉租屋宇計劃受了市場地盤的缺乏和郊外地區發展限制的說法，巴悌又相信截至目前爲止，地盤的缺乏是一項限制上述計劃的因素，更不是資金的短絀，倒不如說整理一個地盤和進行有關工程所需的時間。開發郊外的地區也毫不猶豫，在數年前已開發慈雲山、咸田、油塘，甚至在石硤尾和大坑東的地盤過去是在九龍北部的山邊。

徙置處長宣佈：第三個新區即石排灣新區的第一座樓宇已在本月初啓用，等到一九六八年全部建築完成，該新區可共容納兩萬九千餘人。大部份樓宇，特別是初期的樓宇，將用來安置浦尾的水上居民。他希望不久也開始建築柴灣新區的擴建部份，再容納一萬七千人。同時，他表示在未來的數年內，可能在石排灣和柴灣有新的樓宇，大約可共容納四萬六千人。據巴氏估計：陸地上木屋居民約有十四萬人，及在港島各安置區內約有一萬一千人。還有他們的住屋將來可能被宣佈爲危樓，而他們都要參加付租金計劃的，以及這些樓宇的住客可能會被安置的其他住戶和天台的木屋居民。所有這些人，當然不是在未來數年內，必須予以徙置的，但明顯的是將有更多的人越過邊境前往九龍北部和東部的新區居住。

他說：早點前往的人是倖運的，九龍現時仍有安置之處，向隅的人以後可能選無選擇的餘地，只有跑到更遠的荃灣，甚至最後前往青山。他說到政府屋宇建築和徙置當局的整理地盤及建築工程部的合作，和廉租屋宇建築所需要的地盤，只是地盤整理的進行之際，工務局須要很緊張的工作和調查設備都會引致若干延誤。市政事務署對此用途，但只有有限的經費，其利益必須擴及整個市區，即新區對於本港其他地區不能夠有優先權。

巴悌更透露：徙置事務處和市政事務署已經在今夏開始一項植樹的新計劃，曾在慈雲山的堤岸種了高約兩呎的樹苗四千株，並將六呎[illegible]的成熟的樹木約六十株，移植於老虎岩、咸田、黃大仙和慈雲山各新區，現時有計劃於明年春夏兩季在所有新區繼續推行一項植林計劃，如果一切順利，希望能夠種植樹木兩千株至三千株。

他又說：增設由公款辦理的中心的限度，部份要看目前進行中的政策檢討，部份要看有多少款項而定。

# 陶雅禮署長報告 社會福利發展計劃

【本報訊】社會福利署署長陶雅禮昨在市政局第三次週年辯論中指出：本港已在擴展中的社會福利計劃，計有㈠「社會保險」的研究，對「國民長保基金」計劃將包括在內。㈡建立柴灣及元朗社區服務中心和青年工作人員訓練中心等。㈢社會福利建設現仍需要依賴志願團體。

他認爲對於掃除敗壞道德的「汽水座」、「獻給理髮店」、非眞正「公寓」等的困難，在於要顧及「不正當地侵犯個人自由」。

陶雅禮指出：由立法局宣佈組織的審查本港市民現時在遭受疾病，長期性不健康，年老，失業，職業病及工業意外等逆境而致無力保障本人或家人生活時，能夠得到些什麼有限度的社會保障的「工作小組」，將注意到張有興議員所提出的「國民長保基金」計劃。

他說：「張先生就「國民長保基金」計劃所發表的意見，是由於他相信經濟迅速發展及人口膨脹已使入華人傳統的家庭關係和責任。今年夏天，已展開一項龐大的研究計劃，來研究這種對傳統標準及行爲方式的侵蝕的程度。但這項研究的結果，或者要等到兩年半之後才能知道。」

### 掃蕩色情場所 實際具有困難

他指出：假的「汽水座」、「理髮店」和「公寓」等罪惡場所的存在，是所有關心本港福利和青年人前途的人都關懷的事。但是我們得切實承認制止這些事情的任何努力，都確實存有眞正的困難。許多人都正當地表示過的關心，必須變爲實際行動；而任何採取行動的建議，亦必須顧及另一個更要原則：我們不應不正當地侵犯個人自由。致力掃蕩許多人認爲有害及不受歡迎的社會生活特色，這事亦有危險因可能需要採取具有同樣不受歡迎的效果的行動。此外，尤需避免製造更多貪污機會或頒佈並無實效、但可能使黑社會人物有新機會魚肉他人的管制措施。

但對於多位議員所提到的各類場所，警方有正予密切注意，並根據保護婦孺法例，頻頻予以搜查。我們不能提出搜查的數目，但是在過去六個月內，由於對女子理髮店、咖啡座等進行搜查的結果，已有二十二人被判罪，三十四人因開妓寨被罰，一一六人犯作娼妓及遊蕩罪，一〇七人與淫褻刊物有關被罰，另二十六人則放映淫褻電影有關。

### 在柴灣與元朗將建服務中心

陶氏透露：爲消滅兒童犯罪，目前已有切實計劃，在柴灣及元朗興建新社區服務中心。我們獲悉有若干志願團體現已計劃設置其他五所中心。他們的計劃已至成熟階段。這些中心當然不會專爲青年人而設的，它們備有吸引老幼人士的興趣的多種服務，並包括職業訓練、工藝、康樂、個案服務、團體、醫室、諮詢服務、樂體活動等，其中也有

陶氏透露：社會福利署的若干非常需要。陶氏並希望將獲准在粉嶺設立第二個青年訓練中心。他說：「一所新的青年及託兒所工作人員的訓練中心，鄧肇堅爵士，樂已慨允捐款一筆很可觀的款項做此用途。關於貝納祺議員所強調的問題，如果他的說話是指應由政府設置而非由志願團體設置的話，本人就恐怕不完全贊同。但我不相信他想指的就是這個。當然吧，志願團體對這方面已作出重大的貢獻，我希望他們繼續有所貢獻。」

# 華民司謂無意增加喜慶炮竹証費

## 對坊會醫務衛生展覽無意干預 認爲大厦必須立法管理

【本報訊】華民政務司何禮文昨在市政局週年辯論第三次會議中，表示同意大厦管理必需制定法律才能收到實效；香港墳場收費並非過昂；不贊成加重民間喜事的負担而加收炮竹許可証費；也不準備干預街坊組織所辦的醫務衛生展覽。

何氏說：胡百富議員對衛生教育問題所提出的，關於衛生教育在人烟稠密的社會中所具的重要性，就個人而言，本人完全同意胡議員之見解。至於胡議員對街坊組織最近所舉辦醫務衛生展覽，理應加以干預，則本人未便贊同。

關於私人墳場之收費問題何氏解釋說：本港的私人墳場合共有二十五所，此等墳場均持有地契，並須繳納少量租金，對於墓地費用，並無明文規定，政府不加以管制。然而其中有將公價自行訂定者，華人永遠墳場，華人基督教墳場、天主教墳場及佛教墳場等四個規模較大之墳場內，一幅普通面積之永遠墓地，其費用由一千二百元至一千五百元不等。據調查所得，此等費用之數額，倘與墳場之關建費用作一比照，則並無索價過高之現象。墳場建築費與保養費之所以較昂，其主要原因由於地勢所致，良以此等地勢多屬陡峭斜坡，開發困難。至於較小之私人墳場，該處之墳地多屬免費，或以低廉之價值即可獲得。市政局轄下各公共墳場及火葬場所收之費用，皆極廉宜，且市政事務署並爲此等喪主代運靈柩至和合石墳場安葬而係不收費用者。關於有人提議，永遠墳場亦應撥歸市政局管理，何氏認爲並不實際，因爲所收費用，並不可能比私人墳場爲低。

關於應否增加在喜慶儀式中燃放炮竹之許可證費用問題，何氏表示樂意與財政當局從長討論。惟在提供此等建議之前，希望先從現有途徑中尋出一般民意，以資參考。

何氏認爲不欲使民間喜事，例如結婚等增加負担。

關於大厦管理問題，何氏指出：祇設立志願團體，仍感不足，必須有若干法律之制定，始收到實效。

何氏同意有採取正當措施以保存歷史性建築物及其他古蹟文物之必要，此一措施並不一定需與保存鄉村或爲康樂用途而保留土地之措施合併執行，政府現經分別向此兩個目標進行考慮，並擬在短期內將有關此兩方面之建議加以公佈。

# 沙利士議員在市政局表示 威非路兵房應開放 使可成爲公衆場所

【本報訊】市政局昨日週年辯論完畢之前，沙利士議員發表了他的意見，他認爲威非路兵房一定要成爲公衆場所，開放給本港未來的公民。但主席丁固表示：這建議不會獲得城市設計委員會接納，因該會在它的發展計劃草案裡面預先作公園用的一幅威非路兵房地方，已植物公園的面積多九英畝。

# 工務司鄔勵德承認 道路問題嚴重

## 正試行預測廿年間需要 新區住所將改獨立單位

【本報訊】工務司鄔勵德昨在市政局週年辯論時透露：缺乏熟食地方和洗濯與沐浴設備的第一型大厦，有一兩個新區已經改革，現希望將有一天可以將其餘的第一與第二型樓宇改爲獨立的住宅單位。

他承認本港的道路是一項很嚴重的問題，因爲本港的道路系統，大部份係在有汽車之前所設計，港九雙方也是一樣，因此，在某一個地點的改進，可以使到幾百碼外的地方的情形更壞。不過，他說：樂體運輸調查進行頗爲順利，我們希望在明年六月便開始作長期道路計劃的研究，並且試行預測我們在一九八六年間的需要，和相隔五年間的各中途階段的需要。我們希望在一九六七年底便可以接獲這些建議。目前，在等候完成這份報告的時候，我們並無意把我們的道路發展計劃予以拖延。

工務司又說：我們需要有更多的行人天橋和隧道，來減少行人與車輛的衝突，但是由於行人道的狹窄與空間的不夠，常常沒有辦法找尋可以興建行人道的調度減至難以接納的程度。在這種情形之下，祇有設立由交通燈控制的行人過路處。在本港各處行人密度達到有這種需要時，即採用這種辦法。

關於開闢新的地區，工務司說：觀塘已接近充份的發展，而荃灣的工程也快近完成。青山方面的工程已給開始進行，同時，又正在進行調查建築一條聯接青山與荃灣的雙重行車道的馬路。沙田方面開闢地盤的進展，未如青山方面那樣有很大的進展。

# 世界百貨商展 廿八日起舉行 介紹各國新出品

【本報訊】本港首屆世界百貨商展覽會，已定於本月廿八日起至一月五日一連九天，在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行。此一規模龐大之展覽會，係由香港出入口華洋百貨行普益商會主辦。該會在港已有五十餘年歷史，會員成員均屬港九各大百貨公司、行號，從事經營百貨、用貨，產地遍及歐美、亞、澳各洲全球各國，而港稱萬邦薈萃，使本港成爲各地旅遊中最佳購物勝地。

今次該會創辦商展，經月餘來之籌備工作，各方面反應極佳，港九各界人士亦均多翹企以待，在面臨開幕之期尚有一週，報名參展商行已包括近百數之多，計包括有各國代理商及本港廠商。

大會籌備工作在普益商會主席湛兆霖、副主席李炳輝、招斌、籌委會正副主委游榮權、潘藻、及各委員策劃下，一切均獲順利進行。據湛兆霖主席透露展會情形稱：各地商行對本展會備予重視，將準備於展會中盡量介紹精別新出品，並將有貨品樣本，及贈劵、月曆、日曆。到時大會亦安排特別介紹秩序，以使各界人士對展出物品加深認識及樂用。

# 澳航罷工潮解決 機師今恢復工作

## 歷時二十七天

【本報訊】經過二十七天罷工風潮，澳洲航空公司的機師經已投票贊成恢復工作，由今日開始，澳洲、紐西蘭航綫首先恢復，該公司其他世界航綫，亦將於本週末陸續恢復。據稱：解決條件爲有關合約之談判，將交由中立仲裁處理，並且立即增加薪給。該公司地勤人員因罷工而致閒散者現亦已紛紛返回原有崗位，準備復航工作。

# 校際文史常識問答 模範英中昨勝德貞

【本報訊】香港廣播電台昨日下午七時播出「校際中國文史常識問答」第四次初賽，由模範英文中學對德貞女子中學，結果模範英文中學得勝。雙方比賽的代表是：模範中學梁醒強，周淑文、莫志強、關淑英；德貞女子中學，俞秀瓊、李麥萍、潘惠芳、陸協儀。

# 灣仔謝斐道火警 梳化裝修工場被焚

【本報訊】灣仔謝斐道二九七號二樓一間梳化裝修工場，昨日下午二時十五分發生大火，工場全遭焚燬，老闆及其大嫂逃出及時被燒傷手部及腳部。

傷者名關炳淡，三十三歲，李華，三十三歲。起火地點爲二九七號至二九九號一連兩幢五層高新樓，除二九九號五樓及二九七號二樓出租外，其餘尚未出租，二九九號五樓爲一住戶，二九七號二樓爲藍興梳化裝修工場，遷至上址僅十餘天，老闆姓關，並僱十名夥伴，但於昨日下午火警發生時，老闆與其大嫂及十餘名夥伴正埋檯午膳，不知何故，突然樓底什物廢屑着火，火光熊熊，瞬即變成火海，老闆及夥伴見狀，立即合力救火及致電報警，但因火勢猛烈，老闆與夥伴均奪門逃走，混亂中老闆及其大嫂均被燒傷手部及腳部。

事後消防局據報，派出十餘輛救火車到場灌救，火勢於二時三十五分控制，二時五十五分已告全部撲滅。

據說：致生火警之二九七號二樓藍興梳化工場，內放有電油及天拿水等物，作爲粉飾梳化用途，疑於昨日下午當他們埋檯午膳時，其中一名夥伴因不慎遺下烟蒂在樓底，引致什物及廢屑，然後再波及工場內電油及天拿水焚燒所致，但眞相如何，有關當局尚調查中。

圖爲謝斐道二九七號二樓工場大火時情形

# 柏雨中學今日舉行千名兒童聖誕大會

## 明日舉行屈柏雨紀念會

【本報訊】新界柏雨中學校長梁省德太平紳士，每年聖誕節均舉行聖誕兒童聯歡大會，招待附近鄉村兒童一千名。本年聖誕又屆，梁校長暨師生同人，日前已着手籌備，並定今日上午十一時卅分，在洪水橋該校校園內盛大舉行。全校已預先佈置一新，今日敦請元朗理民府各位長官夫人到臨主持頒發兒童恩物者計有：韋忠信夫人，睦環夫人，哈地夫人，並邀請當地名流夫人到會參加。

該校中小學及英文部各員生並定今晚在校內禮堂舉行聖誕聯歡晚會，備有豐富精彩遊藝節目助興。此外，該校全體同人及歷屆校友，定明日上午十一時在校內禮堂舉行屈柏雨逝世紀念。

# 涉嫌藏毒 簽保獲釋 十二歲女童

【本報訊】被控在一宗藏毒案中的十二歲女童陳某，經控方檢控藏有一千五百小包白粉，曾解西區裁判署兒童法庭提訊，控方表示準備在審訊時不提出証供，檢控官將陳女童起訴取消，但法官從命將該女童押後至昨日提堂，命令該女童簽保一百元，保証三年內受管束及愛護。同時，該女童在三年內亦受社會福利組監管行爲。被告女童陳某，被控本月八日，在山道安大廈八樓C座藏有毒品。

# 基教書院揭幕禮

## 美國哥大校長郭準博士 勉勵諸生必須重視實踐

【本報訊】美國哥倫比亞大學校長郭準博士昨主持香港基督教書院揭幕典禮時指出：學校對學生們所學的東西，必須使其重視實踐，這樣才能獲得良好的校譽。

郭準博士說：「教育在現代，可以說是有史以來最受重視的時候。教育以前只是一羣人的專利，可是現在成爲一種需要。無論男女老幼均有機會受教育，亦需要受教育，在高度工業化的現在，專業化的教育，是必需的。」

這位美國的著名大學校長又指出：「在美國新興的大學、專門學院、中學，越來越多，而其有不少私立的學府是有卓越成就的。」

郭準博士指出：私立學府在教育亦佔有頗重要的地位的，和不少是有優異的表現的。

他說：「一所學府能否有優異表現，是要重視其創校宗旨的。一所新創的學校，主要的就是要首先決定辦一所好的學校，校長教師們應盡其所能，使學生將來有一段良好的回憶。這便是校譽的來由。」

郭博士並勉勵學生們用功，他指出：教育的成就得來非易，要學生們重視所學，不要徒耗寶貴光陰，本人如此即爲其母校爭取校譽，離校後，自己將來亦感到光榮。郭準博士最後指出：操行訓練和學科實習，在現在教育上是重要的。

### 郭準 剪綵

香港基督教書院新校舍揭幕典禮，昨日在該校大禮堂舉行，首在校舍大門由美國哥倫比亞大學校長郭準及澳洲雪梨市長安約翰揭幕。

澳洲雪梨市長安約翰致詞說：林校監的祖父母爲澳洲雪梨人，而林校監現在正是以其父母信念放在這所學校之中，他對於此校的教師與學生，將寄以很大的期望。他說：雖然這所學校成立只有三個月，但他在這幾天所看到的這間學校所表現出的規律，使相信到這間學校已經很成功了。他鼓勵該校的學生，及希望他們不要忘記林校監的創校精神。

### 校監致詞

校監林振群致詞，形容哥倫比亞大學與基督教書院之關係如一雙快樂結合之夫婦。他說：「念及哥倫比亞大學之發展，幾已登峯造極，而本書院則似附於大樹上之幼枝，因此本院對於哥倫比亞大學應有一種責任，效忠及尊敬之感想。另一方面又應向哥大選擇求指導。」有時本人念及哥大與本書院之關係，又

### 校長報告

校長黃映然致謝詞及報告校務時指出：香港基督教書院昨舉行揭幕之十七層樓新建築，業於今年八月完成。此新建築擁有課室三十八間，科學實驗室三間，禮堂一間，辦公室一所，位於地下全港之幼稚園一所。

他說：本校於本年六、七月間，舉行新生入學試。預期第一年只招新生二千人，不料報名應考者，超過四千六百人。經過考試之後，以錄取二千八百人，其中收放幼稚園及初小者全部錄取。惟中學部由中一至中三考試較爲嚴格，尤其特別注重中文。現在本校共有學生二千五百人。中二、中三兩級共有七班，學生全日上課，將由本校一心訓練其成爲本校之良材。以後本校將不再錄取高年級學生。運動設備方面，除本港陸軍部允借出球場以供本校學生使用。本校目的即在訓導學生如何用心思以及如何用腦以想。本校宗旨，不但予年青的一代以良好的教育，且引導他們服膺基督，故本校命名爲「香港基督教書院」。

基督教書院新校舍揭幕禮：（下圖）由雪梨市長安約翰（右）與哥倫比亞大學校長郭準博士（中）主持剪綵，左爲校監林振群。（左圖）香港基督教書院校舍。


滙豐財務有限公司 W.F

長期存款，利息如下：

一年半期……週息六厘二五
二年期………週息六厘半
三年期………週息七厘
四至五年期…週息八厘

利息可以訂定每半年支付一次

※本公司現設儲蓄部
儲蓄户週息三厘以每月最低存額計算。

詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行五〇三號 電話：二三七一四一．二．三．四．五

自古長生無妙藥，當今益壽？？？
每日口服劑
蜂皇精百補露
BELNOL ROYAL
ROYAL JELLY, HEART HORMONE
30ml.

# 灣仔將設立中心 訓練育嬰人員
## 附設示範日間托兒所

【本報訊】社會福利署署長陶雅禮，昨下午在市政局舉行週年聯歡會時宣佈：政府現已接獲鄧肇堅爵士捐助建設費，以興建育嬰人員和青年領袖訓練中心，捐助數額逾七十五萬元。

該訓練中心將以鄧爵士夫人命名，地點在灣仔活道對開處，將設有一所示範日間托兒所。鄧爵士並答允物色一名建築師担任設計該項工程。該中心將由社會福利署管理，其托兒所是日間托兒工作人員的實習訓練所，可爲出外工作的母親照料一百名兒童，並設有青年領袖、康樂和遊樂場領導人材的訓練所。

將來該中心的訓練計劃，包括有青年工作監督人員訓練班和講習班，新錄用托兒所工作人員和青年領袖就業前集訓班、大學生實習工作訓練班。此外，又有若干項設備供實習研究本港年青兒童的發展和行爲。

該中心需五層，建築費約一百二十萬元，設備費二十萬元。此項計劃開辦費的其餘部份，將由獎券基金撥付。

本港現正式向聯合國兒童救濟基金請求協助該中心的設備工作，並在開辦的最初三年支付一部份員工薪金，此項補助可能是大約卅三萬八千五百元。

該中心開辦三年後，政府將負担全部經費。聯合國兒童救濟基金以往曾慨支持兒童福利，訓練和青年計劃等事務。該中心預期在一九六八年完成，到時亦將設有照料灣仔區兩歲至六歲兒童所需的設施。

# 一車輾斃兩人慘案 警方呼籲市民舉報 一名汽車司機下落

警方訪尋的汽車司機圖形

【本報訊】警務處昨日呼籲居民提供關於某私家車司機下落的消息。該司機本月十二日下午約七時半在彌敦道近豉油街處和一宗失事事件有關。在該宗失事中，一名男子和一名女子喪生。而該車在失事後未有停車。據目擊者說：該司機是一年在廿五至三十歲的男子。和該宗失事有關的汽車，是一部已報案失踪的車輛，經于本月十三日中午左右被發現遺棄在伊利沙伯醫院停車場。任何人士如有可以協助警方尋獲該人（如圖）的消息，請通知九龍交通失事調查處，電話八一九九二二號，或通知任何警署亦可。

# 工展服裝表演 首次今晚舉行

【本報訊】二十四屆工展宣傳部籌辦服裝表演，第一次表演定今晚七時半起在工展會場內表演台舉行，各廠號小姐出場表演次序如下：㈠紅A小姐王麗華（星光實業有限公司）；㈡雙鹿小姐莫綺蓮（先施化裝品有限公司）；㈢勝業小姐仙道拉（橡膠商會小姐）；㈣情神線片小姐姚麗華（糧記行食品公司）；㈤織服小姐許玲（冠南華服裝公司）；㈥伊人小姐田玉歡（伊人仙有限公司）；㈦線綫小姐林莊（淘化大同有限公司）；㈧毛衫小姐黎愛蓮（東亞太平毛紡廠）；㈨香港之夜小姐姚露斯（遠東化裝品公司）；㈩刀嘜牛油小姐林茵（南順（香港）有限公司）；㈠三元小姐謝咪咪（鼎大金屬製品廠）。

## 二次招待外商

工展會昨日上午爲第二次招待，本港外國商行有關貿易人仕，到會場參觀，及洽詢有關貿易事宜。計有東泰貿易公司、公和洋行、天祥洋行、逸翔洋行等單位九十八間，人數二百八十五名，第三次招待定期於廿九日舉行，除原定日期外，凡各商行持有大會請柬者，在工展期內，隨時可免費入場，并可領取參觀館到陳列中心「新出品館」參觀各廠最近產品。

## 出品裝潢比賽

本屆工展籌辦出品裝潢比賽，由現比賽部主持，自開始接受申請以來，各廠號參加至爲踴躍，收到參加比賽之品物甚多，現經該部議定本月廿日晚截止申請，不再延期，并通知廠商會員，依期將參加裝潢比賽表格及比賽品物送交工展會辦公廳，以資評判。

# 小童群益會 聖誕聯歡會 定今日舉行

【本報訊】香港小童群益會一年一度舉辦之聖誕聯歡會，將於今日下午九時三十分在九龍麥花臣球場舉行。屆時被招待之會員人數逾一萬名。

是屆聯歡會全部節目異常豐富，共設有遊戲攤位二十四個，各會選派代表約百人，全部遊戲設備新穎，並舉行開幕儀式外，並獎品豐富，並蒙香港汽水廠捐贈汽水，經理C.C.R.SHERRY燃點爆竹作爲會。此外，本年之聯歡會除每人派發禮物一份外，並加插抽獎。

# 平安夜與除夕 九龍四綫巴士 延長行車時間

【本報訊】九龍巴士公司于平安夜及除夕，四綫加班行車。其延長時間如下：

二號：蘇屋站尾車延至零時卅六分開，尖沙咀站尾車延至二時零一分開，每隔十分鐘一次。

七號：九龍塘站尾車延至一時卅二分開，尖沙咀站尾車延至二時零二分開，每隔十分鐘一次。

八號：九龍塘站尾車延至一時卅二分開，尖沙咀站尾車延至二時零二分開，每隔十分鐘一次。

九號：彩虹站尾車延至一時二十五分開，尖沙咀站尾車延至二時零二分開，每隔十分鐘一次。

# 明晚聖誕前夕 兩綫小輪通宵航行
## 火車巴士尾班延長

據香港油蔴地小輪船公司公佈：爲利便各界人士在聖誕假期內前往大澳旅行起見，由明日起一連四天，增開一日來回特別船，由香港外綫小輪碼頭開上午八時正，大澳開下午五時正（來回均經東涌，沙螺灣）至於塔門航綫，亦由後日起一連三天，由大埔滘往塔門改開上午七時三十分（直航），塔門返大埔滘改開上午九時十五分（經較流灣，赤徑大坦，荔枝莊，深涌，十四鄉）。

【本報訊】明天是聖誕前夕，香港油蔴地小輪船公司屬下之統一碼頭至佐敦道碼頭汽車及搭客雙層渡海小輪及天星公司行走愛丁堡碼頭至尖沙咀小輪，均通宵航行。九廣鐵路英段客車，亦由明晚起直至廿七日止，一連四晚，由九龍總站開往新界各站之尾班火車，改在下午十時四十五分開出，照平日原定開行時間延長四十五分。行走九龍各幹綫之巴士，除增班來往外，由尖沙咀總站開出之各綫巴士車，尾班時間亦將酌量延長。

# 麗碧雲明主持 麗的工展頒獎

麗碧雲小姐近照

【本報訊】麗的呼聲工展會第二期猜機遊戲獎已揭曉，居住在黃大仙徙置大廈廿二座一六七號之羅根，將由麗碧雲小姐頒贈廿三吋「古堡」式電視機一架，而住柴灣徙置大廈十三座七四八號之蔡銀娣及慈雲山徙置大廈十七座一〇七號之郭志立，亦可獲十九吋之「翠華」式電視機一架。是期之結果答案應是「七四二」架電視機，幸運兒已抽簽決定，並於明日下午二時正，在工展會該攤位前由麗小姐頒獎。

# 聖約翰大學同學會 今週年舞會

【本報訊】聖約翰大學香港同學會本年度之週年舞會，定於今日下午八時半在香港希爾頓酒店大舞池舉行，所有參加舞會之入場證早已於日前分發，屆時將有同學會員及其友好六百餘人參加。該舞會節目豐富，內有聖約翰同學明星參加表演，幸運抽獎，以及各種遊戲，以娛同學及各嘉賓。

# 週末音樂會 在港九舉行

【本報訊】香港皇后像廣場和九龍遊樂場，明日將分別舉行露天音樂會，節目由樂隊演奏音樂和進行曲，免費歡迎入座。港島方面定明日下午二時卅分至四時卅分舉行，由香港團隊（義勇軍）担任。九龍方面由香港輔助警察担任，將於明日上午十一時卅分至下午十二時卅分。

# 香港商業銀行 明日酒會慶祝 卅二週年紀念

【本報訊】香港商業銀行（前稱香港汕頭商業銀行），創業至今已屆卅餘年，據稱：素以扶助工商業及服務社會爲宗旨，作風穩健，信譽卓著，向爲本港工商界所推許。該行乃香港政府授權外匯銀行，代理遍及全球。該行自本年七月初旬由陳有慶接任總經理以來，業務甚爲進展，復得馬來西亞殷實僑商參加投資。陳有慶爲銀行家陳弼臣之哲嗣，年富力强，交遊廣闊，善於運籌。明日爲該行創業卅二週年紀念，在香港大會堂嘉頓酒樓舉行酒會，藉資慶祝。

# 寄煥庭丁憂 今下午舉殯

【本報訊】旅港華僑遊樂社理事長寄煥庭、捷庭、仲庭昆季之令尊翁寄老先生，二十日上午七時壽終正寢，享年八十七歲，遺體奉移九龍殯儀館，定今日下午一時大殮，二時發引出殯，在長沙灣道靈堂，隨安葬和合石恩平同鄉會墳場。寄老先生，宅心仁厚，德高望重，兒孫繞膝下，今且逝世，親友聞訊，咸表哀悼。

# 港口衛生處 週一上午辦公

【本報訊】海事處大廈內的港口衛生辦事處，將於本月廿六日上午九時至十一時照常辦公，以便簽發衛生證件。

# 新都戲院明開幕 由影后李菁剪綵

【本報訊】位於香港銅鑼灣之新都戲院——新建戲院首輪台，定於明日聖誕前夕下午四時，由亞洲影后李菁、李湄、凌波、于倩、張燕、邵氏女星主持剪綵，並於是日晚上七時半開始營業，放映邵氏彩色闊銀幕古裝宮闈戰爭片「烽火佳人」。據稱：新都戲院設備新型，聲光一流，座位全部乳膠坐墊，寬敞舒適，今後放映之影片，均爲邵氏發行首輪西片，「烽火」一片爲開業第一砲，此片戰爭場面雄壯，故事可歌可泣，同時更有香艷瑰麗之鏡頭，最適合聖誕佳節欣賞。

尚有港聞刊第十頁

# 播音電視節目

本欄刊載節目，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

## 香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，咪前展書讀。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞。公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答，音樂。卅分，歌星選唱。中文教育性廣播。五十分，證券價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告。廿分，空中小園地。十時，專曲。四十五分，點唱節目。十二時，天氣報告。十一時卅分，粵曲。十二時，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，館談「抽象派武功」。十五分，粵曲。卅分，漁民天氣預告，粵劇「小姨與我」。一時，京曲。十五分，粵語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞。特別報告。三時，粵曲。小曲細聽。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，故事「東周列國誌」。五時，時代曲。十五分，咪前展書讀。卅分，空中小園地。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵語新聞簡報，工展新聞，國、潮、客語新聞報告。廿五分，時聲調韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十分，中文教育性廣播。七時，時代曲。四十分，一週影評。事實錄。五十八分，天氣報告。八時，粵洲及本港新聞報告，音樂。十五分，粵劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦粵語新聞，漁民天氣預告。九時，從週報導文摘。十五分，體壇預測。卅分，工展遊客點唱。十時，時代曲。四十五分，解心粵謳。卅分，科學與工業。四十五分，藝術歌曲。十一時，粵曲。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，廣播完畢。

## 麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。天氣報告，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十五分，天氣報告，節目報告。八時，新聞報導。卅分，專曲。九時，天氣報告。卅分，時代曲。十時，新聞報導。十五分，轉播港台空中問答。五十五分，音樂。十一時，兒童故事。四十五分，粵語流行曲。十二時，新聞報導。故事「六六奇案」。卅分，音樂。一時，天氣報告。卅分，時代曲點唱。「大廈狂想曲」。二時，電影故事。卅分，諧劇「除精有笨」。三時，南音。戲劇人生「玉千金」。三十分，粵語流行曲。四十五分，社會服務，尋人報告。四時，粵曲。五時，童年樂趣。卅分，小說「人倫」。兒童歌曲，金價報告。六時，電話點唱。七時，時代曲，「神祭胡立峰」。卅分，千面金剛「聖誕樹」。八時，新聞報導，天氣報告。十五分，節目報告。卅分，藍氏探案「弄錯成真」。九時，賽馬座談會。十時，說「歡樂人生」。三十分，錄轉港台。一週影評。五十分，粵曲，報告教育台明日節目。十時，趣劇「聖誕咭」。三十分，歐西流行歌曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十二時，時代曲，完播曲。

## 麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，節目報告。十五分，藝術歌曲，天氣預測。卅分，京劇。八時三十分，新聞報導。九時，天氣報告。三十分，潮曲。十時，街市行情。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。客家山歌「白頭翁人」。十五分，明清故事，英語教授。三十分，時代曲，新聞報導。天氣報告，潮語小說「孤中鳥」。一時，潮曲。三時，越劇「彈詞」。三十分，雜曲，粵語故事。五時，潮曲。古版水滸傳，金價報告。三十分，時代曲，節目報告。六時，京劇。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，快活谷見聞。八時，潮劇。十五分，天氣報告，節目報告。三十分，潮語戲劇化小說「江水滔滔」。九時，潮州戲曲漫談。三十分，「聖誕夜的奇遇」。十時，古今談。四十五分，上海滑稽。十一時，新聞報導，天氣預測。四十五分，歷代演義。十二時，完播曲。體育消息，明日節目報告。十五分，潮州曲。四十五分，國樂。

## 商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消閒音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。三十分，天氣報告。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時，天氣報告。十五分，轉播港台新聞節目報導。卅分，音樂欣賞，街市行情。卅分，升中指導，南音。九時，天氣報告，婦女生活節目。十時，時代曲點唱，報道東南亞各地天氣。五十五分，特約節目。十一時，社團簡報，時代曲。十五分，小說「薄命花」。十二時，偉大的母親，祝婚點唱。卅分，小說「煙鎖紅樓」。一時，轉播港台新聞報道，天氣，報道東南亞各地天氣。卅分，電影故事「女殺手苦救孤兒」。二時，小說「盲婆」。卅分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，粵語流行曲。五時，小說「金沙灣狂想曲」。卅分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十分，時代曲。卅分，粵曲。七時，星期小品「鬼女心」。卅分，時代曲。八時，小說「平安夜」。九時，港九時事。十時，天氣報告，「大丈夫日記」。卅分，小說「誰之罪」。四十五分，時代曲。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，電影故事。明日節目預告。卅五分，轉播港台新聞簡報。十二時，時代曲。五十九分，天氣報告，播音完畢。

## 商業第二台

第二台波段：一二七〇千週，波長二百五十六公尺。

七時，消閒音樂。卅分，節目預告，音樂。四十五分，天氣預測。八時，轉播港台新聞報導。十五分，音樂點唱。四十五分，天氣報告，西樂。九時，粵曲。十時，天氣報告，國魂「女外交家」。卅分，時代曲。十一時，天氣報告，報道東南亞各地天氣。十二時，時代曲。卅分，轉播港台新聞報導。一時，「相思草」。十五分，轉播港台股市報道。卅分，粵曲點唱。二時，天氣報告，歐西音樂。三時，小說「琵琶記」。四時，股市報道。卅分，歌唱小說「天河配」。五時，時代曲。卅分，升中指導。六時，轉播港台新聞簡報。十分，天氣報告。七時，報道東南亞各地天氣，粵曲點唱。八時，時代曲。卅分，愛情小說。九時，轉播港台新聞報導，工展新聞。卅分，歐西流行曲點唱。十時，轉播港台新聞簡報。

## 中文視電

下午六時，節目預告。二分，卡通片。十五分，英語講座。四十五分，學以致用。七時，世界新聞。十五分，大頭仔。四十五分，國專語會話。八時，民歌劇。九時，誰是優勝者。三十分，四片「借馬還魂」。十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

## 綠邨電台

中文台波段：三五千週，波長：四七自第八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。卅分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十分，西樂。八時，天氣報告。卅分，節目預告，時代曲。九時，家庭食譜。十時，天氣及漁民天氣報告。十分，時代曲點唱。十一時，故事。卅分，節目。十二時，婦女節目。四十五分，西曲點唱，祝婚點唱及天氣報告。一時，天氣及漁民天氣報告。卅分，小說。二時，國之音。三時，時代曲。四時，西曲點唱。五時，兒童節目。六時，劇化小說。八時，住家男人。九時，天氣報告。十時，西曲點唱。十五分，香港阿斗官。卅分，時代曲。十一時，歌唱小說。四十五分，時代曲。十二時，明日節目預告，天氣及漁民天氣報告，廣播完畢。

# 輪船預告出入口

| (中文船名) | (船類) | (英文船名) | (何埠來) | (到港) | (離港) | (往何埠) | (所屬公司) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 霧鋒 | 貨船 | PIONEER MIST | | | 廿四 | 美國 | 美輪 |
| 天馬利 | 貨船 | TEMERAIRE | | | 廿四 | 美國 | 多利順 |
| 芬門 | 貨船 | FERNGATE | | | 廿四 | 美國 | 多利順 |
| 馬德遜來 | 貨船 | MADISON LLOYD | | | 廿五 | 菲島日本 | 渣華 |
| 得基保 | 客船 | TEGELBERG | | | 廿四 | 星洲南非南美 | 渣華 |
| 捷途 | 貨船 | CHITRAL | | | 廿四 | 歐洲 | 鐵行 |
| 華莎士泰 | 貨船 | WESERSTEIN | | | 廿四 | 歐洲 | 捷成 |
| 亞蘇瑪 | 貨船 | AZUMA | | | 廿五 | 歐洲 | 寶隆 |
| 邊好 | 貨船 | BENGLOE | 歐洲 | 廿六 | 廿七 | 歐洲 | 邊行 |
| 茨城丸 | 貨船 | IBARAKI MARU | 新加坡 | 廿四 | 廿四 | 日本 | 日郵 |
| 嘉亞加利 | 貨船 | GLENGARRY | 歐洲 | 廿四 | 廿八 | 華北 | 怡和 |
| 泰闌士 | 貨船 | TANTALUS | | | 廿五 | 歐洲 | 太古 |
| 利達隆 | 貨船 | NEDDER RHONE | 日本 | 廿四 | 廿五 | 歐洲 | 渣華 |
| 嘉亞利安 | 貨船 | GLENLYON | 歐洲 | 廿四 | 廿六 | 上海 | 怡和 |
| 法蘭德克 | 貨船 | FRANCIS DRAKE | | | 廿七 | 台日關島 | 怡和 |
| 安慶 | 客船 | ANKING | 日本 | 廿四 | 廿六 | 基隆 | 太古 |
| 邊路打 | 貨船 | BENALDER | 歐洲 | 廿四 | 三十 | 歐洲 | 邊行 |
| 南京 | 貨船 | NANKIN | 澳洲 | 廿四 | | | 鐵行 |
| 東豪 | 貨船 | EASTERN ARGOSY | 日本 | 廿五 | 廿九 | 澳洲 | 怡和 |
| 永榮丸 | 貨船 | EIKEN MARU | 新加坡 | 廿五 | 廿六 | 加勒比海岸 | 日郵 |
| 市鋒 | 貨船 | PIONEER MART | 美國 | 廿五 | 廿八 | 美國 | 美輪 |
| 柯莎達 | 貨船 | OZARDA | 非洲 | 廿五 | 廿七 | 日本 | 鐵行 |
| 愛菲馬士基 | 貨船 | EFFIE MSK | 美國 | 廿五 | 廿六 | 美國 | 捷成 |
| 伊利諾 | 貨船 | ILLINOIS | 美國 | 廿五 | 廿六 | 曼谷 | 怡和 |
| 華盛頓 | 貨船 | WASHINGTON | 曼谷 | 廿六 | 廿七 | 溫哥華 | 怡和 |
| 夏利聰 | 貨船 | HERMOD | 上海 | 廿六 | 廿八 | 山打根 | 多利順 |
| 海雅 | 貨船 | HALLVARD | 日本 | 廿六 | 廿七 | 曼谷 | 多利順 |
| 彥島丸 | 貨船 | HIKOSHIMA MARU | 新加坡 | 廿六 | 廿六 | 新加坡 | 日郵 |
| 士打順達 | 貨船 | STR. SOENDA | 日本 | 廿六 | 廿九 | 非洲 | 渣華 |
| 夏門妮亞 | 貨船 | HAMMONIA | 基隆 | 廿六 | 廿七 | 日本 | 捷成 |
| 亮星 | 貨船 | STAR ALTAIR | 非洲星洲 | 廿六 | 廿七 | 日本 | 福來 |
| 萬利怡與利 | 貨船 | MANOLEVERETT | 日本 | 廿六 | 廿七 | 星洲非洲 | 福來 |
| 羅曼 | 貨船 | NORMAN | 上海 | 廿六 | 卅一 | 紐西蘭 | 太古 |
| 邊那蒂 | 貨船 | BENARTY | 歐洲 | 廿六 | 廿八 | 日本 | 邊行 |
| 大天丸 | 貨船 | TAITEN MARU | 曼谷 | 廿六 | 三十 | 高雄日本美國 | 太平 |
| 安藝浦丸 | 貨船 | AKIURA MARU | 日本 | 廿七 | 廿八 | 日本 | 日郵 |
| 秋田丸 | 貨船 | AKITA MARU | 日本 | 廿七 | 廿七 | 星洲非洲 | 日郵 |
| 芝大隆 | 貨船 | TJITARUM | 紐西蘭 | 廿七 | 廿九 | 紐西蘭 | 渣華 |
| 亞蘭雅 | 貨船 | ARANYA | 歐洲 | 廿七 | 廿八 | 日本 | 寶隆 |
| 門羅總統 | 貨船 | PRES. MONROE | 美國 | 廿七 | 廿八 | 日本美國 | 總統 |
| 曼能 | 貨船 | MEMNON | 歐洲 | 廿七 | — | — | 太古 |
| 大利安 | 貨船 | TRIANON | 歐洲 | 廿八 | 廿九 | 日本 | 太平 |
| 士打富蘭克林 | 貨船 | STR. FRANKLIN | 非洲星洲 | 廿八 | 卅一 | 日本 | 渣華 |
| 碧干紐郡 | 貨船 | BRECONSHIRE | 日本 | 廿八 | 廿九 | 日本 | 怡和 |
| 金熊 | 貨船 | GOLDEN BEAR | 美國 | 廿八 | 廿九 | 馬尼剌 | 美輪 |
| 寶利芬馬 | 貨船 | POLYPHEMUS | 日本 | 廿八 | 三十 | 歐洲 | 太古 |
| 約瑟禮士 | 貨船 | JOSEPH LYKES | 美國 | 廿八 | 廿九 | 美國 | 總統 |
| 士打道華 | 貨船 | STR. TOWA | 日本 | 廿八 | 二日 | 非洲 | 渣華 |
| 西京丸 | 貨船 | SAIKYO MARU | 日本 | 廿八 | 廿九 | 北歐洲 | 日郵 |
| 湖南 | 貨船 | HUNAN | 日本釜山 | 廿八 | 四日 | 澳洲 | 太古 |
| 岩手丸 | 貨船 | IWATE MARU | 日本 | 廿八 | 廿九 | 星洲黑海岸 | 日郵 |
| 寶根維利 | 貨船 | BOUGAINVILLE | 美國 | 廿八 | 卅一 | 美國 | 銀行 |
| 明星 | 貨船 | STAR ALDEBARAN | 日本 | 廿九 | 三十 | 非洲 | 福來 |
| 亞士瑪利 | 貨船 | ASMARI | 曼谷 | 廿九 | 三十 | 日本 | 法郵 |
| 三崎丸 | 貨船 | MISAKI MARU | 新加坡 | 廿九 | 三十 | 日本 | 日郵 |
| 浙江 | 貨船 | CHEKIANG | 澳星泰菲 | 廿九 | 卅一 | 基隆日本 | 太古 |
| 柯士曼那總統 | 貨船 | P.PRES.OSMENA | 馬尼剌 | 廿九 | 卅一 | 日本美國 | 美菲 |
| 濱道 | 貨船 | HONDO | 日本 | 廿九 | 卅一 | 歐洲 | 太平 |
| 麥堅尼總統 | 貨船 | PRES. MCKINLEY | 美國 | 廿九 | 三十 | 日本美國 | 總統 |
| 芬景 | 貨船 | FERNVINW | 美歐非星 | 廿九 | 三十 | 美國 | 多利順 |
| 利達和路 | 貨船 | NEDER WAAL | 歐洲 | 三十 | 三十 | 中國大陸 | 渣華 |
| 芬崖 | 貨船 | FERNCLIFF | 美國 | 三十 | 三十 | 溫哥華 | 多利順 |
| 可達馬士基 | 貨船 | HERTA MSK | 日本 | 三十 | 卅一 | 耶加達 | 捷成 |
| 寮國 | 客船 | LAOS | 歐洲 | 三十 | 卅一 | 日本 | 法郵 |
| 先鋒 | 貨船 | PIONEER CONTENER | 美國 | 三十 | 一日 | 美國 | 美輪 |
| 勞美頓 | 貨船 | LAOMEDON | 馬尼剌 | 三十 | 一日 | 美國 | 太古 |
| 佛富 | 貨船 | FRANKFURT | 日本 | 三十 | 卅一 | 歐洲 | 捷成 |
| 錫蘭 | 貨船 | CEYLON | 歐洲 | 卅一 | 一日 | 日本 | 太平 |
| 麥格塞塞 | 貨船 | P.PRES.MAGSAYSAY | 美國 | 卅一 | 一日 | 馬尼剌 | 美菲 |
| 日本熊 | 貨船 | JAPAN BEAR | 美國 | 卅一 | 一日 | 馬尼剌 | 美輪 |

# 今日來往班機

## 到港班機（星期五）

| (公司) | (由何處來) | (抵港時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 倫敦印度曼谷 | 下午三時五十分 |
| 泛美 | 三藩市東京 | 下午十時 |
| 西航 | 西雅圖東京 | 下午九時廿五分 |
| 英航 | 倫敦印度仰光 | 下午三時 |
| 英航 | 東京 | 下午三時卅五分 |
| 國泰 | 新坡坡 | 中午十二時五十分 |
| 國泰 | 東京大阪台北 | 下午一時五十五分 |
| 國泰 | 名古屋大阪 | 下午六時三刻 |
| 國泰 | 馬尼 | 下午十一時廿分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼 | 下午五時廿五分 |
| 澳航 | 雪梨馬尼 | 下午七時五十五分 |
| 德航 | 東京 | 下午二卅分 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時 |
| 民航 | 東京大阪沖繩台北 | 下午七時卅分 |
| 日航 | 東京沖繩台北 | 下午一時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午二時 |
| 日航 | 東京福岡台北 | 下午七時廿分 |
| 印航 | 倫敦印度曼谷 | 下午五時廿五分 |
| 菲航 | 曼谷 | 下午二時卅分 |
| 泰航 | 馬尼 | 下午三卅分 |
| 泰航 | 東京大阪吉隆坡 | 下午二時 |
| 泰航 | 曼谷 | 下午九時卅分 |
| 馬航 | 新加坡吉隆坡 | 下午二時 |
| 印尼 | 東京 | 下午二時五十分 |

## 離港班機

| (公司) | (往何處去) | (開出時間) |
|---|---|---|
| 泛美 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 泛美 | 曼谷印度倫敦 | 下午十一時卅分 |
| 西北 | 東京西雅圖 | 下午 上午九時卅分 |
| 英航 | 東京三藩市 | 下午五時 |
| 英航 | 曼谷印度倫敦 | 下午五時一刻 |
| 國泰 | 名古屋大阪 | 上午九時 |
| 國泰 | 西貢金邊 | 上午九時 |
| 國泰 | 台北大阪東京 | 下午一時卅分 |
| 國泰 | 星洲吉隆坡 | 下午二時三刻 |
| 國泰 | 馬尼 | 下午七時卅分 |
| 澳航 | 東京 | 下午六時十分 |
| 澳航 | 新德里倫敦 | 下午八時三刻 |
| 澳航 | 馬尼 雪梨 | 下午九時卅分 |
| 德航 | 曼谷印度德國 | 下午三時卅分 |
| 加航 | 東京溫哥華 | 下午二時卅分 |
| 民航 | 台北 | 上午十一時四十分 |
| 民航 | 台北 | 下午八時 |
| 日航 | 台北大阪東京 | 下午二時廿分 |
| 日航 | 東京 | 下午三時 |
| 日航 | 東京 | 下午四時卅五分 |
| 日航 | 曼谷印巴倫敦 | 下午四時五十五分 |
| 瑞航 | 泰印蘇黎世 | 下午四時四十五分 |
| 菲航 | 馬尼 | 下午一時 |
| 泰航 | 台北大阪東京 | 下午三時五分 |
| 泰航 | 曼谷 | 上午八時 |
| 馬航 | 新加坡 | 下午二時三刻 |
| 印尼 | 曼谷印尼 | 下午三時四十分 |
| 印航 | 東京 | 下午五時五十五分 |
| 東航 | 金邊 | 正午十二時 |

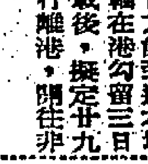
# 交通版

## 渣華公司 馬德遜來貨輪 今晨抵港泊九龍倉廿五開日本 利達隆明日到埠廿五同航歐洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪馬德遜來號（MADISON LLOYD）今（廿三）日上午可由歐洲開抵香港，該輪在港停留兩日，泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定本月廿五日上午十一時離港，繼程航赴馬尼剌、日本等埠。該公司另艘貨輪利達隆號（NEDDER RHONE）則自日本航抵本港，該輪在港逗留一日，放碇中環海面A字一號浮泡，落貨後，擬定翌（廿五）日離港，航返歐洲。至於士打順達號貨輪（STR·SOENDA）亦由日本航抵本港，按航程，明（廿四）日晨早可能抵達香港，但須於本月廿六日方能到埠，該輪在港勾留三日，落載後，擬定廿九日始行離港，開往非洲。

## 邊行貨輪 邊路打自歐來 明日可到港卸貨卅日始回歐 邊好廿六抵埠落載月底返歐

【本報訊】鐵行輪船公司所屬貨輪邊路打號（BENALDER）由歐洲載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿四）日到港。該輪在港停留六日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定本月三十日始離港返歐洲。另艘同公司屬下邊好號貨輪（BENGLOE）亦自歐洲開來香港，須於本月廿六日始抵本埠，該輪在港逗留三日，上落貨後，即返歐洲。



## 截信時間 今（廿三）日（星期五） 空郵

台灣、日本 信件上午十時 包裹上午九時

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

巴西、馬來西亞、新加坡、沙巴、錫蘭 信件上午十一時 包裹上午十時

澳洲、紐西蘭 信件上午十一時 包裹上午十時

瑞士 信件正午 包裹上午十一時

希臘 信件正午

巴基斯坦、沙地阿剌伯、埃及、義大利、德國 信件正午 包裹上午十一時

泰國、黎巴嫩、敘利亞、荷蘭、比利時、挪威、丹麥、法國、瑞典、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時

伊朗、伊拉克 信件下午二時

沖繩島 信件下午二時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

印度 信件下午六時 包裹下午五時

越南、柬埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

## 安慶快輪

貨客提給 每逢星期四由香港開 星期一由台灣開

太古輪船公司 台北中正路一八〇〇號 香港干諾道西五〇號

# 今日出入口船

### 入口船

| (船名) | (西名) | (何埠來) | (公司) | (停泊處) | (到埠時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 霧鋒（貨） | PIONEER MIST | 美國 | 美輪 | 北角貨碼頭 | 上午 |
| 天馬利（貨） | TEMERAIRE | 英歐非星 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午二時 |
| 芬門（貨） | FERNGATE | 美國 | 多利順 | 九龍倉碼頭 | 下午二時 |
| 馬德遜來（貨） | MADISON LLOYD | 歐洲 | 渣華 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 亞蘇瑪（貨） | AZUMA | 日本 | 寶隆 | 海運大廈 | 上午 |

### 出口船

| (船名) | (西名) | (往何埠) | (公司) | (停泊處) | (離埠時間) |
|---|---|---|---|---|---|
| 邊羅門（貨） | BENLOMOND | 日本 | 邊行 | 九龍倉碼頭 | 上午 |
| 士打利馬（貨） | STR. LEMAIRE | 星洲馬來 | 渣華 | A一 | 下午 |
| 溫利辟域（貨） | C. WINNIPEG | 歐洲 | 銀行 | 九龍倉碼頭 | 下午六時 |
| 樂斯馬士基（貨） | RAS MSK | 耶加達 | 捷成 | A六 | 上午 |
| 山形丸（貨） | YAMAGATA MARU | 歐洲 | 日郵 | A廿二 | 中午 |


M.M. 新型客郵 「寮國」 T/S "LAOS" （時速廿一海哩） 直往 神戶，橫濱

準期十二月卅日落貨，卅一日下午開行。貨客搭船附貨，請移玉至敝公司辦事處接洽。電話：二二三七三四六

法國郵船公司啓

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

浩生 一月八日收貨 九日開行 往山打根、斗湖

恒生 一月九日收貨 十日開行 往山打根

東傑 一月十六日收貨 七日開行 往石叻、巴生、檳榔、吉打

東龍 一廿一日收貨 廿二日開行 往神戶、大阪

電話：香港228011 九龍801023 總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東豪 十二月廿七日收貨 廿八晚開行 往比利是本、雪梨、墨爾砵、愛得利

法蘭士得 十二月廿五日收貨 廿七日開行 往新幾內亞、比利斯本、墨爾砵

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"WASHINGTON"輪 直航 高華、西雅圖、及洛杉磯 十二月廿三日到港 廿四日至廿五日在海運大廈南面橋收貨 廿六至廿八日在泊收貨 廿八日下午開行

"ILLINOIS"輪 往：溫哥華、西雅圖、及砵蘭 一九六七年元月十日到港收貨開行

"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥 一九六七年元月十四日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

# 梁兆綿返抵港表示
# 在亞運會時未見過國腳
## 曾與羅斯爵士詳談兩小時

【本報訊】香港參加第五屆亞運第二批運動員暨職員，由副領隊梁兆綿率領，於昨日下午二時卅五分乘國泰班機飛抵啓德機場，梁副領隊向記者之訪問，發表如下之談話：

此次他在曼谷亞運會，未見過任何一位香港足球員（即指中國隊球員），因爲他無暇參觀足球賽，直至最後緬甸和伊朗決賽冠軍，才看了一場足球賽。

有關香港足球員抵選亞運會之事，乃是沙利士說給他知，他才曉得有十三人到泰比賽。關於比賽種種問題，他不願發表意見。

足總確曾有一封電報打給他，此電報並非指示或命令其制止球員出賽，他希望此事獲得圓滿解決。

他又說，他曾和國際足協會長羅斯爵士，深談兩小時之久，所談者皆爲會章問題。至於談話內容，在未向足總報告之前，未便發表。

談到香港足球不能參加亞運比賽，由於經費問題才不能參加，深感遺憾。

看到緬甸和伊朗爭霸的一場，兩隊演出，水準並不算高，如香港派隊參加，極有機會進入決賽階段。

至於其他運動，香港方面祇得一面銅牌，以他所見，香港運動員的技術和氣力，比不上人家，失敗乃理之當然。不過他們此次參加亞運，已超出其在港平時的水準，希望將來在政府提倡下，和各方面的鼓勵，努力邁進。泰國此次主辦第五屆亞運，相當成功。

# 西德安德烈隊今下午抵港
## 客軍在西德聯賽現居第三

【本報訊】西德安德烈隊定今日下午三時，乘英海外航空公司機抵港，作兩場足球賽。廿七日下午十時乘英航機離港。今日下午七時，客軍在雅閣餐廳，招待記者。

客軍此次來港，共有二十二人，其中四人爲職員，餘十八人均爲球員，客軍會長爲林利。是前德國的國腳，曾多次代表西德出席國際賽。教練史和士則爲前賓菲加的教練，球員方面，即有曾出席世界杯的代表加斯基。

據稱，今日訪港的安德烈隊，於本月十七日在西德與暫列第七位的慕尼黑隊，以三比三打和，暫列西德甲組聯賽第三位。但他祇打了十六場，較諸目前佔第一位的安德烈市拉芝城隊少一場，故客軍現時，仍有極高機會，奪指本屆冠軍。

本屆西德甲組聯賽，安德烈，法蘭克福隊，便一直在聯賽積分的前列，迨去年十一月間，安德烈隊便成爲三強之一，與佔第一位的球隊，祇差一分，其後，於本月三日，客軍以四比一挫前年的聯賽冠軍漢堡隊，因此而躍升了第二位，繼而一度在甲組聯賽佔第一位。然而，最近又告跌回第三位。雖然客軍現時祇在佔第三位，但仍是西德甲組聯賽的爭霸份子。

由本年初，足總便與客軍展開接洽，以四千餘的代價邀請其來港賀聖誕，作三場比賽，合約方面，客軍亦已簽署。惟客軍於本月中來函，指出鑑於天氣和他們在杯賽中獲得了決賽權，故雖於本月底前飛返西德作決賽。因此，他們原定的旅程，遂受影響。同時，在港的第三仗，亦告取消，此實乃本港球迷的一大損失。

此次客軍訪港，將有三名國家甲隊球員，七名乙隊球員，及一名國家青年軍。其中有四人，於年前曾隨隊來港訪問。客軍此行，將以四二四式陣術上陣，究竟其戰略能否在香港大獲全勝，抑遭主隊所敗，則有待客軍在大球場究相時，便有揭曉。

# 體育

吳道援返國．獲得三面金牌的中華民國參加第五屆亞洲運動會射擊選手吳道援，於廿一日下午由曼谷經香港凱旋返抵國門。圖爲中華全國體協會總幹事林鴻坦（左），在機場歡迎吳道援，並爲吳道援佩帶「亞洲神射手」彩帶。（中央社）

# 未參加亞賽球員喪失明星隊入選
## 我教育部頒給李惠堂獎狀

【本報訊】亞洲足協副會長李惠堂，昨告訴記者，本年十月間，我國教育部曾頒函表揚其返國，接受獎章及獎狀。當時，因爲他本人無法抽出時間返國，迫得請其同鄉李大超，在台代其受領。現該金章及獎狀已寄港，他隨即將金章及獎狀與記者觀看。

獎狀內文如下：

「李惠堂先生，從事足球運動歷四十餘年，對於推行體育，貢獻良多，經亞洲足球協會推選爲國際足球協會執行委員兼副會長，爲國宣勞，聲譽卓著，由於在國際性會議中，伸張正義，維護國體，厥功至偉，殊堪嘉獎，除頒授金章外，特發給獎狀，以資鼓勵。教育部長閻振興。」

李惠堂又談到亞洲足協會，已選出亞洲明星隊球員十一名，因爲這一屆亞運會足球賽，以色列，香港等未有參加，而中華民國，韓國等亦未以全力參加，故將七名明星隊球員，押後至亞洲盃分區預賽時，再行加選。

不過，未選的七名球員中，遴選小組主委心目中，認爲中華民國隊中鋒張子慧，越南隊前鋒趙潤玉，後衛金頓錫，均可能入選，以色列將會佔兩席位。另外兩將，其一爲守門員，另一球員，則視所欠缺位置而選。

因爲明年足球隊，明年不準備，選征歐洲，亞洲足協已準備，明年只作係遊東南亞作賽而已。同時，先行召集入選明星隊各網球星，於兩週前在馬來西亞吉隆坡作爲期兩週的集訓，然後出發，擬在馬來西亞及星加坡比賽五場後，再到泰國，緬甸，印度，伊朗及以色列各國比賽。

亞洲足協選出亞洲明星隊球員名單列后：

領隊：林福祥、教練李惠堂、秘書高友德。

丁孟（緬甸）大安達（日本）杉山隆一（日本）洪孟（緬甸）城貝西達（伊朗）緬之力 奈星（印度）本郡茂（日本）何根尼（伊朗）巴哈郡（緬甸）杜時萊（越南）黃強強（中國）

# 中國球員出席亞運并無抵觸足總會章
## 沈瑞慶發表談話

華協會會長沈瑞慶，前日由曼谷返抵本港，對於此次中華民國足球代表隊參加曼谷亞運經過，發表談話如下：

「瑞慶在香港出生，爲香港一市民，數十年來，自問對香港足運已盡其最大努力，瑞慶爲體育而犧牲家庭，尤其是足球，歷年來辞盡心力，不事生計，相信香港體壇人士與關心足球大眾皆知。在香港足運而言，瑞慶總算貢獻不少力量。

此次中華民國派隊參加曼谷亞運，經過中華全國足球委員會正式來函通知足總，准其球員出賽，而本港聯賽亦未受影響。一切手續圓滿，絕未抵觸足球總會會章。瑞慶未率隊出發之前，曾先請示國際足球協會會長士丹利羅斯爵士及亞洲足球協會，經過羅斯爵士，主辦國泰國及亞洲各國足球首腦指示之下，認爲並無違背國際足球協會會章，亞洲足球協會亦鼓勵吾人參加，我隊經過深思熟慮，亦覺合法合情合理，始克成行。

尤有進者，瑞慶雖爲香港一市民，亦爲中華民國之國民，旅居海外僑胞，有義務與權利爲自己國家效忠。數十年來，球員自由選擇代表國家出賽歷安無異，何況瑞慶爲體育而犧牲，此次在千辛萬苦之下，組隊赴泰參加亞運足球比賽，並無其他因素在內。須知亞洲體育協會四年一次之亞洲運動大會，乃集合全亞洲不同種族、宗教及政治信仰之青年而舉行的一個最大規模運動會，象徵亞洲人的團結和崇高體育精神，凡屬奧林匹克會員，應有維護奧運精神之義務。我國足球隊參加曼谷亞運，亦係盡其會員職責，相信國際體壇人士亦必深表同情。

吾人維護國際足球協會章，亦無違背香港足球總會規定，香港足球總會竟認爲違法，實屬令人遺憾。」

# 中華會改選　會長鍾錦泉

中華體育會，昨日中午，在會所召開會員大會，推選下屆新職員，結果選出正副會長各一，執行委員十七人，名單如下：正會長鍾錦泉，副會長曾克安，（執行委員）伍寶鑾、黃巴孤、葉九皐、程寶琦、陳忠漢、黃斌、何竹明、李世昌、馮國明、馮國基、杜智祥、鄭偉民、莊永其、黃楊汝康、賴志剛、洪文、傅元文。

# 南華網球賽明日賽四場

【本報訊】南華會公開硬地網球錦標賽，明日秩序，經已公佈，共有四場比賽，除了男子雙打之外，其餘三場都是準決賽，茲錄如下：

（初級單打）下午二時，蔡輝對汪維大。

（女子單打）下午三時，陸柔履中對伍玉瓊。

（男子雙打）下午三時。徐天倫、潘世安對葉觀雄、溫業。

（初級雙打）下午三時。蔡旭漢、蔡旭強對劉積、劉架聽。

# 本週足球秩序

廿四日（星期六）

（表演賽）下午三時半　香港代表隊對安德烈　政府球場

（青年盃半準決賽）下午一時三刻　九巴對愉園甲　政府球場

廿五日（星期日）

（乙組聯賽）下午二時一刻　加山對警察　跑馬地場

（下午三時三刻）中華對電訊　跑馬地場

（青年盃半準決賽）下午二時一刻　獄吏對消防　赤柱球場

東昇甲對木蘭　跑馬地場

廿六日（星期一）

（表演賽）下午三時半　聯賽選手對安德烈

（青年盃半準決賽）下午一時一刻　時僑對南漢　政府球場

# 球員聯誼會明晚舉行聖誕舞會

足球員聯誼會，定於明日下午八時，在該會會所，舉行一年一度的聖誕節會員聯歡舞會。遊戲節目豐富，並有抽獎，更請得磁石樂隊演奏，入場券每對八元，連日報名參加之會員，甚爲踴躍。

# 元旦長途賽跑二一八人參加
## 由趙錦華夫人頒獎

中國健身會主辦第廿一屆國際長跑，定元旦日舉行，目前經已止截報名。本屆參加人數，達二百一十八人，破歷屆人數紀錄。賽會爲檢討工作進行起見，於昨日下午六時，假新新酒樓召開第二次籌備會議，出席者有雷少明（主席）、葉植文、朱叔達、麥平、馮鈞銓、鍾恩鑾、蔡自然、勞甫堯、梁勉墀、徐少明、黃啓東等。議決事項如下：㊀加聘李樹根、梁富爲大會名譽顧問。㊁元旦日上午六時至七時，大會職員在九龍城百好酒樓三樓早茶集合，以利工作。㊂運動員須於廿八日上午十時至下午四時，到中華健身會會館取號碼布。㊃敦請體壇名流趙錦華夫人陳賽琴女士主持頒獎。

# 迎戰西德隊　張子慧黃志强均申請免役

【本報訊】迎戰西德安德烈足球隊的香港代表隊，及聯賽選手隊代表球員，昨日在政府大球場舉行最後一次集訓，但情緒仍未見積極。在迎戰安德烈的代表球員中，聯賽選手隊的正選中鋒張子慧，由於腳傷關係，經已申請免役，勢須由副選郭滿華接替其缺。此外，右翼黃志强膝傷亦未痊愈，昨日已由南華去信足總，申請免役。聯賽選手隊少此兩員大將，不僅實力削弱，即叫座力亦受到極大影響。

有關此次安德烈訪港門票，連日來在港九公開預售，但市道頗爲滯銷，預料足球總會此次邀請安德烈來港比賽兩場，收入如何？不無疑慮。

# 鄧鏡波學校舉行運動會

【本報訊】天主教慈幼會主辦之九龍鄧鏡波工業學校，自邱心源司鐸主持校長以來，整理建設，不遺餘力，校務突飛猛進，成爲有名氣之工業學校。該校現定於本月廿九日，三十日，在九龍英皇佐治五校運動場內，舉行第九屆運動大會，廿九日爲預賽，三十日爲決賽，屆時有二千名健兒參加運動，並聘請社會名流梁振邦夫婦主持頒發獎品及致詞，並請家長及社會人士蒞臨，屆時定有一番熱鬧。

# 亞運會計時準確　精工表設計良好

此次在曼谷舉行之第五屆亞運會一百公尺賽跑，第一名，成績爲十秒四點九。這是由一具精工表製造準確性達一百分之一秒儀器記錄下來的結果。圖片所示，是在開跑後十秒五時所拍得的第一二三名位置。第一名（上）十秒四點九，第二名（中）十秒五，第三名（下）十五點二。圖中下面數字表示時間，而垂直白綫每一條則代表百分之一秒，整個圖片所示全部時間爲一點三秒。

・錶距離約十點三公尺弱。從圖片紀錄所得結果可以顯示出百公尺賽跑勝負之數是很微少的，非有能分別一百分之一秒計時儀器加以判斷不可。此次亞運大會，全部採用精工表計時，上述計時器亦爲該廠爲亞運會計時而設計者。

# 體記黃鼎文　患血壓高昏迷入院

任職華僑晚報體育記者黃鼎文，（筆名黃季廣），於上週六參觀球賽完畢渡海時，突患血壓高症，暈迷不省人事，即送新廣華醫院留醫，仍陷于昏迷狀態，不能起床。現留醫於該院東翼四樓四五號房。

# 中國亞運團已返抵台北　獲盛大歡迎

【台北廿二日中央社電】中華民國參加第五屆亞運代表團一百五十餘人，今天下午在各界人士熱烈的歡迎下，回到台北。專機到達台北的時間，延了又延，直到五時四十分才到達。教育部長閻振興，在停機坪內迎接。機門開啓時，本屆亞運十項全能冠軍吳阿民，高舉國旗，和團長楊森首先走下扶梯，隨後其他選手，陸續下機，這時歡迎台上和停機坪外，都是歡迎的人羣。吳阿民的母親謝烏海，未婚妻簡素娥，花蓮縣光復村村長謝固，都遠自東部趕來歡迎。紀政一到廣場，就抱着她的姐姐紀吉，哥哥紀錦麟，父親和母親，他們都高興得流淚了。

歡迎大會於六時正在歡呼鼓掌軍樂再度揚起之後舉行。國聯影片公司十位女星先向代表團員獻花。閻振興在致詞時，讚譽選手們已盡了最大努力，贏得了亞洲神鎗手、鐵人、最佳女選手的勝利成果，競賽時風度又優雅，移能爲國爭光。代表團團長楊森致答詞時，一再感謝各界的支持與愛護，他說代表團的成就，是大家共同努力的結果。

遊行在大會結束後開始，由警車開導，及樂隊車前導，團長楊森乘車居首，吳道援、吳阿民、紀政，分別站在第二、三、四輛吉普車上，其他男女選手，則分乘兩輛大巴士，浩浩蕩蕩的進行。遊行自敦化路開始，經南京東路，南京西路，延平北路，中華路，長沙街直到三軍軍官俱樂部，路旁店戶燃放的鞭炮，連響不停，尤其遊行較狹街道時，圍塲的羣衆，形成兩道人牆，車隊只好蝸蝸而行，人們向選手們揮手，鼓掌，有的跑向車旁，要求握手，也有人要求簽名，沿途鞭炮，歡呼，鼓掌與軍樂聲，織成一片令人振奮的凱旋樂曲。

全國各界於晚間八時，在三軍軍官俱樂部舉行慶祝大會，歡迎中華民國亞運代表團凱旋歸來。在慶祝大會中，閻振興部長頒給吳道援，吳阿民和紀政每人金質獎章一枚，並頒給在亞運各項比賽中，獲得第六名以上的[illegible]

根德電視機　向稱王中王

影像明亮清晰　音響效果優美

座柜豪華時尚　有線無線兩用

根德出品貨素第一.27吋寬螢幕座地式電視機或23吋座枱機均係互精技巧之精品經久耐用早着口碑.
置根德電視機觀賞電視節目益智娛樂,最爲理想.

根德　JARDINES 總代理：怡和有限公司

金門　百樂門　麗聲　東方

鐵金剛勇破間諜網

鐵金剛死亡旅程

走私客勇鬥金手指

豪俠　蘇菲亞・羅蘭　艷姬　安東尼昆

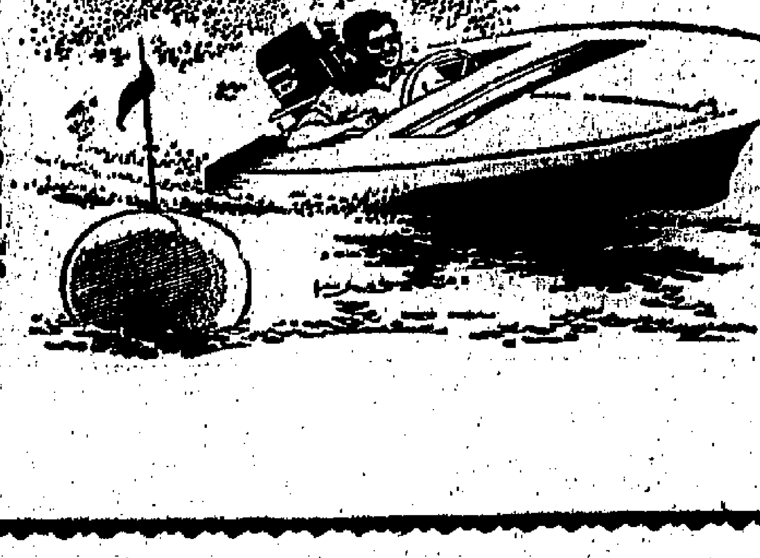
盲俠賭船　擒兇妖島

中央　昨日全滿　五部映場　港九首映實地實拍彩色片　寶島風光　張美瑤・聯合解說

人人歡迎　大衆樂園　荔園　冬大過年　冬節當前最好合府遊荔園　歸火鳳　海戰神榜　花月良宵　如花美眷　毒丈夫　差利張大魔術團

男子漢的嗜好
從虎標啤酒開始

這位是虎漢・英俊・有信心・強壯・有奮鬥精神・真是一個男子漢大丈夫・而且他知道一個男子漢的嗜好是從虎標啤酒開始・



當個虎漢…喝虎標啤酒

# 聖誕節近又逢冬節
## 港九商場一片熱鬧
### 各種節貨好銷惜旺市時間無多
### 因工廠放假工展塲內更加擠擁

【本報訊】昨日是冬節，而聖誕節又迫近，所以港九商場倍覺暢旺，由於冬節是工廠的假期，距離聖誕佳節，僅有兩天，大家趕辦節貨，所以昨日港九各繁盛商業區行人如鯽，除了娛樂場所暢旺外，各大百貨公司、鮮果公司、辦館、服裝公司、恤衫公司、文具店、糖菓公司、電器店及鞋店，生意滔滔，其門如市，工展會內遊客，更加擠擁，場內經營聖誕節貨品的攤位如：水晶燈飾、水晶菓盒、玩具、恤衫、糖菓餅乾、罐頭食品、鋁器、化粧品及服裝衣服等都非常好銷，場內的遊樂城則擠滿兒童，異常熱鬧，雖然，近年來工商各業均非好景，居民消費力較弱，而旺市的時間又短，但送禮和自用，都少不免採辦一點節貨，故各種普通貨品如：聖誕咭、晚會裝飾品、鮮果、糖菓餅乾、罐頭食品、塑膠水晶燈飾、羊毛衫、恤衫、領呔、皮鞋、墨水筆、玩具及餐具器類，其銷流量仍保持相當的數字，送禮方面退減的則以洋酒、鋼琴、收音機、男西衣料、皮包、乾濕褸、手錶、女大褸等較爲顯著而已，所以今年聖誕節總銷的數值，勢必比去年退縮。

## 節前鮮果好市

聖誕節前，各種鮮果，異常暢銷，用來送禮或自奉者均多，所以各鮮果公司的貨品生意成倍增加，昨日銷流量更大。

在美國伍錦甜橙經時新鮮果公司介紹後，即受港九各界廣泛歡迎。有時新鮮果公司爲投顧客所好，今年聖誕前辦到伍錦甜橙數量去比年同期更多，而品質亦特別精選，顧客選購自用或送禮，自感滿意。據該公司高級職員說：普通金山橙人人多喜歡食，獨伍錦甜橙有不同之處，因該橙是用新會甜橙種子移植美國，既有最佳金山橙的優點，又有新會甜橙的蜜味，惟放在雪櫃內冰凍取出即時切食，蜜味大打折扣，如果在雪櫃取出，放置一個鐘頭以上，待其凍氣消失，然後切食，其蜜味更爲可口。因伍錦橙長得成熟，放在雪櫃內比放在外邊較爲保全得好，所以未食時又不能不放進雪櫃內。嗜食伍錦甜橙諸君，對于上述小小秘密，希爲注意。

## 牲口魚菜市叶 上鷄蝦蟹價升
### 鮮魚蔬菜等大致仍穩

昨日冬節，牲口魚菜市較暢，鷄隻運到四百三十籠，比較前日多了一百三十籠，上鷄價微升，每斤漲二、三角，劏鷄及下鷄市仍屬平常，上鷄項大盤價每擔三百一十元至三百四十元，中鷄三百元至三百一十元，上鷄二百八十元至二百九十元，中劏鷄二百二十元，中下鷄二百二十元至二百五十元，上猪肉價每斤升二、三角，猪腩升五角，牛肉市較慢，鮮魚價大部份企穩，蝦蟹較爲疏俏，蔬菜價亦變動不大。茲將昨日零售價表錄如左：

牲口：龍江上鷄每斤五元五，五元二，上鷄項四元六，四元八，中鷄三元六，上劏鷄四元半，四元，下鷄三元。米鴨三元二，三元，谷鴨二元二，一元八，平頭大鵝二元半，二元六，黑鬃大鵝三元，二元八。上猪肉三元六，腩肉一元八，赤肉四元四，梅肉四元四，猪肝五元六，猪心三元八，猪腩三元二，赤排四元，牛肉三元四，牛腩一元六。

鮮魚：生猛紅斑每斤十六元，十五元，十二元，黃脚鱲十二元，鯔魚九元半。鯇魚三元四，三元，二元六。大魚二元八，二元六。鯪魚二元，二元八，二元二，二元，一元八。筍殼魚十元零四，八元八，八元半，六元八。鯉魚三元六，三元八。烏魚十元零五，九元八，八元。泥斑三元八，三元半。青蟹四元半，四元八，肉蟹三元八，四元，花蟹二元八，二元六。龍蝦十二元，十一元，大肉蝦八元，七元六，大花蝦八元八，八元六，大白蝦六元半，六元六，中蝦五元，五元二，四元六，四元八，麻中蝦四元二，三元六，什蝦三元，二元八，蝦仔二元二，二元，一元八。紅衫魚一元八，一元六，一元半，馬頭魚二元二，二元四，黃花魚二元八，二元六。大生魚四元八，四元，三元六。生鰻四元，三元六。水魚五元六，五元，四元半，三元六。响螺八元半，七元半。田鷄六元，四元八，四元半，四元。

蔬菜：菜心每斤八角，六角，芥蘭八角，七角，芥蘭心一元二，生菜五角，六角，菠菜六角，五角，蓮藕八角，六角，粉葛六角，西洋菜六角，芥菜四角，韭王三元六。洋葱一元，豆苗三元六，紹菜四角，三角。

## 本港金融行情表

民國五十五年十二月二十二日

| 九四五K金 | | |
|---|---|---|
| 開市 | | 267.250 |
| 收市 | | 267.250 |
| 最高 | | 267.375 |
| 最低 | | 267.125 |
| 期 鈔 | | |
| 開市 | | 5.7225 |
| 收市 | | 5.7125 |
| 最高 | | 5.7225 |
| 最低 | | 5.7125 |
| 現 鈔 | | |
| 大鈔 | | 5.72625 |
| 細鈔 | | 5.72125 |
| 日本紙 | | |
| 開市 | | 147.50 |
| 收市 | | 148.00 |
| 最高 | | 148.00 |
| 最低 | | 147.50 |
| 宋 紙 | | |
| 開市 | | 1.45 |
| 收市 | | 1.45 |
| 最高 | | 1.45 |
| 最低 | | 1.45 |
| 美 電 | | |
| 最高 | | 5.73625 |
| 最低 | | 5.7325 |

| 電 滙 通 天 | |
|---|---|
| 最高 | 5.7275 |
| 最低 | 5.72625 |
| 雜 幣 | |
| 加拿大（大） | 5.275 |
| 加拿大（細） | 5.265 |
| 大坡紙 | 1.853 |
| 叻坡紙 | 1.848 |
| 菲律賓（百計） | 57.00 |
| 澳門幣（每元） | .95 |
| 人民幣（大） | 1.50 |
| 人民幣（細） | 1.50 |
| 英鎊 | 15.95 |
| 澳洲元 | 6.875 |
| 印尼幣（萬計） | 無按價 |
| 台幣（千） | 137.00 |
| 台 幣 | 140.00 |
| 安 幣 | 1.00 |
| 泰國紙（百） | 28.20 |
| 西貢紙（千） | 31.00 |
| 西法郎（百） | 115.375 |
| | 142.50 |

## 日麵粉多充塲 本銷競爭劇烈
### 本港產麵粉亦受影响

【本報訊】日本麵粉新貨大量運到充塲，最近有二、三萬包入倉，對麵粉市頗有影響。因爲價格低廉，在本港市場對本港麵粉競爭威脅甚大，如果有出口外銷尙無問題，但最近印尼停止向港購買麵粉，日本麵粉祇有爭取本港市場。據麵粉行人士指陳：日本麵粉現在對本港麵粉競爭威脅較大的，厥爲根粉與根白粉，因爲價格低廉，品質亦好，在本港市場，形成互相牽制，日本麵粉牽制本港麵粉不能起價，本港麵粉又牽制加拿大麵粉不能起價。昨日市情，日本麵粉大量沽出，五十磅裝火麥根粉每包十三元八毫，成出五百包，飛獅麥根粉每包十三元，成出三千包，好彩麥根粉每包十三元，成出五百包，三菱麥根粉每包十三元，成出五百包，世運麥根粉每包十三元，成出一千包，寶冠麥根粉每包十三元六毫，成出五百包。

港產麵粉，牌價穩定，但最近外銷較疲，本港市場又因外來麵粉競爭，生意比前略縮。

## 泰國批准大米 搶先運港應銷
### 港市積淡昨僅有一家開盤

【本報訊】據米商消息：泰國批准一部份大米輸港後已搶先運來，首批將於聖誕節前後與米碌同時到達，所以本港米市積淡，昨日又逢冬節，僅有一家開盤成交約二百包，其價錢企約八十三元，大陸新米無粘每擔八十三元三，泰國黃金香三號米六十六元三。

## 新聞有刺激 K金價微穩

【本報訊】K金開市價二六七・二五，隨升二六七・三一二五，轉告回疲，一度跌二六七・一二五，早市收市二六七・三七五，人心仍對澳門時局多所存疑，去息二角，午市頭盤二六七・三一二五，隨挫二六七・二五收市，

收市價二六七・〇六二五，昨市升幅殊遜・三一二五。美電五・七三二五，通天單五・七二五，加單五・二八五。大鈔五・七二六二五，細鈔五・七二一二五，日元一四七・六二五，宋紙一・四

二五，午按五・七二一二五，期末按一・四五，日元期貨一・

## 經緯聯合投資公司 聯合基金即日行情

美國投資基金 一九六五年十月一日 三・一一美元
僑託投資基金 一九六六年十二月一日派息二元一角 一二・七〇美元
僑託發展基金 一九六五年十月一日 二七・〇八美元 一二・五一美元

## 美股頗暢 收盤閃縮

【紐約廿一日美聯社電】星期三日股市收盤時見閃縮上升。開市之初部份股仍見下跌，但在午市時間題，收盤時則多種商價股份已見上跌。據華爾街方面的股市家分析，此日股市報升的原因，是由於技術性的扳升。「杜鐘斯」卅種工業股平均指數升二點八四，成七九七點三三。孟尼爾股今日最暢旺，升六角三仙半，成交八萬四千四百股。伊士曼柯達股升二元二角半，波羅璃股升四元八角七仙半，沙羅士光學股升七角半，安奎千遜銅升一元二角半，航空器材股升二元八角七仙半，丹拿會股升一元。

## 海外證券公司增設 聯合投資基金部門
### 首期業務訓練已告完成

自從聯合投資基金制度在美國盛行以後，因這種滙川成功而按照安全分散方式的投資，歷年的紀錄證明它確能使參加的投資者人人獲利。本港著名證券代理商海外證券投資有限公司鑒于社會之需要，於月前增設聯合投資基金部門，並舉辦短期業務訓練班，招募一批業務人員，各情已誌前報。最近該班首期主要課程告一段落，業務工作已開展，該公司特於廿日晚八時假座尖沙咀彌敦道大厦二樓海天酒家歡讌報界及全體工作人員，計到有報界來賓及該公司業務代表數十人，鑑首由該公司總經理譚源致詞，語意甚爲懇切，歡迎各界指教。酒行一巡，末後復由該公司經理吳維城舉杯敬謝各界協力，並闡明聯合投資的方式于社會大衆，直至夜深始盡歡而散。

## 美告羅士牌價改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，由於新年期近，甚少變動，惟倫敦美元告羅士牌價，昨獨改低。倫敦美元告羅士買出價由二・七八九四二・七八九一美元改爲二・七八九一美元，買入價亦由二・七八九六美元改爲二・七九二三美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇一七美元。

## 星膠牛皮價仍站定

【本報訊】星洲樹膠市，昨仍穩昂牛皮位，一號烟膠仍維持拔扣穩，膠價站企原位，一號烟膠六角一仙半。據此間膠商昨接新加坡來電稱：星洲樹膠市，買賣閒靜，昨日膠價，依然站企原位，一號烟膠每磅爲坡幣六角一仙，二號烟膠六角一仙，三號烟膠六角零半（以上均屬一月份花貨，包落水價計）。

## 成本增加供應減少 港產幼紗售價昨呈巨幅上漲

【本報訊】一直處於低殘的港產幼紗售價，昨天紗廠驀然地作巨幅的全面調升，不論普通紗，平精梳或全精梳紗，廠價每包均提高了二十元，至於中支及粗支紗的售價，則仍保持原有價位。

據棉紗廠有地位人士指稱，港產幼紗是次在年終結算的時候，將售價作有力的調升，表面看來似頗突然，但實際已醞釀了近一月之久。幼紗售價提高的主因，固然係長纖維棉花價格上漲，使幼紗成本大大增重，最近，幼紗棉花的行盤，曾經每磅比前漲上了二便士，比前漲上了四十元。今年來，港產幼紗的售價，一直都在偏低，利潤至爲微薄，其中有些廠的售價更遂不多貼近成本。因此，棉花成本一旦增重，紗廠售價自不能不提高以彌補虧損。

在另一方面，紗廠以以埃西哥及東非現時的售價，每包棉花普粗紗特別暢銷且粗紗的利潤也比幼紗來得好，故最近的幾個月來，紗廠多減少生產幼紗而偏重於粗紗，由是幼紗的供應遂告減少，並且近月來，布廠及針織廠需用幼紗增加，基於供應減少，需求增加，再加中支紗爲靜，由於本港棉織廠需求續增，港棉紗上漲的刺激，以在低價時布廠及針織廠手上前買多未有補足，因是幼紗售價遂得以在低殘中作有力的調升。紗商指稱，目下幼紗市場需求幼紗售價雖提高了二十元，但以現在原棉成本計算，幼紗的利潤仍薄，故幼紗售價，一般仍較粗支及中支紗爲穩，市仍可看好。

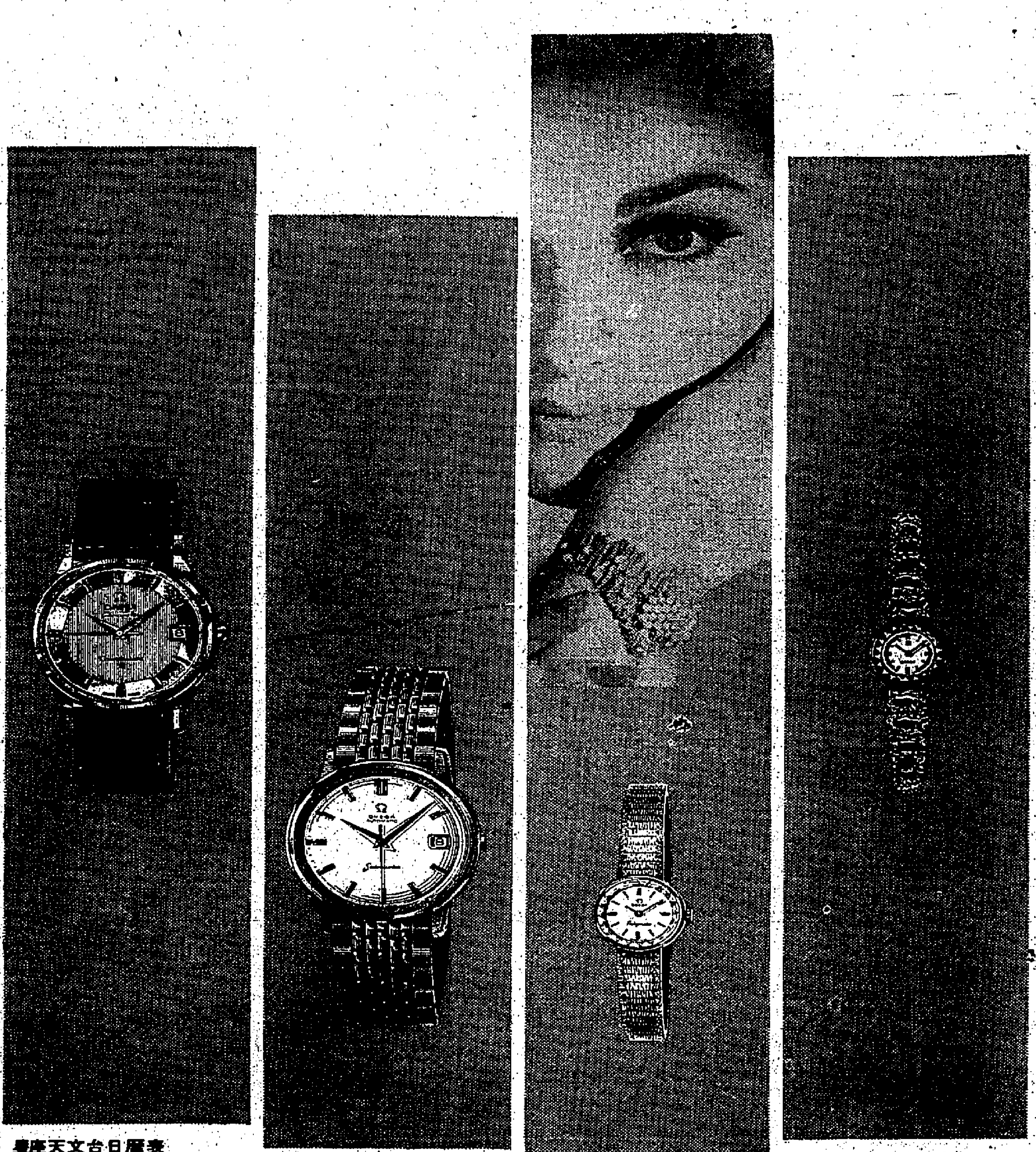
工展特刊逢星期二四六刊出

## 股市交投轉暢 行情榮少辱多

【本報訊】昨日股市交投轉暢，成交二百三十八萬元，行情榮辱互見。茲將各股交投情形表列如下：

| 股名 | 收市價 | 最高價 | 最低價 | 成交數量 |
|---|---|---|---|---|
| 滙豐銀行 | 一五四・〇〇 | 一五四・〇〇 | 一五四・〇〇 | 九〇〇 |
| 滙豐銀行（英倫登記） | 一五〇・〇〇 | 一五〇・〇〇 | 一五〇・〇〇 | 四〇〇 |
| 電話 | 二四・一〇 | 二四・二〇 | 二四・一〇 | 二、八七五 |
| 香港燈（除息） | 二三・九〇 | 二三・一〇 | 二三・九〇 | 五、〇〇一 |
| 九龍燈（除息） | 一七・一〇 | 一七・二〇 | 一七・一〇 | 八、七一二 |
| 置地 | 四六・五〇 | 四六・五〇 | 四六・二五 | 四〇〇 |
| 九龍倉 | 一八・七〇 | 一八・七〇 | 一八・七〇 | 二、四〇〇 |
| 九巴 | 二七・九〇 | 二七・九〇 | 二七・九〇 | 九〇〇 |
| 煤氣 | 二一・九〇 | 二一・一〇 | 二一・九〇 | 六、六五〇 |
| 橡膠信託 | 六・三〇 | 六・三〇 | 六・一三 | 二三、〇〇〇 |
| 城市酒店 | 七・一五 | 七・三〇 | 七・一五 | 六、五〇〇 |
| 聯合膠 | 二・六五 | 二・六五 | 二・六〇 | 二五、〇〇〇 |
| 聯合企業 | 五・〇〇 | 五・〇〇 | 五・〇〇 | 五、〇〇〇 |
| 油蔴地小輪 | 四三・七五 | 四四・〇〇 | 四三・七五 | 二、一〇〇 |
| 和記 | 九・三〇 | 九・三五 | 九・三〇 | 一、五〇〇 |
| 電車 | 一三・三〇 | 一三・三〇 | 一三・二〇 | 九〇 |
| 怡和 | 二二・〇〇 | 一二・〇〇 | 二二・〇〇 | 五三〇 |
| 西洲芙妮 | 二八・七〇 | 二八・七〇 | 二八・七〇 | 四〇〇 |
| 岷當利士 | 二三・五〇 | 二三・五〇 | 二三・五〇 | 五〇〇 |
| 會德豐 | 一一・〇〇 | 一一・〇〇 | 一一・〇〇 | 四、〇〇〇 |
| 黃埔船塢 | 三二・〇〇 | 三二・〇〇 | 三二・〇〇 | 一、六〇〇 |
| 太古船塢 | 一三・三〇 | 一三・三〇 | 一三・三〇 | 一、二〇〇 |
| 大酒店 | 二三・四〇 | 二三・四〇 | 二三・四〇 | 一、三〇〇 |
| 太平 | 三・六二五 | 三・六二五 | 三・六二五 | 一六、〇〇〇 |
| 德娛 | 〇・二〇 | 〇・二〇 | 〇・二〇 | 四、〇〇〇 |
| 會德豐紡織 | 三・六五 | 三・六五 | 三・六五 | 二、八七四 |
| 南洋紗廠 | 四・三五 | 四・三五 | 四・三五 | 四、〇〇〇 |
| 南海紗廠 | 二・八〇 | 二・八〇 | 二・八〇 | 一、三〇〇 |
| 新加拿 | 三・七〇 | 三・七〇 | 三・七〇 | 一〇、〇〇〇 |
| 天星小輪 | 二六・一〇 | 二六・一〇 | 二六・一〇 | 一、五〇〇 |
| 屈臣氏 | 四二・〇〇 | 四二・〇〇 | 四二・〇〇 | 一、〇〇〇 |

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

星座天文台日曆表
自動上鍊・防水・避磁・避震・18K金売・金圈・或不銹鋼売均備。
由港幣 590 元起

海馬表
世界上最受歡迎之高度準確體育表・防水性能達二百英尺水深。
由港幣 275 元起

自動上鍊女庄表
自動上鍊・18K金表売及金表帶；寶石型表面玻璃・避磁及避震。
由港幣 1300 元起

寶石型表配金環表帶
精美寶石型表配以亞米茄獨創之18K金環形表帶・錦上添花・相得益彰。
由港幣 1280 元起

# 亞米茄

## 閣下選亞米茄表為禮物 隆情厚愛將為親友永誌不忘

擧世人仕均以佩戴此瑞士名表為榮

在環宇人仕的心目中，亞米茄表不僅是精美的時計，它更象徵了關懷，親切和專誠・因此亞米茄實允稱為具有特殊意義的最佳禮物，它既充份表達饋贈者的厚愛，而領受者亦將在未來的歲月中，恒久珍視它所代表的盛情・

亞米茄表備有各種款式以滿足任何一位士紳淑女對於精確時計的要求，全金売及不銹鋼売，日曆款式，自動上鍊，以至計秒表等任君選擇，每種表款均為亞米茄之精心傑作，質素高超，計時準確，閣下可以絕對信任其確係名不虛傳・

OMEGA

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇
爲保障閣下利益計請向亞米茄特約零售代理商選購
亞米茄表特約零售代理商名單請向下址索取
總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大廈八四室　電話：二二二一七六

## 本港新聞

# 三院第一中學 昨舉行畢業禮
## 副教育司簡寧勉畢業生 向工業方面求發展

【本報訊】副教育司簡寧，昨在東華三院第一中學畢業禮中指出：今日中學畢業生發展機會正多，實不必只限投身文員之職業，在座當有不少人曾參觀正在舉行中之工業展覽會，大會展出之物品，多非本港十多年前所能製造者，換言之，即在近十年來本港工業進步神速，產品新穎，服務改進，實超出吾人意料之外。須知產品之供應，非由魔術演變而來，而是由於龐大之資本、工廠、機器之設備，以及原料與人力之供應等湊合而成，各位在參觀工業製成品時，自會想及一切出品，均係倚賴人才及高度之技巧所制成。假如在十年後，本港工業繼續向前邁進，則必須先要有優秀之青年投身工業，接受適當之訓練，享受應得之薪酬。此乃各位有切身之關係者，各位考入三院第一中學時，當要經過嚴格之甄別試，各位乃優秀之青年，本港工業若得各位之協助，則將來必欣欣向榮。

簡氏指出：工業專門學院設有各種工業訓練之日夜班，工業委員會又不斷策劃各種嶄新之工業訓練課程，各位選擇職業時，請把握此種機會，在今日二十世紀末期，青年務須開拓新天地，俾在工業領域中力謀發展，望各位勇往向前，把握機會，則前途無限，定可預卜。

三院第一中學，昨日下午五時半，在九龍城牛津道該校禮堂，舉行第二屆畢業暨頒獎典禮。到會嘉賓有副教育司簡寧夫婦，各機構首長，嚴主席及總理，股商值理、文化界、教育界、港九公私立學校代表，學生家長及該校教職員等千餘人。

三院主席孫秉樞，首總理劉烈武、梁榮昌、梁錦輝，總理羅其銘、區炳英、黎時煖、蔡植良、何榮高、周湛、趙世彬、馬有滔、姚剛、林秉寬、陳洪志、馮悉榮、陳其良、周才欣、張樹昌、梁振邦，當年顧問林鐵振、胡寶星、高福球、汪啟祥等，均偕同夫人，歡接嘉賓。

五時正典禮開始，首由校監孫主席秉樞致詞，繼由校長謝振有報告校務，簡寧夫人主持頒畢業證書及獎品，並由副教育司簡寧致訓詞，該校領袖生代表致答詞，最後由學生代表向簡寧夫人獻花。典禮在全體學生高唱東華校歌聲中完成。

## 孫秉樞勉畢業同學 學習各種專業技能

主席孫秉樞致詞稱：各位畢業同學，如果有能力及決意繼續入大學，以求深造，獲得學位，以便將來選擇你們所屬意的專業，自應更加努力，奮發前程，達到學成致用的目的，於此，我願望各位升學的同學，能夠馬到功成。

但是，自今日以後，學業終止而不能繼續深造的同學，而要出到社會謀生，我願意奉獻忠言，以資鼓勵。社會亦是一所大學，理論與實際并重，經驗尤為重要，社會上的需要，常常因環境而轉移。香港目前已由一個商業樞紐迅速地成為東南亞一個工業中心，在工業領域中，已經蘊藏着許多機會，為那些不怕艱辛的人士作更大的發展。在工業圈內，需要實幹的人員，包括勞動的工作人員，等候你們去參加，你們不要以為受過中等的教育，祇是適宜於寫字樓的工作，雖然初時會感覺到這種工作，對自己似不習慣，但在工業的領域裏，有廣大的發展，并有輝煌的前途，所以，你們對於勞動的工作，不須引為羞恥，毋須因為不能坐在裝置的辦公樓，四週有冷氣供應的環境，以為一種憾事。

各位同學：這個工商業的世界，并非衣冠楚楚的商業行政人員所單獨做成的，所需要的基礎，是由來自各階層的男女老幼，各種具有各級教育的專門技能人材的混合，分工合作而建立的，白領階級所辦理的祇是一小塊，木匠所做的是另一小塊，其他各小塊由其他各種職業人員分工擔任，由此互相聯繫，由無數小片的齒牙湊合交織而成為龐大的整體，每一小片與其他小片均視為同等重要，互相倚靠，如果欠缺了一小片，其他各片即不能獨立或者會令到整個機能，發生障礙。簡單來說，工商業務，寫字樓工作及勞工技術人員要互相聯手，方能濟事。

養成各種專業的技能，或由於學習，或由於經驗，或由「學」「職」兩者所趨致，你們無論擔當任何工作，仍可於餘暇的時間，繼續學習以提高充實自己的學識，利用時間，對於職業上的知識，有所補助。目前香港已成立幾個職業訓練中心，三院當事局在不久的將來亦決定辦理工商職業訓練中心，目的是幫助與各位學歷相等的青年應得商業上或工業上的技能，使能應付生計上的需要。

現在請各位牢記，在工作開端，職業是無高低之分，祇要你們預備上進，好像上樓梯一樣，一級一步，步步高陞，便會達到最後成功的階段，古人登泰山有兩句詩：「會當凌絕頂，一覽眾山小」，正可作為各位鍛鍊恒心毅力的贈言。

## 校長謝振有主張 津貼中學教師待遇 應與官立中學相同

校長謝振有致詞，促請教育當局給予津貼中學教師以官校教師同等薪給之待遇。

謝氏指出：津貼中學教師，資格既與官立中學教師無異，工作又相同，則所得待遇本應一樣，然事實上，官立中學教師，若是港大或英聯邦大學畢業者，任教三年以上，即有希望晉升為E．O．級，即一級教席，以後還有機會晉升為高級教育官，任中學校長或入教署任行政工作。其中中國大學畢業者，亦間有機升為教育官者，至於其他，如建屋貸款、退休金、長假、旅費醫藥以及奉派留學考察等。

津貼中學則不然，教師最多不過為A．M．I．級，即一級副教席。甚至校長亦只屬副教席級，薪給相當於官立中學之副教育官，無升遷的希望。

所以津貼中學，聘請適當教員甚為困難，即使聘到，亦多數任教一二年，取得經驗以後，即轉到官立中學去，或到商行任事。此種聘請困難與流動性太大的損失與不便，似乎可以避免的，只要津貼中學教員的薪給，能夠提高至與官立中學教員相同，則謹守崗位，樂其職務，自然不致見異思遷。最後謝氏希望社會賢達，對於此事，加以注意及關懷，並促請教育當局給予津貼中學教師平等待遇，使津貼中學教師能夠安心工作，則莘莘學子將是直接受其利。

# 商行騙領來源証 用大陸鐵枝冒充港貨 判罰萬八千餘元

【本報訊】以大陸鐵枝冒充本港產品而騙取本港產地來源証的永盛隆出入口公司，昨午在西區裁判署被判罰款一萬八千五百元，准兩月內繳訖。案由工商處主控幫辦周啟良主控，陳慶才協助。被告廖偉明，通訊處文咸東街某號二樓。被票控六罪，日期由本年五月廿五日至七月十一日，向香港總商會申領產地來源証時，作失實供詞，宣稱共六百二十八噸鐵枝在香港鑄造，其實不是。

被告乃永盛隆出入口公司股東兼經理，本年五月廿五日至七月十一日間，被告作上述申請，以便將鐵枝輸運出口，被告指該批貨乃本港一間鋼鐵廠鑄造者。本年八月十一日，工商處人員往該鋼鐵廠調查，獲悉他們以前雖有交易，但該批貨非該廠供應，再往被告的公司追查，揭發該址另設有一間恒盛貿易公司，由被告之弟主理，在文件中，發現過去兩年內，該公司自大陸運入大批鐵枝，而被告輸出口的鐵枝，係其弟之公司所供應。該批貨共值卅四萬六千四百元，被告的公司申報貨價金額為六十萬元。

## 渣打銀行前 學生唱聖歌

【本報訊】渣打銀行由前日起，一連三天，每日下午四時四十五分開始，在德輔道中該銀行入口大堂，邀請四家學校學生唱頌聖歌，前日由聖安多尼學校學生十至十二歲小童共卅八名，由林慧琴小姐領導指揮，計唱中英文聖歌十闋，如平安夜，聖！聖！聖！聖誕樹，天使傳報基督降生，遠遠在馬槽裏，普世歡騰等。昨日由拔萃女書院五十名女生合唱，明日則由聖保羅書院及英華女書院學生輪同混合歌唱。

## 嚴康泰謝演結婚

【本報訊】嚴康泰君與謝演小姐，昨日在大會堂婚姻註冊署舉行結婚禮，新郎為香港恰生紗廠東主嚴莊嚴宗親會理事長嚴欣淇之第四公子，留學法國，專攻人造纖維。學成以後，受聘法國滌地雅廠，常駐香港，代表負責東南亞區之業務擴展任務。精明能幹，年少有為。新娘為本港教育家閣安之掌珠，系出名門，自畢業於瑪利諾女校後，即任律師樓秘書之職。誠屬珠聯璧合天成佳偶。一對新人將於婚後首途前往歐洲歡渡蜜月。

嚴康泰謝演結婚儷影

# 貨物阻街案 警方告錯人
## 被告毋須答辯並得堂費

【本報訊】一名誤被票控犯貨物阻街罪的男子，昨在西區裁判署，被法官下令，獲得五十元堂費，並裁定該男子毋須答辯，理由為控方事前明知誤控，而仍在不合情理下進行起訴，駐法庭警察主任，高級幫辦嵩路表示，律政司方面將可能負責有關堂費的問題。

該案被告名王道安，四十歲，通訊處為于仁大廈十一樓道安行。被票控十一月廿一日上午十一時十五分，在荷蘭街一至三號門外留放油桶，阻碍五乘十尺面積。被告由司馬坐東師代表不認罪。

第九七五〇號警員譚光頤作證供：當日他巡經上述地址，發現油桶阻街，遂將獲物主，着將油桶搬走。迨十一時十五分，他再返原處，見油桶仍在，有一人自認為王道安，並表示乃物主，他乃票控之，但他不能指出出席法庭的男子乃當日與他談話的人，及無法辨認物主。

証人答覆辯方律師盤問時又說：出席法庭的人，非當日與他傾談的男子。

法官援引律例指出：控方於事前已明瞭出席法庭之人，並非被告，實無理由繼續進行起訴本案，故裁定王道安毋須答辯，並下令其獲得五十元堂費。

## 梁永濂女公子 在英謁英女王

【本報訊】本港大律師梁永濂的女公子梁影璞（譯音）於本月廿一日，聯同其他三位習法律的女子，在一項特別儀式及餐會中，晉見英女皇。在晉見後，開始了偉大的餐會。

梁小姐現在英習法律，曾就讀山頂學校及本港聖保祿書院。

## 聖若望書院學生 捐款助痳瘋病人

【本報訊】聖若望英文書院全體學生，集得捐款七百三十九元，於昨日由該校校長麥偉英及學生代表李廣明，將捐款支票送交聖德肋撒醫院穀神父，用來濟助家境困難之痳瘋病人及康復者。

據稱：穀神父為經常負責協助照顧全港痳瘋病人及康復者中家境困難之生活工作。又該校舉辦的「學生道德教育」演講，昨由聖德蘭學校校長劉藹遜神父主講「珍惜時間」。

## 重序君左詩書畫展

鄭水心

十餘年前，君左舉行詩書畫展于港，余曾為文以張之。十餘年後，君左之藝事愈精進，友生益多，而促其重張展覽。余病初瘥或未能前往觀賞，然余深知君左為人，淡于名利，堅于志節，勇于助人，樂于為善。茲次展覽，將以收入十分之二，救濟貧苦，此杜陵廣廈千萬間之遺意。君左為一代詩人，固應師此遺意也。

衡湘多奇士，況從生芳草。君左勉乎哉！大之生才不易，能生如君左之才尤不易。君左雖垂垂老，然其精神飽滿，身體健康，常為余儕老友所讚服；以其天才豐性及勤苦奮鬥努力于文藝之創造，必有大成，且已大成矣！君左勉乎哉！


東城·快樂

狂滿！今天請早 兩點半·五點四·七點半·九點八

大製片家和路迪士尼 畢生登峯造極不朽代表作！ 請早定座 預售三天座票

聖誕節最佳影片！男女老幼咸宜，娛樂性豐富！ 特藝七彩 片上中文 闔府統請

家傳戶誦不朽感人故事 繪製精妙 橋段新鮮 音樂怡人 景色瑰麗

仙履奇緣

名曲五支 旋律美妙

故事奇趣絕倫，人物栩栩如生！

同場加映和路迪士尼七彩短片：野狼鬧影城

WALT DISNEY'S CINDERELLA TECHNICOLOR

利舞臺·樂宮

昨晚升滿今請早 利舞臺 明天起連天一三二加十一點早場半價票

美高梅公司一年一部風流香艷閨房調情大喜劇！ 美七透體銀幕大觀彩翠

天堂春滿 Hotel Paradiso

羅璐實烈吉妲 雅歷堅尼斯 兩大天皇巨星攜手演出！

偷情招式·五花八門

聖誕節最佳片！ 笑料泉湧

新世界

聯美皇牌巨片 昨早滿 今天五場請早 12點半 兩點半 五點半 七點半 九點九

正牌鐵金剛：大傑作 辛康納利 全部七彩

鐵金剛勇破間諜網

打得爛犀利 武器得新奇 美女如雲 最新驚人 熱門到

FROM RUSSIA WITH LOVE

麗聲·皇后·皇都

重噸級笑彈！ 今天四場請早：喜士豔巨片

謝利路易 康妮史蒂芬 合演 銀幕肉彈：安妮達愛寶 客串

大鬧廣寒宮 WAY...WAY OUT 全部七彩

真光

昨狂滿今請早

金像影帝 格力哥利柏 金像影后 蘇菲亞羅蘭

諜海密碼戰

今早十時半 鬼媳婦 鳳凰女

今公餘五時半七彩 木馬屠城記

明公餘：鐵膽生死門 聖誕映：飛斧神童

國寶 新蒲崗新樂場側

片期關係 最後今天 東寶公司出品海底大戰 飛天遁地科學戰爭巨片 伊士曼七彩片上中文

海底飛船

明天正場 歐洲大馬戲團 早場：鳳凰閣惡魂 胡楓 林鳳 公餘場：戰地佳人 七彩中文

利舞臺

今早十點半 二點半後場最一

環球公司風趣浪漫大名片 仙杜拉蒂 彼得方達 主演 七彩片上中文

玉女情動 TAMMY AND THE DOCTOR

明天一早起連加映 天堂春滿


尚有戲院刊八頁十一頁十二頁


國華·樂聲

絕早滿 兩點半 五點四 七點半 九點八 美國國際公司出品

亨利方達 羅拔恩 間諜生死戰 SECRET AGENTS

六國間諜鬥法！男女特務逞能！

利舞臺·樂宮

今天四場 美高梅公司一年一部超妙橫生閨房大喜劇

羅璐寶烈吉妲·雅歷堅尼斯 天堂春滿 七彩片上中文 透視體大銀幕

偷情招式 五花八門 春光無限

大華·麗都

連日滿今請早 原野景色動物主演人感奇

和路迪士尼 一貓兩狗 出神入化之作 The Incredible Journey

猫狗走天涯

東城·快樂

誕聖最佳影片老幼咸宜 滿！請早 兩點半 五點四 七點半 九點八

和路迪士尼大製片家 仙履奇緣 CINDERELLA

名曲五支 故事奇趣 人物如生 特藝七彩 同場加映 野狼鬧影城

港九首輪影院聯合廣告

麗華

邵氏父子有限公司經營 九龍旺角道晏架街

設計具優 佈置華麗 座位舒適

裝修工竣·即將開幕

娛樂·荷李活

昨早爆滿 猫王皮禮士利 越來越狂之作 特藝七彩 片上中文字幕

最新的出耳油！

新華·豪華

正牌鐵金剛 辛康納利 007 THUNDERBALL

新武器 新花樣 新噱頭

皇后·麗聲·皇都

今天四場請早！ 全部七彩

大鬧廣寒宮 WAY...WAY OUT

謝利路易 康妮史蒂芬 安妮達愛寶

綜藝·皇宮·新聲

絕早滿瀉 Oh! Those Most Secret Agents!

色情美人騙不停 兩傻大鬧 瑰麗七彩

## 花草蟲魚

# 穗郊洋塘五秀

穗市西郊洋塘，盛產慈菇、菱角、蓮藕、馬蹄、茭筍，稱洋塘五秀。採慈菇者多爲婦女，打油詩云：「廣州婦女欠風騷，步步行來似體操，大碌脚瓜唔着襪，得來利便摸慈菇。」語帶相關，一時成爲笑談。 顯齋

穗市西郊之洋塘，毗連荔枝灣，夙昔未闢馬路，地處西隅，未免稍僻，然非荒也。穗市自闢馬路而後，與市區交通，非常利便矣。其地之仁威廟，爲有名之古廟。池塘交錯，出產菜蔬，所產之慈菇、菱角、蓮藕、馬蹄、茭筍、稱洋塘五秀焉。慈菇又作茨菰，屬澤瀉科，生於水田，高三四尺，盛夏自地下莖抽出支莖，其末端各生球莖，至多發育，長約一寸。冬月採掘，煮熟，可供食用，穗人以其形狀若男孩生殖器，元旦必以之享神，藉取「添丁」之意也。是故歲晚，慈菇極其暢銷。採挖多婦女爲之，民十八九年穗中女子，盛行裸腿，以不穿襪爲時興，有打油詩諷之曰：「廣州婦女欠風騷，步步行來似體操；大碌脚瓜唔着襪，得來利便摸慈菇。」語帶雙關，一時成爲笑談。菱角又名菱實，李時珍曰：其葉支散，故字從支，其角稜峭，故謂之菱。昔人多不分別，惟王安貧「武陵記」，以三角、四角者爲芰，兩角爲菱。洋塘所產，圓兩角，當爲菱角。菱角爲水生植物，屬菱科，根生土中，葉柄浮於水面，其葉略作三角形，有鋸齒，夏月開花，實爲堅閉果。每屆夏日，菱角長成，穗人以之爲端午節節物，其肉煮熟，可供食用，若以炆肉排或燒鵝，其味極甘甜。即使熟，以刀啓其殼，而食其肉，味亦甜，又可生食。蓮藕爲蓮之地下根，蓮花人所慣見，花落，所結果實，爲橢圓形，藏於大倒圓錐形之花托內，俗呼爲蓮蓬，所藏之果實曰蓮子，鮮蓮味甚甜，乾之，與之可食，製爲蓮蓉，以爲餅餡，或製成點心，皆稱上品。蓮葉可以裹物，如用鮮蝦包米及冬菇、燒鴨、鮮蝦之類，燉成荷葉飯，其味極香，人皆嘗食矣。至於蓮藕，可炆湯，又可以肉類炆之，又可製成藕粉，食時，和以糖，用沸水沖之便熟，甚可口。藕愈老而愈甘脆，粵俗以喻老而彌騷。其臨甚磨，不可取也，惟市井之儔，始冒之矣。馬蹄即荸薺，又名烏芋，亦水生植物也，狀頗似慈菇，比慈菇扁且小，而色黑。屬莎草科。馬蹄可食用，又可製爲馬蹄粉，即可和糖加以沸水，食法如藕粉，而比藕粉爲佳。亦可作糕。洋塘馬蹄粉最爲著名。馬蹄糕不獨馬蹄粉可成，生馬蹄亦可成之，名曰生磨馬蹄糕者是也。茭筍生於淺水中，屬禾本科，秋深發出新芽如筍，可供食用，味極甘脆，以之炒鴨，或牛肉，味甚甘脆。普通人家，煮飯時於飯面蒸熟，然後拌以豉醬、海鮮醬、辣椒醬，亦別饒風味。惟粵人頗多不敢常食，有「能醫三年舊病」之諺，蓋謂即三年舊病，食之能復發也。茭筍之味雖佳，惟總不及冬筍，紅燒蝦子冬筍，其味之清甜，無可比之耳。洋塘五秀中之馬蹄，與桂林馬蹄比較，則桂林馬蹄宜於生食，味清甜於洋塘者，惟製粉及用作配菜，洋塘者爲佳。藕與杭州之藕相比亦然，杭州之藕，生食甘脆而嫩，遠勝洋塘者，以之製藕粉，則洋塘勝杭州，蓋富於澱粉者也。其餘三者，洋塘獨優耳。

## 市聲

### 半靜寂地帶 冉尼

昨天是中國傳統的冬節，明天是外國傳統的冬節。

×　×　×

外國人重視冬節甚於新年，而中國人也有「冬大過年」的說法。古今中外，其理一也。

×　×　×

港府諮詢歲年報稱：居民每年諮詢大小問題，越來越多，去年達一十八萬六千餘宗，「詳問」的估六萬餘。

×　×　×

眞是「家家有本難唸的經」了。

×　×　×

澳門今晚開始演出美女鬥牛，侏儒鬥牛等玩意。

×　×　×

住在香港的人，祇有大歎「沒有眼福」而已。

×　×　×

中共紅員北平市長彭眞，宣傳部長陸定一，文化部副部長周揚，林默涵，作家夏衍，田漢等八人，胸前被掛上「反黨反革命」字樣木牌，在北平體育場遭受公審。驪要尾把之罪，未知作何感想耳。

# 癡君夢

岳騫 著

## 第六回 書籍難通 望洋空嘆息 投機易富 曳裾便成功

彭璜笑道：「這些工作非我所能介紹，我眞的有這種本領，自己也可去作，不在這裏苦惱了。」

毛澤東問道：「你現在作甚麼呢？」

彭璜道：「我辦了一間通訊社，又出版一種雜誌叫做天問，專門揭發張敬堯的罪惡。」

毛澤東道：「你這個雜誌名字起得不好，怎麼不叫問天兜？蘇東坡的詞『明月幾時有，把酒問青天』，我們目前可以說『張氏兄弟幾時走，揮淚問青天』，相信在雜誌上登出這兩句，一定能引起許多人的同情，你現在定天問是甚麼意思，天還問我們湖南的事嗎？」

彭璜嘴裏正喝一口茶，當時噴出來噴了毛澤東一身一臉，大不過意，連忙掏出手巾去擦，連說：「對不起，對不起。」

毛澤東舉起衣袖擦去臉上水漬，說道：「沒有關係，我要問的是什麼事引起你這樣大笑，是不是我的話說錯了？」

彭璜笑道：「天問是楚辭一個篇名，意思也就是問天，我因爲這是楚人的成名作品，所以辦雜誌就襲用了它作爲雜誌之名。外人一看就知道是湖南人辦的，否則不會用天問的名字。」

毛澤東雖然未讀過楚辭，但是却也知道楚辭之名，不敢再向下扯，轉換話題問道：「你既辦雜誌，又辦通訊社，自然是有辦法的人，我暫時在你雜誌社作一個編輯總該可以。」

彭璜笑道：「歡迎的很，如蒙協助，就以總編輯名義相委屈如何？」

毛澤東高興得跳起來，拉着彭璜的手說道：「老彭，你眞是我的好朋友，我永遠記住你。」

彭璜笑道：「不必客氣，我也要永遠記住你，因爲這個職位一文薪金都沒有，除去你這樣的好朋友，還找不到別人幹哩！」

毛澤東吃了一驚，問道：「怎麼？沒有錢！」

彭璜笑道：「印刷費都在拖欠，那有薪金可發，我一個人在唱獨脚戲，從寫到編，校，發行一擔擔，你能來替我分憂，我應當感激你才是，怎麼會反其道而行之？」

毛澤東氣得乾瞪住，一句話說不出。

彭璜接着說道：「薪金、稿費都不必談，就連生活費也在問題，都要想辦法去作工，賺點錢糊口。」

毛澤東忍住氣問道：「你怎樣賺錢糊口呢？」

彭璜指指界堂裏面說道：「我到這幾家換衣服洗，洗了就可以收錢，每件兩個銅板，現錢交易，不賒不欠，每天生活就由此而來。」

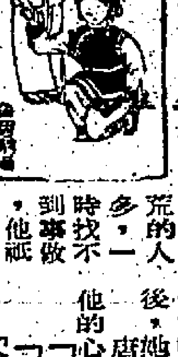
毛澤東越聽越氣，說道：「兩個銅板作甚麼用，吃一碗麵都不够。」

彭璜點頭道：「誠然如此，但是你不會一天祇洗一件衣服，洗得多了，生活自然就不成問題。」

毛澤東氣憤地說道：「嘿嘿！我所學何事，到頭來要去洗衣服。」

彭璜笑道：「潤之，你把這兩句話解釋錯了。」（四四）

# 嫁



唐瘋子被推進一間房裏，那地方放着一張雙人大床，還有帳子，在床的面前，有一張方桌子，上面放着茶壺和菜盤。一個十八九歲的姑娘穿着一套繡花的粉紅短衫褲坐在床邊的椅子上，作出嬌羞的姿態。

唐瘋子看見推他進來的鴇兒已經帶上門走了，便也鎮定下來看看面前的佳人。他發覺這個女人長得不錯，面貌娟秀，皮膚白嫩；比起那些在街角上看到的野雞，不知要强多少。

唐瘋子打從二十四歲那年家鄉遭災，父母雙亡，他就離開家鄉到城裏來找活路。那知城裏逃荒的人多，一時找不到事做，他祇好去打石頭。在重慶，經常都有人在那裏開山，有時是爲了築路，有時把整塊的石板賣給造房子的人家。但開鑿巖石並不是任何人都能做的工作，而是需要有長久的訓練和經驗才行。那些打巖石的老手，常常站在懸巖的邊緣，手裏拿着一條用藤做柄的鐵鎚；這個鐵鎚是長方形，中間略粗，約有八斤重。舉在頭頂上時，藤柄就彎成弓形。然後，那些工人才用他們的經驗和眼力，把鐵鎚打在下面的巖壁上。那地方距巖頂大約三四尺的樣子。如果係沒有長期的經驗，不但打不到那個巖壁上的鐵椎，甚至還可能被鐵鎚的重量拖下山巖去。唐瘋子當時年紀輕，要强，和幾個開山巖的工人打賭，說他也能做到。結果他祇試了一下，就從巖頂上跌仆下來。幸好那巖石祇有兩丈高，他祇跌斷了腿骨而沒有喪命。他在跌打醫生那裏醫治了一個多月，總算能走路了，可是找工作却比過去更困難了，他不得已，祇好到街上去討乞，久而久之，壯志也就消磨掉了。在過去二十年中，他祇要上過一個女叫化。那女人是從川西逃荒來的寡女，在重慶淪爲乞丐；唐瘋子就以叫化頭子的威嚴，半强迫地要那個女叫化嫁給他。那個女叫化因迫於形勢，祇得從他。可是三個月以後，她悄悄地逃走，從此就沒有音訊。

唐瘋子望着這個女人，一些舊遠往事又來到他的心頭。

「姑娘，你今年多大年紀啦？」他問。

「二十歲。」

「我猜得不錯，」他說：「你是那裏人呢？」

「長壽。」

「哦，我到過長壽。」

「你到這裏來多久啦？」

「兩年多了。」

「是賣到這裏來的嗎？」

「是的。」

「多少錢呢？」

「一千。」

「這麼便宜？」

「我父親欠別人的債。」

「眞可憐！」

「你說有甚麼辦法呢！」

# 相思

上海文武

## 廿八：愛的象徵

「阿媽，我不想你這樣辛苦……」文泰感動的說：「初中畢業那年，我便想停學，跑出來做事，那時因爲年紀還輕，而你又說初中畢業，找事做困難，所以才繼續攻讀下去。阿媽，我現在高中畢業了，就算替人補習，也可以賺二三百元……」

「嗯，替人補習，有什麼出息？」文老太說：「況且，這不是可靠的職業，人家不補習，你便沒有收入了……」

「我可以一邊替人補習，一邊找別的事情做。」

「在香港今日這個社會，一個中學畢業生，可以找得什麼做呢，更何況你唸的又是中文中學，就算找到了工作，也不過二三百元。阿泰，你還聽我的話，繼續攻讀下去吧。」

文泰却不過母親的苦勸，終于考進了新亞書院。

當文泰這天返抵家中的時候，剛進門，看見有一位少女坐在廳上。

那少女見文泰，馬上站起身來，說：「泰哥，伯母今午有事要到九龍去，怕要晚上才回來，她知道你今天忘記帶門匙，所以吩咐我在這兒等你……」

這小姑子的名字叫做萬里香，今年十七歲，住在文泰附近的石屋。她在三年前和她的母親抵港，三年後，她的母親病逝，同居的陳嬸可憐她的身世，認了她做養女。陳嬸是做泥工的，萬里香小學畢業後，便失學在家，這多年來都是幫陳嬸做些家務，每天抽些時間替文泰的母親洗衣，賺些零用錢。

萬里香個子不高，身段苗條，態度溫文，充滿少女的魅力。而今，文泰聽到她這樣說，便問：

「你吃了飯沒有？」

「沒有，」萬里香嬌滴滴的說：「我不曉得你什麼時候回來，所以不敢燒飯。」

「阿香，既然還沒燒飯，我們到外邊去吃吧，」文泰說：「我請你吃西餐……」

「吃西餐？」阿香伸了伸舌頭，驚訝的說：「我從來沒吃過西餐。」

「所以我特地請你去試一試……」

「我不懂吃。」

「這和吃中菜一樣，有什麼不懂？」

「你騙我……」萬里香嬌羞的說：「吃西餐用刀叉，吃中菜用筷子，怎同？」

「用刀叉跟筷子也差不多……」文泰溫柔的說：「阿香，我教你用刀叉吃西餐。」

「你時常吃西餐嗎？」

「怎會？祇是吃過了。」

文泰碰見阿香，都是有人在旁，絕少兩個人長時間在一起的，今天碰巧有這個機會，蘊藏在心的深處的火燄迸發出來，他也不曉得自己有這樣大的勇氣約她到外邊吃餐去，阿香沉思了好一會，囁嚅的說：

「泰哥，不要到外邊去了。」

「爲什麼？」

「伯母就快回來了。」

「現在……」文泰看了看腕錶說：「已是七點半鐘了，阿媽如今不回來，一定在外邊吃了飯，很晚才回家了。何況，阿媽回來了，她自己有門匙……」

「但是……」阿香說到這裏，突地含羞的垂下頭來，口唇痙攣，想說話，好像說不說，也好像把話吞進肚去。文泰見了，輕輕的問：

「阿香，但是什麼？」

「伯母……知道我們外出……」阿香羞得把臉側了過去，不敢正視文泰。在柔弱的燈光下，阿香的側面，顯得更加秀麗，那翹直的鼻樑，菱角似的口唇，滴激的眼波，發散出迷人的魅力。

# 花逝水流

小萍

有時是她先醒，有時是小明明，如果是他呢，他會搖搖擺擺的走進來，站在床邊喚媽媽……

「少奶奶，少奶奶，小少爺……」

她一驚醒，床邊不是小明明，是滿臉驚惶的褓姆。

「怎麼啦？」

「小少爺不見了！」

「怎會不見的，剛才還好好的睡着！」她倉惶地跳下地。

「我……他睡着的時候，我……我在沙發上打了個盹，一醒來，他……他就不見了。」

琴心匆匆地走出去：「找過了沒有？」

「屋子裏都找過了。」

「花園呢？」

「還沒找過，我想他那麼小，一個人跑不到花園去的。」

「快去找吧，有時是說不定。」

她走進花園，一面找，一面叫喚着。

他在那裡呢？也許……也許在那些玫瑰裡，忽然會轉出個小人兒來：「媽媽，我在這裡！」

「寶貝，別走進那裡面，玫瑰有刺，會扎痛你！」

可是，玫瑰裡沒有蹤影。

也許在涼亭裡吧？

這花園太大了，開舞會的時候，大衛總抱怨地方太小，其實，地方是太大了喲！

「小明明！」她慌亂而又惶急，眼淚都掉下來了。

到處都是大人，花王，司機，褓姆，所有女傭人，轉來轉去，就是看不見那小小的影子。

忽然，她張大了嘴，失聲驚呼。

金魚池上，浮着一堆紅色的小睡衣。

她踉蹌地撲過去，也不懂得叫喊，就跳下池裡。

池水很淺，祇到她的足踝，養活了幾十條金魚，却扼殺了一條小生命。

小明明俯臥着，就像他伏在小床上一樣，粉藍色的毛線衣裹着那圓圓的身子。

琴心發狂般地一把抱起他，他睜大了小眼睛，却是什麼也看不見了。

幾個傭人走過來，有人忙着去請醫生，有人忙着去通知劉老爺和劉老太太。

「把他放下來，少奶奶！」有人在嚷叫。

琴心把他放在膝蓋上，他一身水淋淋，肚子脹得圓鼓鼓的，半張着小嘴，臉出奇的蒼白。

她摸摸他的心臟，那小小的胸膛，沒有搏動，再摸摸他的口鼻，也沒有了呼吸。

她茫然地凝視着懷裡的孩子，喃喃地說：「叫媽媽吧，小明明！」

他不會叫，永遠都不會叫。

「再喚一聲，小明明，祇是一聲就够了！」她反復地說。

周圍的人都在揮淚。

有個胖女人哭着跑過來了，她一交撲在小明明的屍體上：「我的小寶貝，我的小寶貝！」那是劉老太太。

醫生來過，搖搖頭走了。大衛從醫院裡趕回來，蹬着脚罵了琴心和褓姆半天，也走了。（三六）

# 幫辦之死

梅理斯 原著　南汀 譯

半分鐘後，那位小姐從裏面轉出來。

「眞對不起，」她對文敦義總幫辦說：「戴發根先生實在忙不過來。」

陸緯宙探長聽得有點光火，他搶着說：「忙甚麼呢？」

她眨眨眼皮說：「他昨天才從蘇格蘭回來，所以現在正忙於處理積壓下來的事務，所以沒有功夫招待你們兩位了。」

文敦義並不生氣，他微笑着說：「這個嗎？謝謝你。」說完他就站起來，陸探長也跟着他離座。

「對不起，」那女職員陪着笑容說：「改天再見吧，他實在忙得很。」

可是，這兩位警官，並不是向門外走，而是走入戴發根的辦公室去。

這時，那女職員也無從阻攔了。

一個矮小而上了年紀的男子坐在辦公室正面的棹子前，他的頭髮，又有點斑白，垂頭看着文件。

「你可是戴發根先生吧？」文敦義問。

那男子不慌不忙抬起頭來，很鎮定地望了望這兩個不速之客，他說：「我就是了。」他突然板起面孔說：「不過，這是我的私人辦事處，請你到外邊去好嗎？」

「戴先生，」文敦義說：「你應該知道我們是警方人員吧！我們要會見你，並不是找你麻煩，而祇是看看你樣說。」

「你要到這裏來認人嗎？」戴發根悻悻地說。

「對了，就是要看看閣下，是否就是我們要找的人吧了。」文敦義說。

「那麼，我是否就是你要找的人呢？」

「對不起，不是，」文敦義說。

「那麼，你的任務總算完了，」戴發根冷笑着說：「而閣下恐怕就是文敦義總幫辦吧？不過，我得對你說，你這種行動是不禮貌的，甚至違法，我將要向你們的處長投訴呀。」

文敦義心裏怔一怔，他知道，此人是不好惹的了。他說：「對不起，戴先生。不過，這是我們的公事，我私人應該向你道歉！早晨，戴先生！」

戴發根哈哈笑起來，「早晨，兩位先生！」

於是，文敦義和陸緯宙便稱謝離去了。

接着，他們要去找另一個嫌疑人物鄭永勝。

鄭永勝的辦事處，和戴發根的辦事處不過是大同小異，但他們遭遇到的，並不相同。接待他們的女職員，祇請他們稍爲等候而已。

文敦義想到這位鄭永勝，是華宗仁黑市股票買賣騙案中警方要會見的名單中最後一人。他是天成紡織廠董事之一，這紡織廠却遭遇火警而被燒光了。事後，却被謠傳着有縱火嫌疑，而這嫌疑却與張沙到與羅伯高幫辦被謀殺有關。

# 剃刀邊緣

英 毛姆 著　既克 譯

一晚上，這美國富婆請客，客人祇有艾力遜跟阿皮，連主人一共三位，阿皮那天精神煥發，女主人把話題引到天主教上去，阿皮很興奮，議論却不迂腐，他名爲修道士，竟像個世俗人跟世俗人對話。

艾力遜陶陶然把他當成知己。

「梵桐公爵夫人，前幾天跟我談起你來，說你很聰明，」阿皮說。

艾力遜臉紅紅地很快樂。他曾經答應過公爵夫人，可沒想到公爵夫人還會想起他。

阿皮帶着智慧和仁慈的神氣，談論信仰，他胸襟開潤，態度溫和近情。照他的說法，在艾力遜聽來，所謂教堂也者，猶如一個私人俱樂部，凡是上流社會的人都該參加。

六個月後，艾力遜成爲正式的天主教徒。

他轉變信仰，加入天主教會後，對於慈善事業，慷慨捐輸，使他從前走不通的路子，現在都走通了。

他拋棄了祖上歷代的信仰，改變宗教，動機也許不純粹，但他表現得很熱誠，每星期跟着上流人去做「彌撒」，經常往教堂懺悔，又定時往羅馬朝聖，經過一段時間，因他對教會忠誠，教廷册封爲騎士，更因他捐獻率公，獲得榮譽勳章。他在教會方面的成就，跟他事業方面的成就同樣輝煌。

我時常自問，這樣一個聰明，仁慈，有教養的人，怎麼會變成「[illegible]友」呢？他不是一個暴發戶。艾力遜的父親當過南方的大學校長，他祖父是教會裏的名人。

艾力遜這樣聰明，却會看不出他的座上客，許多祇貪圖來白吃一頓，其中有些蠢才，有些是無聊傢伙。他們過氣的勳銜虛榮，燦爛地障蔽了他的眼睛，把缺點掩蓋起來。我猜測他跟那班落魄王孫混在一起，無非利用他們做貴婦人的忠實侍從，使他感到光榮而樂此不疲。

# 二月皇后

歷史小說　南宮搏 著

## 二八：混戰的年月

於是，突厥的啓民可汗，挾了亡國皇后而向中原進兵了——當然，這祇是一個藉口，在形勢上，突厥兵也有出動的本身需要，啓民可汗同樣看到：如果不阻遏李淵，那末，新生的唐朝，就會統一天下，中原有一個統一的皇朝，對突厥人總是不利的，因此，一方面扶持自己所愛的人之帝而出兵，另外一方面，他也爲了突厥人的生存。

塞外慓悍的騎兵，奔向中原了。

×　×　×

戰爭，連綿不斷地戰爭——複雜的戰爭。

先是，啓民可汗命盤據在山西境內的劉武周發兵攻太原，接着，又以千匹戰馬援助王世充，然後，又命梁師都出兵，突厥本部兵馬也動了。

混亂的戰爭在黃河以北展開，李淵的唐皇朝，應付很吃力，可是，李淵的幾個兒子都能打仗，他們各人主持一面，就地徵糧徵兵，攔住了那些割據英豪的進兵。

啓民可汗很狡猾，他以三千五百名騎兵爲一路，直入汾陰，大事擄掠，於得到唐兵來時，就先期退出了——這一役，他們俘虜了二千多名漢人出塞。

此外，突厥兵參加劉武周的部隊與唐軍作戰，也有了豐碩的收穫。但當李淵的兒子李世民領三萬大軍向劉武周反攻時，突厥兵却及時退出了戰場，轉移到別的地方去從事劫掠性的戰爭。

這樣混戰了一年多，劉武周終於大敗，失去了汾州的土地而逃入突厥。同時，突厥的一支遊兵，也爲唐軍所擊敗而覆沒。於是，啓民可汗又以二千騎兵協助梁師都作戰。但是，突厥兵的主力却回師，在大利城中，啓民可汗見到大隋的亡國皇后時，以無可奈何的神態相告：

「唐軍力厚，我們戰無進展，祇得收兵回來，再等機會了。」

她點點頭，沒有再說甚麼——蕭后恰在過去一年來的混亂戰爭中，很關心局勢的發展，她已看出：劉武周、梁師都等人，不是李淵的敵手，同時，她也發現了突厥兵的作戰方式，避實就虛，祇能突襲而無法久戰的。因此，她向可汗致謝，不再提出兵的事。

但是，在另外一面，義成公主却憂慮無窮，她以爲，啓民可汗並未眞正出力。因此，她在丈夫回到大利城之後，就向蕭后提出了：

「他已盡力了——」蕭后恰喟嘆着說：「我一直注意局勢發展的，可汗若再深入，可能會大敗！」


永華
今天續映
關克公司熱烈紹介 彩色喜劇
烏龍城霸戰
薛尼 主演
今天平場：十一姑娘八朵花
今公餘場：大特務破壞黨
下期：姐已

尚有戲院刊第八頁第十頁及第十二頁

九龍城 國際
今天選映
打女武精片入門
鐵金剛葡京殲諜
ESPIONAGE IN LISBON
白烈夏西主演
面貌俊英身手矯捷 臨機應變付裕宜
今天十一點半場西片
「諜海三壯士」
今天五點半餘場
「乳燕驚魂」

啓德遊樂場
由廿一日起本場重金禮聘蘇

# 工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區報本處利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㊅官山道周生生金行（官山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㊇旺角周生生金行（上海街六一一號）
㊈深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊市場寶福六號仁愛診所

## 租 售

**崇德樓** 九龍大南街315至319號獨立水餘廉價租售　五房一廳　可分八年付款　一次付款特別廉宜　壹廳兩房萬餘元起　樓下旺舖租售

最適合經營茶樓酒家、肉食公司及其他生意

兆成置業有限公司　電話：八四一一七一

**灣瓜土** 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

**新樓租售** 地新街填　特別廉價租售　有人入伙　電話：二三二三

**特價租售** 地下自由閣樓

**金華樓** 老沙士打道77號A

**高息樓宇** 尖沙咀區

**平石屋賣** 地方雅潔

**新樓租售** 北角

**二萬九** 售租

## 恒興建業公司新樓出售

大埔道

**寫字樓皮㩧** 租售 士丹利街74至78號 起元餘百・情市合適・用合猛光

洽：公司記書樓三號25中環德輔道北

## 招租（香港）

**高息地王** 業主出售

**石屋平賣**

**石屋平賣** 九龍

**地下廠房**

**新樓廉租** 灣仔

**四層單邊** 沽

**商業住宅** 出租

**新樓廉租** 九龍

**（九龍）**

**尖沙咀樓** 倫敦道

**順好肉食**

**樓宇招租** 九龍

**住宅平租**

**二樓診所**

**平到你笑** 九龍

**平靚閣樓**

**租之三起**

## 維昌公司正價靚車

新貨上市 65 60 63 62 61 63 64 60 65 60 61 65 61 62 64 （油漆）

九龍界限街一號 請電八二一五九三

**汽車買賣**

**水族館讓**

**士多平讓**

**永業大廈**

**頂讓**

## 出讓

**靚車廉讓** CORONA 私家車 65年

**洗衣收發店**

**九龍荔枝角**

**旺舖平租**

擇大小任租平房廠
廣東道1155——1161由8200呎起至13000呎
順寧道265——277由1400呎起至5200呎
詢租電話：891346

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。
318 320 321 324 325 335 339 342 343 346 352 353 354 355

## 招生

**五元教舞** 定期保成

**託兒所** 英文

**香港商科語言學院**

**內授** 英文

**鋼琴教師**

**冷凝膠**

**航海三副**

**教織毛衫**

**本田電單車** 新貨已到
1967（安逸牌）HONDA
達安有限公司
地址 干諾道西158號
電話446465 455870

## 徵求

**真善美婚姻服務公司** 首創辦理結婚服務
禮服攝影化妝喜車筵席
婚姻是你唯一歸宿 家庭才是人生溫暖
代辦中西婚姻徵求 運通各地及世界
使工作女士星期六公休 作工作日休息
男賓接待室・女賓接待室・使親臨女士便於單獨接談・如工作不便函九龍郵箱6721號有專人連絡
地址：跑馬地黃泥涌道一六五號二樓（利舞台站下車）電話770404號 辦公時間上午十時至下午六時・星期日休息

MIDPHOCO City Road, Edgbaston, Birmingham 16, England.

**青年徵婚**

**正派婚姻介紹**

**正式婚姻介紹**

## 待聘

**理賬報稅**

## 聘請

**特聘男女職員**

**招請學徒**

**請油公仔**

**招請學徒**

**聘男女教師**

**美國僱用**

**播音演員**

## 啟事

**鳴謝僑港南海同鄉會**

**鳴謝 謹向九龍中醫師公會**

**謹向九龍中醫師公會** 鳴謝

**特此聲明** 香港的士運輸公司

**聲明啓事**

**三友聯公司**

**三友聯公司**

**領帛金**

**領長壽金**

**莫氏宗親會**

## 遺失

**遺失聲明**

## 尋訪

**常承遠先生**

**尋：江羅以**

## 商業

**商業貸款**
不論金額資助業務機構商業及工廠入口出入、公司合作或私人、共同發展商號、信貸秘密、來函香港郵箱817號

**影印** 五毫 平最有即件文字圖放大縮則

**影印**

**裝修** 住宅 商店

**紅燕**

**影印**

**萬能角鋼**

**白葉窗簾**

**萬能角鋼**

**昌記裝修**

**海晏蠔油**

**修噴雪櫃**

**噴油修理**

**房屋貸款**

**劏貓**

**掌紋**

**影印**

**大中影印**

**絲襪廉售**

**七喰鈕雞眼**

**門口地毯**

## 搬運

**國際搬屋公司** 九845353 港736446

**九龍搬運公司** 專門搬屋

**安全搬屋公司** 九675872 673488 港453146

**新龍搬屋公司** 電話：852427 849159

**卅元搬屋**

**中聯搬屋公司** 港717922 九631288

**立生搬屋公司** 電話 香港243295 九龍800193

**立勝搬屋公司** 港772755 九848810

**百利搬屋公司** 九849909 港736921

**上海好運搬屋公司** 港739584 九84134 9

**卅元搬屋**

## 醫藥

**陳玉梅婦科** 留日實習經驗女醫師通潮客粵國語

**醫藥指導所**

**洪冠洲**

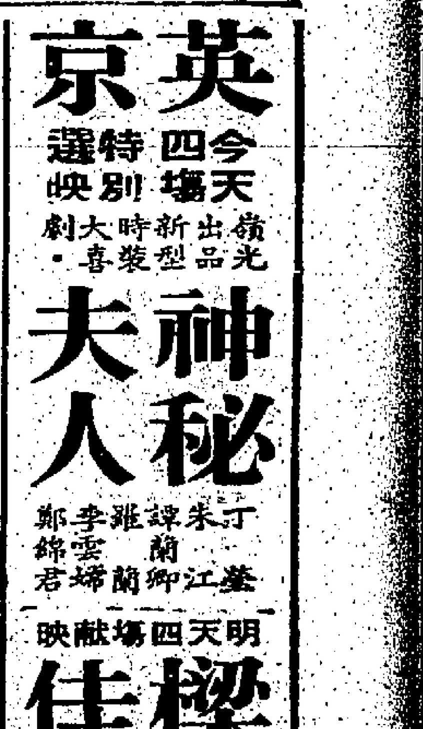
**敬送頸瘰丹**

**贈根斷尿病丹**

**許德毒**

**專醫何志榮**

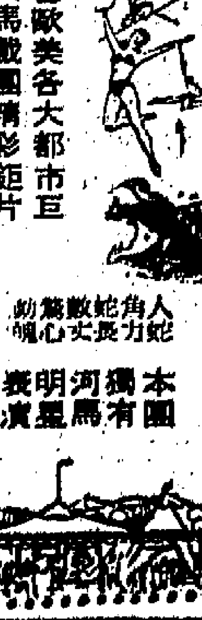
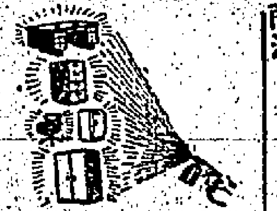
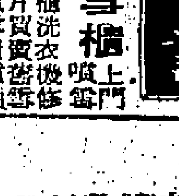
## 娛樂




明天四場獻映 樑上佳人
林黛成功遺作
今晚十二時半 苦盡甘來 芳艷芬、林家聲
今晚公映 寶劍美人

新聲
明晚聖誕午夜場十二時半
盲俠閃電追魂槍
緊張 刺激 打鬥 槍戰 巨片

國寶
巨聖獻誕
歐洲大馬戲團

空中飛人，高空雜技！
大型歐美各大都市巨型大馬戲團精彩鉅片
本港獨有河馬明星
全部伊士曼七彩

連日 狂滿 今日12院公映
林家聲 陳寶珠 高明 葉青 靚次伯 鄭君綿
孝女珠珠